Supplemento ordinario alla "Gazzetta Ufficiale,, n. 84 del 12 aprile 2005 - Serie generale

Spediz. abb. post. 45% - art. 2, comma 20/b
Legge 23-12-1996, n. 662 - Filiale di Roma

GAZZETTA UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA **Roma - Martedì, 12 aprile 2005** SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI - VIA ARENULA 70 - 00100 ROMA
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA G. VERDI 10 - 00100 ROMA - CENTRALINO 06 85081

N. 62

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

MINISTERO DELLA SALUTE

DECRETO 30 marzo 2005.

Entrata in vigore dei testi, nelle lingue inglese e francese, pubblicati nella Farmacopea Europea 5ª edizione.

DECRETO 30 marzo 2005.

Entrata in vigore dei testi, nelle lingue inglese e francese, pubblicati nel Supplemento 5.1 della Farmacopea Europea.

DECRETO 30 marzo 2005.

Entrata in vigore dei testi, nelle lingue inglese e francese, pubblicati nel Supplemento 5.2 della Farmacopea Europea.

S O M M A R I O

MINISTERO DELLA SALUTE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

DECRETI, DELIBERE E ORDINANZE MINISTERIALI

MINISTERO DELLA SALUTE

DECRETO 30 marzo 2005.

Entrata in vigore dei testi, nelle lingue inglese e francese, pubblicati nel Farmacopea Europea 5ª edizione.

IL MINISTRO DELLA SALUTE

Visto l'art. 124 del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, modificato dalla legge 7 novembre 1942, n. 1528;

Visto il regolamento per il servizio farmaceutico, approvato con regio decreto 30 settembre 1938, n. 1706;

Vista la legge 9 novembre 1961, n. 1242, relativa alla revisione e pubblicazione della Farmacopea Ufficiale;

Vista la legge 22 ottobre 1973, n. 752, relativa alla ratifica ed esecuzione della Convenzione europea per la elaborazione di una Farmacopea Europea, adottata a Strasburgo il 22 luglio 1964;

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, sulla istituzione del Servizio sanitario nazionale;

Visto l'art. 26 della legge 24 aprile 1998, n. 128, relativa alle disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dalla appartenenza dell'Italia alla Comunità europea (legge comunitaria 1995-1997);

Vista la risoluzione AP-CSP (03) 3 adottata in data 26 novembre 2003 dal Consiglio d'Europa, Comitato di sanità pubblica, con la quale è stata decisa l'entrata in vigore dal 1° gennaio 2005 della Farmacopea Europea 5ª edizione;

Vista la risoluzione AP-CSP (03) 4 adottata in data 26 novembre 2003 dal Consiglio d'Europa, Comitato di sanità pubblica, con la quale è stata decisa l'eliminazione dal 1° gennaio 2005 della monografia *Carbenicillina sodica (0812);*

Vista la risoluzione AP-CSP (04) 4 adottata in data 27 aprile 2004 dal Consiglio d'Europa, Comitato di sanità pubblica, con la quale è stata decisa l'eliminazione dal 1° gennaio 2005 dei testi *2.6.3. Saggio per i virus estranei su uova embrionate, 2.6.4. Saggio per i virus della leucosi, 2.6.5. Saggio per i virus estranei su colture cellulari e 2.6.6. Saggio per gli agenti estranei su pulcino;*

Ritenuto di dover disporre l'entrata in vigore nel territorio nazionale dei testi adottati dalla richiamata risoluzione, come previsto dal citato art. 26 della legge 24 aprile 1998, n. 128, nonché di chiarire che i testi nelle lingue inglese e francese di cui al presente provvedimento sono esclusi dall'ambito di applicazione della disposizione contenuta nell'art. 123, primo comma, lettera *b)*, del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265;

Decreta:

Art. 1.

1. I testi nelle lingue inglese e francese dei capitoli generali e delle monografie pubblicati nella Farmacopea Europea 5ª edizione, elencati nell'allegato al presente decreto, entrano in vigore nel territorio nazionale, come facenti parte della Farmacopea Ufficiale della Repubblica italiana, dalla data della loro pubblicazione in *Gazzetta Ufficiale*.

2. I testi nelle lingue inglese e francese richiamati al comma 1 non sono oggetto degli obblighi previsti dall'art. 123, primo comma, lettera *b)*, del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265.

Roma, 30 marzo 2005

Il Ministro: SIRCHIA

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

ALLEGATO

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

FARMACOPEA EUROPEA 5^ EDIZIONE

CONTENUTO VOLUME I

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
I.	Preface	Préface	Prefazione
II.	Introduction	Introduction	Introduzione
III.	European Pharmacopoeia Commission	La Commission Européenne de pharmacopée	Commissione della Farmacopea Europea
IV.	Contents of the Fifth Edition	Contenu de la Cinquiéme Edition	Contenuto della Quinta edizione
1.	**General Notices**	**Prescriptions Générales**	**Prescrizioni Generali**
1.1.	General statements	Généralités	Prescrizioni generali
1.2.	Other provisions applying to general chapters and monographs	Autres dispositions s'appliquant aux monographies et aux chapitres généraux	Altre disposizioni relative ai capitoli generali e alle monografie
1.3.	General chapters	Chapitres généraux	Capitoli generali
1.4.	Monographs	Monographies	Monografie
1.5.	Abbreviations and symbols	Abréviations et symboles	Abbreviazioni e simboli
1.6.	Units of the International System (SI) used in the Pharmacopoeia and equivalence with other units	Unités du système international (SI) utilisées dans la Pharmacopée et correspondance avec d'autres unités	Unità del Sistema Internazionale (SI) utilizzate nella Farmacopea e corrispondenza con altre unità
2.	**Methods of analysis**	**Méthodes analytiques**	**Metodi di analisi**
2.1.	**Apparatus**	**Appareils**	**Apparecchiature**
2.1.1.	Droppers	Compte-gouttes	Contagocce
2.1.2.	Comparative table of porosity of sintered-glass filters	Tableau de comparaison des filtres de verre fritté	Tabella comparativa della porosità dei filtri a setto poroso
2.1.3.	Ultraviolet ray lamps for analytical purposes	Lampes à rayonnement ultraviolet pour analyses	Lampade a luce ultravioletta per scopi analitici
2.1.4.	Sieves	Tamis	Setacci
2.1.5.	Tubes for comparative tests	Tubes pour essais comparatifs	Tubi per saggi comparativi
2.1.6.	Gas detector tubes	Tubes détecteurs de gaz	Tubi per la determinazione di gas
2.2.	**Physical and physicochemical methods**	**Méthodes physiques et physico-chimiques**	**Metodi fisici e fisico-chimici**
2.2.1.	Clarity and degree of opalescence of liquids	Limpidité et degré d'opalescence des liquides	Limpidezza e grado di opalescenza dei liquidi
2.2.2.	Degree of coloration of liquids	Dégre de coloration des liquides	Grado di colorazione dei liquidi
2.2.3.	Potentiometric determination of pH	Détermination potentiométrique du pH	Determinazione potenziometrica del pH
2.2.4.	Relationship between reaction of solution, approximate pH and colour of certain indicators	Correspondance entre la réaction du milieu, le pH approximatif et la coloration de quelques indicateurs	Correlazione tra reazione della soluzione, pH approssimato e colorazione di alcuni indicatori
2.2.5.	Relative density	Densité relative	Densità relativa
2.2.6.	Refractive index	Indice de réfraction	Indice di rifrazione
2.2.7.	Optical rotation	Pouvoir rotatoire	Potere rotatorio
2.2.8.	Viscosity	Viscosité	Viscosità
2.2.9.	Capillary viscometer method	Viscosité - méthode au tube capillaire	Metodo del viscosimetro a capillare
2.2.10.	Rotating viscometer method	Viscosité - méthode sur appareil à mobile tournant	Metodo del viscosimetro a corpo rotante
2.2.11.	Distillation range	Intervalle de distillation	Intervallo di distillazione
2.2.12.	Boiling point	Point d'ébullition	Punto di ebollizione
2.2.13.	Determination of water by distillation	Détermination de l'eau par entrainement	Determinazione dell'acqua per distillazione
2.2.14.	Melting point - capillary method	Point de fusion - méthode au tube capillaire	Punto di fusione – metodo al capillare

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

2.2.15.	Melting point - open capillary method	Point de fusion - méthode au tube capillaire ouvert	Punto di fusione – metodo al capillare aperto
2.2.16.	Melting point - instantaneous method	Point de fusion - méthode de la fusion instantanée	Punto di fusione – metodo della fusione istantanea
2.2.17.	Drop point	Point de goutte	Punto di gocciolamento
2.2.18.	Freezing point	Point de solidification	Punto di solidificazione
2.2.19.	Amperometric titration	Titrage ampérométrique	Titolazione amperometrica
2.2.20.	Potentiometric titration	Titrage potentiométrique	Titolazione potenziometrica
2.2.21.	Fluorimetry	Fluorimétrie	Fluorimetria
2.2.22.	Atomic emission spectrometry	Spectrométrie d'émission atomique	Spettrometria di emissione atomica
2.2.23.	Atomic absorption spectrometry	Spectrométrie d'absorption atomique	Spettrometria di assorbimento atomico
2.2.24.	Absorption spectrophotometry, infrared	Spectrophotométrie d'absorption dans l'infrarouge	Spettrofotometria di assorbimento nell'infrarosso
2.2.25.	Absorption spectrophotometry, ultraviolet and visible	Spectrophotométrie d'absorption dans l'ultraviolet et le visible	Spettrofotometria di assorbimento nell'ultravioletto e nel visibile
2.2.26.	Paper chromatography	Chromatographie sur papier	Cromatografia su carta
2.2.27.	Thin-layer chromatography	Chromatographie sur couche mince	Cromatografia su strato sottile
2.2.28.	Gas chromatography	Chromatographie en phase gazeuse	Gas cromatografia
2.2.29.	Liquid chromatography	Chromatographie liquide	Cromatografia liquida
2.2.30.	Size-exclusion chromatography	Chromatographie d'exclusion	Cromatografia per esclusione
2.2.31.	Electrophoresis	Électrophorèse	Elettroforesi
2.2.32.	Loss on drying	Perte à la dessiccation	Perdita all'essiccamento
2.2.33.	Nuclear magnetic resonance spectrometry	Spectrométrie de résonance magnétique nucléaire	Spettrometria di risonanza magnetica nucleare
2.2.34.	Thermal analysis	Analyse thermique	Analisi termica
2.2.35.	Osmolality	Osmolalité	Osmolalità
2.2.36.	Potentiometric determination of ionic concentration using ion-selective electrodes	Détermination potentiométrique de la concentration ionique a l'aide d'électrodes a membrane sélective	Determinazione potenziometrica della concentrazione ionica utilizzando elettrodi ione-selettivi
2.2.37.	X-Ray fluorescence spectrometry	Spectrométrie de fluorescence-X	Spettrometria di fluorescenza a raggi-X
2.2.38.	Conductivity	Conductivité	Conduttività
2.2.39.	Molecular mass distribution in dextrans	Distribution de la masse moléculaire des dextrans	Distribuzione della massa molecolare nei destrani
2.2.40.	Near-infrared spectrophotometry	Spectrophotométrie dans le proche infrarouge	Spettrofotometria nel vicino infrarosso
2.2.41.	Circular dichroism	Dichroïsme circulaire	Dicroismo circolare
2.2.42.	Density of solids	Masse volumique d'un solide (improprement appelée densité d'un solide)	Densità dei solidi
2.2.43.	Mass spectrometry	Spectrométrie de masse	Spettrometria di massa
2.2.44.	Total organic carbon in water for pharmaceutical use	Carbone organique total dans l'eau pour usage pharmaceutique	Carbonio organico totale nell'acqua per uso farmaceutico
2.2.45.	Supercritical fluid chromatography	Chromatographie en phase supercritique	Cromatografia a fluido supercritico
2.2.46.	Chromatographic separation techniques	Techniques de séparation chromatographique	Tecniche di separazione cromatografica
2.2.47.	Capillary electrophoresis	Electrophorèse capillaire	Elettroforesi capillare
2.2.48.	Raman spectrometry	Spectrométrie Raman	Spettrometria Raman
2.2.49.	Falling ball viscometer method	Méthode du viscosimètre à chute de bille	Metodo del viscosimetro a sfera cadente
2.2.54.	Isoelectric focusing	Focalisation isoélectrique	Focalizzazione isoelettrica
2.2.55	Peptide mapping	Cartographie peptidique	Mappa peptidica
2.2.56	Amino acid analysis	Analyse des acides aminés	Analisi degli aminoacidi
2.3.	**Identification**	**Identification**	**Identificazione**
2.3.1.	Identification reactions of ions and functional groups	Réactions d'identité des ions et des groupes fonctionnels	Reazioni di identificazione degli ioni e dei gruppi funzionali
2.3.2.	Identification of fatty oils by thin-layer chromatography	Identification des huiles grasses par chromatographie sur couche mince	Identificazione degli oli grassi mediante cromatografia su strato sottile

2.3.3.	Identification of phenothiazines by thin-layer chromatography	Identification des phénothiazines par chromatographie sur couche mince	Identificazione delle fenotiazine mediante cromatografia su strato sottile
2.3.4.	Odour	Odeur	Odore
2.4.	**Limit tests**	**Essais limites des impuretés**	**Saggi limite**
2.4.1.	Ammonium	Ammonium	Ammonio
2.4.2.	Arsenic	Arsenic	Arsenico
2.4.3.	Calcium	Calcium	Calcio
2.4.4.	Chlorides	Chlorures	Cloruri
2.4.5.	Fluorides	Fluorures	Fluoruri
2.4.6.	Magnesium	Magnésium	Magnesio
2.4.7.	Magnesium and alkaline-earth metals	Magnésium et métaux alcalino-terreux	Magnesio e metalli alcalino-terrosi
2.4.8.	Heavy metals	Métaux lourds	Metalli pesanti
2.4.9.	Iron	Fer	Ferro
2.4.10.	Lead in sugars	Plomb dans les sucres	Piombo negli zuccheri
2.4.11.	Phosphates	Phosphates	Fosfati
2.4.12.	Potassium	Potassium	Potassio
2.4.13.	Sulphates	Sulfates	Solfati
2.4.14.	Sulphated ash	Cendres sulfuriques	Ceneri solforiche
2.4.15.	Nickel in polyols	Nickel dans les polyols	Nichel nei polioli
2.4.16.	Total ash	Cendres totales	Ceneri totali
2.4.17.	Aluminium	Aluminium	Alluminio
2.4.18.	Free formaldehyde	Formaldéhyde libre	Formaldeide libera
2.4.19.	Alkaline impurities in fatty oils	Impuretés à réaction alcaline dans les huiles grasses	Impurezze alcaline negli oli grassi
2.4.21.	Foreign oils in fatty oils by thin-layer chromatography	Huiles étrangères dans les huiles grasses par chromatographie sur couche mince	Oli estranei negli oli grassi mediante cromatografia su strato sottile
2.4.22.	Composition of fatty acids by gas chromatography	Composition en acides gras par chromatographie en phase gazeuse	Composizione in acidi grassi mediante gas cromatografia
2.4.23.	Sterols in fatty oils	Stérols dans les huiles grasses	Steroli negli oli grassi
2.4.24.	Identification and control of residual solvents	Identification et contrôle des solvants résiduels	Identificazione e controllo dei solventi residui
2.4.25.	Ethylene oxide and dioxan	Oxyde d'éthylène et dioxane	Etilene ossido e diossano residui
2.4.26.	*N,N*-Dimethylaniline	*N,N*-Diméthylaniline	*N,N*-Dimetilanilina
2.4.27.	Heavy metals in herbal drugs and fatty oils	Metaux lourds dans les drogues végétales et dans les huiles grasses	Metalli pesanti nelle droghe vegetali e negli oli grassi
2.4.28.	2-Ethylhexanoic acid	Acide 2-éthylhexanoïque	Acido 2-etilesanoico
2.4.29	Composition of fatty acids in oils rich in omega-3-acids	Composition en acides gras des huiles riches en acides oméga-3	Composizione in acidi grassi degli oli ricchi di acidi grassi omega-3
2.4.30	Ethylene glycol and diethylene glycol in ethoxylated substances	Ethylèneglycol et diéthylèneglycol dans les substances éthoxylées	Glicole etilenico e glicole dietilenico nelle sostanze etossilate
2.5.	**Assays**	**Méthodes de dosage**	**Saggi**
2.5.1.	Acid value	Indice d'acide	Indice di acidità
2.5.2.	Ester value	Indice d'esters	Indice di esteri
2.5.3.	Hydroxyl value	Indice d'hydroxyle	Indice di ossidrile
2.5.4.	Iodine value	Indice d'iode	Indice di iodio
2.5.5.	Peroxide value	Indice de peroxyde	Indice di perossidi
2.5.6.	Saponification value	Indice de saponification	Indice di saponificazione
2.5.7.	Unsaponifiable matter	Insaponifiable	Sostanze insaponificabili
2.5.8.	Determination of primary aromatic amino-nitrogen	Dosage de l'azote aminé primaire aromatique	Determinazione dell'azoto amminico primario aromatico
2.5.9.	Determination of nitrogen by sulphuric acid digestion	Dosage de l'azote après minéralisation par l'acide sulfurique	Determinazione dell'azoto dopo mineralizzazione con acido solforico
2.5.10.	Oxygen-flask method	Combustion dans l'oxygène	Combustione in ossigeno
2.5.11.	Complexometric titrations	Titrages complexométriques	Titolazioni complessometriche
2.5.12.	Water: semi-micro determination	Semi-microdosage de l'eau	Semi-micro determinazione dell'acqua
2.5.13.	Aluminium in adsorbed vaccines	Aluminium dans les vaccins adsorbés	Alluminio nei vaccini adsorbiti

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

2.5.14.	Calcium in adsorbed vaccines	Calcium dans les vaccins adsorbés	Calcio nei vaccini adsorbiti
2.5.15.	Phenol in immuosera and vaccines	Phénol dans les immunosérums et les vaccins	Fenolo nei sierimmuni e nei vaccini
2.5.16.	Protein in polysaccharide vaccines	Protéines dans les vaccins polyosidiques	Proteine nei vaccini polisaccaridici
2.5.17.	Nucleic acids in polysaccharide vaccines	Acides nucléiques dans les vaccins polyosidiques	Acidi nucleici nei vaccini polisaccaridici
2.5.18.	Phosphorus in polysaccharide vaccines	Phosphore dans les vaccins polyosidiques	Fosforo nei vaccini polisaccaridici
2.5.19.	*O*-Acetyl in polysaccharide vaccines	*O*-Acétyle dans les vaccins polyosidiques	*O*-Acetile nei vaccini polisaccaridici
2.5.20.	Hexosamines in polysaccharide vaccines	Hexosamines dans les vaccins polyosidiques	Esosammine nei vaccini polisaccaridici
2.5.21.	Methylpentoses in polysaccharide vaccines	Méthylpentoses dans les vaccins polyosidiques	Metilpentosi nei vaccini polisaccaridici
2.5.22.	Uronic acids in polysaccharide vaccines	Acides uroniques dans les vaccins polyosidiques	Acidi uronici nei vaccini polisaccaridici
2.5.23.	Sialic acid in polysaccharide vaccines	Acide sialique dans les vaccins polyosidiques	Acido sialico nei vaccini polisaccaridici
2.5.24.	Carbon dioxide in gases	Dioxyde de carbone dans les gaz	Carbonio diossido nei gas
2.5.25.	Carbon monoxide in gases	Monoxyde de carbone dans les gaz	Carbonio monossido nei gas
2.5.26.	Nitrogen monoxide and nitrogen dioxide in gases	Monoxyde d'azote et dioxyde d'azote dans les gaz	Azoto monossido e azoto diossido nei gas
2.5.27.	Oxygen in gases	Oxygène dans les gaz	Ossigeno nei gas
2.5.28.	Water in gases	Teneur en eau dans les gaz	Acqua nei gas
2.5.29.	Sulphur dioxide	Dioxyde de soufre	Diossido di zolfo
2.5.30.	Oxidising substances	Substances oxydantes	Sostanze ossidanti
2.5.31.	Ribose in polysaccharide vaccines	Ribose dans les vaccins polyosidiques	Ribosio nei vaccini polisaccaridici
2.5.32.	Water: micro-determination	Microdosage de l'eau	Microdeterminazione dell'acqua
2.5.33.	Total protein	Protéines totales	Proteine totali
2.5.34.	Acetic acid in synthetic peptides	Acide acétique dans les peptides synthétiques	Acido acetico nei peptidi sintetici
2.5.35.	Nitrous oxide in gases	Protoxyde d'azote dans le gaz	Azoto protossido nei gas
2.5.36.	Anisidine value	Indice d'anisidine	Indice di anisidina
2.6.	**Biological tests**	**Méthodes biologiques**	**Saggi biologici**
2.6.1.	Sterility	Stérilité	Sterilità
2.6.2.	Mycobacteria	Mycobactéries	Micobatteri
2.6.7.	Mycoplasmas	Mycoplasmes	Micoplasmi
2.6.8.	Pyrogens	Pyrogènes	Pirogeni
2.6.9.	Abnormal toxicity	Toxicité anormale	Tossicità anormale
2.6.10.	Histamine	Histamine	Istamina
2.6.11.	Depressor substances	Substances hypotensives	Sostanze ipotensive
2.6.12.	Microbiological examination of non-sterile products (total viable aerobic count)	Contrôle microbiologique des produits non stériles (dénombrement des germes aérobies viables totaux)	Contaminazione microbica dei prodotti non obbligatoriamente sterili (conta totale dei microrganismi aerobi vivi)
2.6.13.	Microbiological examination of non-sterile products (test for specified micro-organisms)	Contrôle microbiologique des produits non stériles (recherche de microorganismes spécifiés)	Contaminazione microbica dei prodotti non obbligatoriamente sterili (saggi per i microrganismi specificati)
2.6.14.	Bacterial endotoxins	Essai des endotoxines bactériennes	Endotossine batteriche
2.6.15.	Prekallikrein activator	Activateur de prékallikréine	Attivatore della precallicreina
2.6.16.	Test for extraneous agents in viral vaccines for human use	Essai des agents étrangers dans les vaccins viraux pour usage humain	Saggio per gli agenti estranei nei vaccini virali per uso umano
2.6.17.	Test for anticomplementary activity of immunoglobulin	Essai d'activité anticomplémentaire de l'immunoglobuline	Attività anticomplementare dell'immunoglobulina
2.6.18.	Test for neurovirulence of live virus vaccines	Essai de neurovirulence des vaccins a virus vivant	Saggio per la neurovirulenza dei vaccini di virus vivi
2.6.19.	Test for neurovirulence of poliomyelitis vaccine (oral)	Essai de neurovirulence du vaccin poliomyélitique oral	Saggio per la neurovirulenza del vaccino poliomielitico per uso orale
2.6.20.	Anti-A and anti-B haemagglutinins (indirect method)	Titre en hémagglutinines anti-A et anti-B (méthode indirecte)	Emoagglutinine anti-A ed anti-B (metodo indiretto)

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

2.6.21.	Nucleic acid amplification techniques	Techniques d'amplification des acides nucléiques	Tecniche di amplificazione dell'acido nucleico
2.6.22.	Activated coagulation factors	Facteurs de coagulation activés	Fattori di coagulazione attivati
2.6.24.	Avian viral vaccines: tests for extraneous agents in seed lots	Vaccins viraux aviaires: recherche des agents étrangers dans les lots de semence	Vaccini virali aviari: saggi per gli agenti estranei nei lotti di semenza
2.6.25.	Avian live virus vaccines: tests for extraneous agents in batches of finished product	Vaccins viraux vivants aviaires: recherche des agents étrangers dans les lots de produit final	Vaccini virali vivi aviari: saggi per gli agenti estranei nei lotti di prodotto finito
2.7.	**Biological assays**	**Titrages biologiques**	**Dosaggi biologici**
2.7.1.	Immunochemical methods	Méthodes immunochimiques	Metodi immunochimici
2.7.2.	Microbiological assay of antibiotics	Titrage microbiologique des antibiotiques	Dosaggio microbiologico degli antibiotici
2.7.4.	Assay of human coagulation factor VIII	Dosage du facteur VIII de coagulation humain	Dosaggio del fattore VIII di coagulazione del sangue umano
2.7.5.	Assay of heparin	Titrage de l'héparine	Dosaggio dell'eparina
2.7.6.	Assay of diphtheria vaccine (adsorbed)	Titrage de l'activité du vaccin diphtérique adsorbé	Dosaggio del vaccino difterico adsorbito
2.7.7.	Assay of pertussis vaccine	Titrage de l'activité du vaccin coquelucheux	Dosaggio del vaccino pertossico
2.7.8.	Assay of tetanus vaccine (adsorbed)	Titrage de l'activité du vaccin tétanique adsorbé	Dosaggio del vaccino tetanico adsorbito
2.7.9.	Test for Fc function of immunoglobulin	Essai de la fonction Fc de l'immunoglobuline	Saggio della funzione Fc dell'immunoglobulina
2.7.10.	Assay of human coagulation factor VII	Dosage du facteur VII de coagulation humain	Dosaggio del fattore VII di coagulazione del sangue umano
2.7.11.	Assay of human coagulation factor IX	Dosage du facteur IX de coagulation humain	Dosaggio del fattore IX di coagulazione del sangue umano
2.7.12.	Assay of heparin in coagulation factors	Dosage de l'héparine dans les facteurs de coagulation	Dosaggio dell'eparina nei concentrati dei fattori della coagulazione
2.7.13.	Assay of human anti-D immunoglobulin	Dosage de l'immunoglobuline humaine anti-D	Dosaggio dell'immunoglobulina umana anti-D
2.7.14.	Assay of hepatitis A vaccine	Titrage de l'activité du vaccin de l'hépatite A	Dosaggio del vaccino dell'epatite A
2.7.15.	Assay of hepatitis B vaccine (rDNA)	Titrage de l'activité du vaccin de l'hépatite B (ADNr)	Dosaggio del vaccino dell'epatite B (DNAr)
2.7.16.	Assay of pertussis vaccine (acellular)	Titrage de l'activité du vaccin coquelucheux acellulaire	Dosaggio del vaccino pertossico acellulare
2.7.17.	Assay of human antithrombin III	Titrage de l'antithrombine III humaine	Dosaggio dell'antitrombina III umana
2.7.18.	Assay of human coagulation factor II	Dosage du facteur II de coagulation humain	Dosaggio del fattore II di coagulazione del sangue umano
2.7.19.	Assay of human coagulation factor X	Dosage du facteur X de coagulation humain	Dosaggio del fattore X di coagulazione del sangue umano
2.7.20.	*In vivo* assay of poliomyelitis vaccine (inactivated)	Titrage de l'activité *in vivo* du vaccin poliomyélitique inactivé	Dosaggio *in vivo* del vaccino inattivato della poliomielite
2.7.21.	Assay of human von Willebrand factor	Dosage du facteur Willebrand humain	Dosaggio del fattore di von Willebrand umano
2.7.22.	Assay of human coagulation factor XI	Dosage du facteur XI de coagulation humain	Dosaggio del fattore XI di coagulazione del sangue umano
2.8.	**Methods in pharmacognosy**	**Méthodes de pharmacognosie**	**Metodi generali di farmacognosia**
2.8.1.	Ash insoluble in hydrochloric acid	Cendres insolubles dans l'acide chlorhydrique	Ceneri insolubili in acido cloridrico
2.8.2.	Foreign matter	Éléments étrangers	Elementi estranei
2.8.3.	Stomata and stomatal index	Stomates et indice stomatique	Stomi ed indice stomatico
2.8.4.	Swelling index	Indice de gonflement	Indice di rigonfiamento
2.8.5.	Water in essential oils	Eau dans les huiles essentielles	Acqua nelle essenze
2.8.6.	Foreign esters in essential oils	Esters étrangers dans les huiles essentielles	Esteri estranei nelle essenze
2.8.7.	Fatty oils and resinified essential oils in essential oils	Huiles grasses et huiles essentielles résinifiées dans les huiles essentielles	Oli grassi ed essenze resinificate nelle essenze

2.8.8.	Odour and taste of essential oils	Odeur et saveur des huiles essentielles	Odore e sapore delle essenze
2.8.9.	Residue on evaporation of essential oils	Résidu d'évaporation des huiles essentielles	Residuo alla evaporazione delle essenze
2.8.10.	Solubility in alcohol of essential oils	Solubilité dans l'alcool des huiles essentielles	Solubilità delle essenze in alcool
2.8.11.	Assay of 1,8-cineole in essential oils	1,8-cinéole – dosage dans les huiles essentielles	Dosaggio dell'1,8-cineolo nelle essenze
2.8.12.	Determination of essential oils in vegetable drugs	Détermination des huiles essentielles dans les drogues végétales	Determinazione delle essenze nelle droghe vegetali
2.8.13.	Pesticide residues	Résidus de pesticides	Residui di pesticidi
2.8.14.	Determination of tannins in herbal drugs	Détermination des tanins dans les drogues végétales	Determinazione dei tannini nelle droghe vegetali
2.8.15.	Bitterness value	Indice d'amertume	Indice di amarezza
2.8.16.	Dry residue of extracts	Résidu sec des extraits	Residuo secco degli estratti
2.8.17.	Loss on drying of extracts	Perte à la dessiccation des extraits	Perdita all'essiccamento degli estratti
2.9.	**Pharmaceutical technical procedures**	**Méthodes de pharmacotechnie**	**Saggi e procedimenti tecnologici**
2.9.1.	Disintegration of tablets and capsules	Désagrégation des comprimés et des capsules	Disaggregazione delle compresse e delle capsule
2.9.2.	Disintegration of suppositories and pessaries	Désagrégation des suppositoires et des ovules	Disaggregazione delle supposte e degli ovuli
2.9.3.	Dissolution test for solid dosage forms	Essai de dissolution des formes solides	Saggio di dissoluzione per le forme farmaceutiche solide
2.9.4.	Dissolution test for transdermal patches	Essai de dissolution des dispositifs transdermiques	Saggio di dissoluzione per i cerotti transdermici
2.9.5.	Uniformity of mass of single-dose preparations	Uniformité de masse des préparations unidoses	Uniformità di massa delle preparazioni a dose unica
2.9.6.	Uniformity of content of single-dose preparations	Uniformité de teneur des préparations unidoses	Uniformità di contenuto delle preparazioni a dose unica
2.9.7.	Friability of uncoated tablets	Friabilité des comprimés non enrobés	Friabilità delle compresse non rivestite
2.9.8.	Resistance to crushing of tablets	Résistance à la rupture des comprimés	Resistenza alla rottura delle compresse
2.9.9.	Measurement of consistency by penetrometry	Mesure de la consistance par pénétrométrie	Misura della consistenza per penetrometria
2.9.10.	Ethanol content and alcoholimetric tables	Teneur en éthanol et tableaux alcoométriques	Contenuto di etanolo e tabelle alcoolimetriche
2.9.11.	Test for methanol and 2-propanol	Recherche du méthanol et du 2-propanol	Saggio per metanolo e 2-propanolo
2.9.12.	Sieve test	Classification granulométrique des poudres par tamisage	Classificazione granulometrica delle polveri mediante setacciatura
2.9.13.	Limit test of particle size by microscopy	Essai limite de taille des particules par microscopie	Saggio limite delle dimensioni delle particelle mediante microscopia
2.9.14.	Specific surface area by air permeability	Surface spécifique par perméabilité à l'air	Area superficiale specifica per permeabilità all'aria
2.9.15.	Apparent volume	Volume apparent	Volume apparente
2.9.16.	Flowability	Écoulement	Scorrimento
2.9.17.	Test for extractable volume of parenteral preparations	Essai du volume extractible pour les préparations parentérales	Saggio per il volume estraibile delle preparazioni parenterali
2.9.18.	Preparations for inhalation: aerodynamic assessment of fine particles	Préparations pour inhalation: évaluation aérodynamique des particules fines	Preparazioni per inalazione: valutazione aerodinamica delle particelle fini
2.9.19.	Particulate contamination: sub-visible particles	Contamination particulaire: particules non visibles	Contaminazione particellare: particelle non visibili
2.9.20.	Particulate contamination: visible particles	Contamination particulaire: particules visibles	Contaminazione particellare: particelle visibili
2.9.22.	Softening time determination of lipophilic suppositories	Temps de ramollissement des suppositoires lipophiles	Determinazione del tempo di rammollimento di supposte lipofile
2.9.23.	Pycnometric density of solids	Densité pycnométrique des solides	Densità picnometrica dei solidi
2.9.24.	Resistance to rupture of suppositories and pessaries	Résistance à la rupture des suppositoires et des ovules	Resistenza alla rottura di supposte e ovuli

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

2.9.25.	Chewing gum, medicated, drug release from	Libération des principes actifs contenus dans les gommes à mâcher médicamenteuses	Rilascio di principi attivi da gomme da masticare medicate
2.9.26.	Specific surface area by gas adsorption	Surface spécifique par adsorption gazeuse	Area superficiale specifica mediante adsorbimento di gas
2.9.27.	Uniformity of mass of delivered doses from multidose containers	Uniformité de masse de la dose délivrée par les récipients multidoses	Uniformità di massa delle dosi rilasciate da contenitori multi-dose
2.9.28.	Test for delivered mass or volume of liquid and semi-solid preparations	Essai de la masse ou du volume délivrable pour les préparations liquides et semi-solides	Saggio per la massa o il volume rilasciato dalle preparazioni liquide e semi-solide
3.	**Materials for containers and containers**	**Matériaux utilisés dans la fabrication des récipients et récipients**	**Materiali usati nella fabbricazione di contenitori e contenitori**
3.1.	Materials used for the manufacture of containers	Matériaux utilisés dans la fabrication des récipients	Materiali usati nella fabbricazione di contenitori
3.1.1.	Materials for containers for human blood and blood components	Matériaux pour récipients destinés à contenir le sang humain et les produits du sang	Materiali per contenitori per sangue umano e sue frazioni
3.1.1.1.	Materials based on plasticised poly(vinyl chloride) for containers for human blood and blood components	Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) plastifié pour récipients destinés à contenir le sang humain et les produits du sang	Materiali a base di polivinile cloruro plastificato per contenitori per sangue umano e sue frazioni
3.1.1.2.	Materials based on plasticised poly(vinyl chloride) for tubing used in sets for the transfusion of blood and blood components	Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) plastifié pour tubulures utilisées dans les nécessaires pour transfusion du sang et des composants sanguins	Materiali a base di polivinile cloruro plastificato per tubi usati per la trasfusione di sangue e sue frazioni
3.1.3.	Polyolefines	Polyoléfines	Poliolefine
3.1.4.	Polyethylene without additives for containers for parenteral preparations and for ophthalmic preparations	Polyéthylène sans additif pour récipients destinés aux préparations parentérales et aux préparations ophtalmiques	Polietilene senza additivi per contenitori per preparazioni parenterali ed oftalmiche
3.1.5.	Polyethylene with additives for containers for parenteral preparations and for ophthalmic preparations	Polyéthylène avec additifs pour récipients destinés aux préparations parentérales et aux préparations ophtalmiques	Polietilene con additivi per contenitori per preparazioni parenterali ed oftalmiche
3.1.6.	Polypropylene for containers and closures for parenteral preparations and ophthalmic preparations	Polypropylène pour récipients et fermetures destinés aux préparations parentérales et aux préparations ophtalmiques	Polipropilene per contenitori e chiusure per preparazioni parenterali ed oftalmiche
3.1.7.	Poly(ethylene - vinyl acetate) for containers and tubing for total parenteral nutrition preparations	Poly(éthylène – acétate de vinyle) pour récipients et tubulures destinés aux préparations pour l'alimentation parentérale totale	Etilene-vinile acetato copolimero per contenitori e tubolature per preparazioni destinate alla nutrizione parenterale totale
3.1.8.	Silicone oil used as a lubricant	Huile de silicone utilisée comme lubrifiant	Olio di silicone usato come lubrificante
3.1.9.	Silicone elastomer for closures and tubing	Silicone-élastomère pour fermetures et tubulures	Silicone elastomero per chiusure e tubolature
3.1.10.	Materials based on non-plasticised poly(vinyl chloride) for containers for non-injectable, aqueous solutions	Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) non plastifié pour conditionnement des solutions aqueuses non injectables	Materiali a base di polivinile cloruro non plastificato per contenitori per soluzioni acquose non iniettabili
3.1.11.	Materials based on non-plasticised poly(vinyl chloride) for containers for dry dosage forms for oral administration	Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) non plastifié pour conditionnement de formes sèches pour administration par voie orale	Materiali a base di polivinile cloruro non plastificato per contenitori per forme farmaceutiche essiccate per uso orale
3.1.13.	Plastic additives	Additifs pour plastiques	Additivi per plastica
3.1.14.	Materials based on plasticised poly(vinyl chloride) for containers for aqueous solutions for intravenous infusion	Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) plastifié pour récipients destinés à contenir les solutions aqueuses pour perfusion intraveineuse	Materiali a base di polivinile cloruro plastificato per contenitori per soluzioni acquose per infusione endovenosa

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

3.1.15.	Polyethylene terephthalate for containers for preparations not for parenteral use	Poly(téréphtalate d'éthylène) pour récipients pour préparations à usage non parentéral	Polietilene tereftalato per contenitori per preparazioni per uso non parenterale
3.2.	Containers	Récipients	Contenitori
3.2.1.	Glass containers for pharmaceutical use	Récipients de verre pour usage pharmaceutique	Contenitori di vetro per uso farmaceutico
3.2.2.	Plastic containers and closures for pharmaceutical use	Récipients et fermetures en matière plastique pour usage pharmaceutique	Contenitori e chiusure in plastica per uso farmaceutico
3.2.2.1.	Plastic containers for aqueous solutions for parenteral infusion	Récipients en matière plastique destinés au conditionnement des solutions aqueuses pour perfusion parentérale	Contenitori in plastica per soluzioni acquose per infusione parenterale
3.2.3.	Sterile plastic containers for human blood and blood components	Récipients stériles en matière plastique pour le sang humain et les produits du sang	Contenitori di plastica sterili per sangue umano e sue frazioni
3.2.4.	Empty sterile containers of plasticised poly(vinyl chloride) for human blood and blood components	Récipients vides et stériles en matériau à base de poly(chlorure de vinyle) plastifié pour le sang humain et les produits du sang	Contenitori vuoti sterili in materiale a base di polivinile cloruro plastificato per sangue umano e sue frazioni
3.2.5.	Sterile containers of plasticised poly (vinyl chloride) for human blood containing anticoagulant solution	Récipients stériles en matériau à base de poly(chlorure de vinyle) plastifié pour le sang humain, et renfermant une solution anticoagulante	Contenitori sterili in materiale a base di polivinile cloruro plastificato per sangue umano contenenti una soluzione anticoagulante
3.2.6.	Sets for the transfusion of blood and blood components	Nécessaires pour la transfusion du sang et des produits du sang	Apparati tubolari per la trasfusione di sangue e sue frazioni
3.2.8.	Sterile single-use plastic syringes	Seringues en matière plastique non réutilisables, stériles	Siringhe di plastica monouso sterili
3.2.9.	Rubber closures for containers for aqueous parenteral preparations, for powders and for freeze-dried powders	Fermetures en caoutchouc pour récipients destinés aux préparations parentérales aqueuses, aux poudres et aux poudres cryodesséchées	Chiusure in materiale elastomero per contenitori per preparazioni acquose ad uso parenterale, per polveri e per polveri liofilizzate
4.	**Reagents**	**Réactifs, solutions et substances étalons**	**Reattivi**
4.1.	Reagents, standard solutions, buffer solutions	Réactifs, solutions étalons et solutions tampons	Reattivi, soluzioni standard, soluzioni tampone
4.1.1.	Reagents	Réactifs	Reattivi
4.1.2.	Standard solutions for limit tests	Solutions étalons pour essais limites	Soluzioni standard per saggi limite
4.1.3.	Buffer solutions	Solutions tampons	Soluzioni tampone
4.2.	Volumetric analysis	Volumétric	Analisi volumetriche
4.2.1.	Primary standards for volumetric solutions	Substances étalons pour volumétrie	Reattivi speciali per volumetria
4.2.2.	Volumetric solutions	Solutions titrées	Soluzioni titolate
5.	**General texts**	**Textes généraux**	**Argomenti generali**
5.1.	General texts on sterility	Textes généraux sur la stérilité	Argomenti generali sulla sterilità
5.1.1.	Methods of preparation of sterile products	Méthodes de préparation des produits stériles	Metodi di preparazione di prodotti sterili
5.1.2.	Biological indicators of sterilisation	Indicateurs biologiques de stérilisation	Indicatori biologici di sterilizzazione
5.1.3.	Efficacy of antimicrobial preservation	Efficacité de la conservation antimicrobienne	Efficacia della conservazione antimicrobica
5.1.4.	Microbiological quality of pharmaceutical preparations	Qualité microbiologique des préparations pharmaceutiques	Qualità microbiologica delle preparazioni farmaceutiche
5.1.5.	Application of the F_0 concept to steam sterilisation of aqueous preparations	Application du concept F_0 à la stérilisation par la vapeur des préparations aqueuses	Applicazione del concetto F_0 alla sterilizzazione mediante vapore delle preparazioni acquose
5.2.	General texts on vaccines	Textes généraux sur les vaccins	Argomenti generali sui vaccini
5.2.1.	Terminology used in monographs on vaccines	Terminologie utilisée dans les monographies sur les vaccins	Terminologia usata nelle monografie dei vaccini

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

5.2.2.	Chicken flocks free from specified pathogens for the production and quality control of vaccines	Élevages de poulets exempts de microorganismes pathogènes spécifiés pour la production et le contrôle de qualité des vaccins	Allevamenti di polli esenti da patogeni specificati per la produzione e il controllo di qualità dei vaccini
5.2.3.	Cell substrates for the production of vaccines for human use	Substrats cellulaires utilisés pour la production de vaccins pour usage humain	Substrati cellulari per la produzione di vaccini per uso umano
5.2.4.	Cell cultures for the production of veterinary vaccines	Cultures cellulaires utilisées pour la préparation de vaccins pour usage vétérinaire	Colture cellulari per la produzione di vaccini per uso veterinario
5.2.5.	Substances of animal origin for the production of veterinary vaccines	Substances d'origine animale utilisées pour la préparation de vaccins à usage vétérinaire	Sostanze di origine animale per la produzione di vaccini per uso veterinario
5.2.6.	Evaluation of safety of veterinary vaccines	Évaluation de l'innocuité des vaccins vétérinaires	Valutazione dell'innocuità dei vaccini per uso veterinario
5.2.7.	Evaluation of efficacy of veterinary vaccines	Évaluation de l'efficacité des vaccins vétérinaires	Valutazione dell'efficacia dei vaccini per uso veterinario
5.2.8.	Minimising the risk of transmitting animal spongiform encephalopathy agents via human and veterinary medicinal products	Réduction du risque de transmission des agents des encéphalopathies spongiformes animales par les médicaments à usage humain et vétérinaire	Minimizzazione del rischio di trasmettere gli agenti delle encefalopatie spongiformi animali attraverso i prodotti medicinali per uso umano e veterinario
5.3.	Statistical analysis of results of biological assays and tests	Analyse statistique des résultats des dosages et essais biologiques	Analisi statistica dei risultati dei dosaggi e dei saggi biologici
5.4.	Residual solvents	Solvants résiduels	Solventi residui
5.5.	Alcoholimetric tables	Tables alcoométriques	Tabelle alcoolimetriche
5.6.	Assay of interferons	Titrage des interférons	Dosaggio degli interferoni
5.7.	Table of physical characteristics of radionuclides mentioned in the European Pharmacopoeia	Tableau des caractéristiques des radionucléides mentionnés dans la Pharmacopée Européenne	Tabella delle caratteristiche fisiche dei radionuclidi menzionati nella Farmacopea Europea
5.8.	Pharmacopoeial harmonisation	Harmonisation des Pharmacopées	Armonizzazione delle Farmacopee
5.9.	Polymorphism	Polymorphisme	Polimorfismo
5.10.	Control of impurities in substances for pharmaceutical use	Contrôle des impurités dans les substances pour usage pharmaceutique	Controllo delle impurezze nelle sostanze per uso farmaceutico
5.11.	Characters section in monographs	Rubrique Caractères dans les monographies	Sezione Caratteri nelle monografie

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE GENERALI

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Corpora ad usum pharmaceuticum	(2034)	Substances for pharmaceutical use	Substances pour usage pharmaceutique	Sostanze per uso farmaceutico
Extracta	(0765)	Extracts	Extraits	Estratti
Immunosera ex animale ad usum humanum	(0084)	Immunosera for human use, animal	Immunosérums d'origine animale pour usage humain	Sierimmuni di origine animale per uso umano
Immunosera ad usum veterinarium	(0030)	Immunosera for veterinary use	Immunosérums pour usage vétérinaire	Sierimmuni per uso veterinario
Olea herbaria	(1579)	Vegetable fatty oils	Huiles grasses végétales	Oli grassi vegetali
Plantae ad ptisanam	(1435)	Herbal teas	Plantes pour tisanes	Piante per tisane
Plantae medicinales	(1433)	Herbal drugs	Drogues végétales	Droghe vegetali
Plantae medicinales praeparatore	(1434)	Herbal drug preparations	Préparations à base de drogues végétales	Preparazioni a base di droghe vegetali
Producta ab ADN recombinante	(0784)	Recombinant DNA technology, products of	ADN recombinant (produits obtenus par la méthode dite de l')	Prodotti ottenuti con la tecnologia del DNA ricombinante
Producta ab fermentatione	(1468)	Products of fermentation	Produits de fermentation	Prodotti di fermentazione
Producta allergenica	(1063)	Allergen products	Produits allergènes	Prodotti allergenici

Producta cum possibili transmissione vectorium enkephalopathiarum spongiformium animalium	(1483)	Products with risk of transmitting agents of animal spongiform encephalopathies	Produits comportant un risque de transmission d'agents d'encéphalopathies spongiformes animales	Prodotti aventi il rischio di trasmettere gli agenti delle encefalopatie spongiformi animali
Radiopharmaceutica	(0125)	Radiopharmaceutical preparations	Préparations radiopharmaceutiques	Preparazioni radiofarmaceutiche
Vaccina ad usum humanum	(0153)	Vaccines for human use	Vaccins pour usage humain	Vaccini per uso umano
Vaccina ad usum veterinarium	(0062)	Vaccines for veterinary use	Vaccins pour usage vétérinaire	Vaccini per uso veterinario

FORME FARMACEUTICHE

-	(1502)	Glossary	Glossaire	Glossario
Auricularia	(0652)	Ear preparations	Préparations auriculaires	Preparazioni auricolari
Capsulae	(0016)	Capsules	Capsules	Capsule
Compressi	(0478)	Tablets	Comprimés	Compresse
Emplastra transcutanea	(1011)	Patches, transdermal	Dispositifs transdermiques	Cerotti transdermici
Granulata	(0499)	Granules	Granulés	Granulati
Inhalanda	(0671)	Preparations for inhalation	Préparations pour inhalation	Preparazioni per inalazione
Masticabilia gummis medicata	(1239)	Chewing gums, medicated	Gommes à mâcher médicamenteuses	Gomme da masticare medicate
Musci medicati	(1105)	Foams, medicated	Mousses médicamenteuses	Schiume medicate
Nasalia	(0676)	Nasal preparations	Préparations nasales	Preparazioni nasali
Ophthalmica	(1163)	Eye preparations	Préparations ophtalmiques	Preparazioni oftalmiche
Parenteralia	(0520)	Parenteral preparations	Préparations parentérales	Preparazioni parenterali
Praeadmixta ad alimenta medicata ad usum veterinarium	(1037)	Premixes for medicated feeding stuffs for veterinary use	Prémélanges pour aliments médicamenteux pour usage vétérinaire	Premiscele per mangimi medicati per uso veterinario
Praeparationes buccales	(1807)	Oromucosal preparations	Préparations muco-adhesives	Preparazioni oromucosali
Praeparationes ad irrigationem	(1116)	Preparations for irrigation	Préparations pour irrigation	Preparazioni per irrigazione
Praeparationes intramam-mariae ad usum veterinarium	(0945)	Intramammary preparations for veterinary use	Préparations intramammaires pour usage vétérinaire	Preparazioni intramammarie per uso veterinario
Praeparationes intraruminales	(1228)	Intraruminal devices	Dispositifs intraruminaux	Dispositivi intraruminali
Praeparationes liquidae ad usum dermicum	(0927)	Liquid preparations for cutaneous application	Préparations liquides pour application cutanée	Preparazioni liquide per applicazione cutanea
Praeparationes liquidae peroraliae	(0672)	Liquid preparations for oral use	Préparations liquides pour usage oral	Preparazioni liquide per uso orale
Praeparationes liquidae veterinariae ad usum dermicum	(1808)	Veterinary liquid preparations for cutaneous application	Préparations vétérinaires liquides pour application cutanée	Preparazioni liquide veterinarie per applicazione cutanea
Praeparationes molles ad usum dermicum	(0132)	Semi-solid preparations for cutaneous application	Préparations semi-solides pour application cutanée	Preparazioni semisolide per applicazione cutanea
Praeparationes pharma-ceuticae in vasis cum pressu	(0523)	Pressurised pharmaceutical preparations	Préparations pharmaceutiques pressurisées	Preparazioni farmaceutiche pressurizzate
Pulveres ad usum dermicum	(1166)	Powders for cutaneous application	Poudres pour application cutanée	Polveri per applicazione cutanea
Pulveres perorales	(1165)	Powders, oral	Poudres orales	Polveri orali
Rectalia	(1145)	Rectal preparations	Préparations rectales	Preparazioni rettali
Styli	(1154)	Sticks	Bâtons	Bastoncini
Tamponae medicatae	(1155)	Tampons, medicated	Tampons médicamenteux	Tamponi medicati
Vaginalia	(1164)	Vaginal preparations	Préparations vaginales	Preparazioni vaginali

VACCINI PER USO UMANO

BCG ad immunocurationem	(1929)	BCG for immunoterapy	BCG pour immunothérapie	BCG per immunoterapia
Vaccinum cholerae	(0154)	Cholera vaccine	Vaccin cholérique	Vaccino colerico
Vaccinum cholerae cryodesiccatum	(0155)	Cholera vaccine, freeze-dried	Vaccin cholérique cryodesséché	Vaccino colerico liofilizzato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Vaccinum diphtheriae adsorbatum	(0443)	Diphtheria vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique adsorbé	Vaccino difterico adsorbito
Vaccinum diphtheriae adulti et adulescentis adsorbatum	(0646)	Diphtheria vaccine (adsorbed) for adults and adolescents	Vaccin diphtérique adsorbé pour adultes et adolescents	Vaccino difterico adsorbito per adulti ed adolescenti
Vaccinum diphtheriae et tetani adsorbatum	(0444)	Diphtheria and tetanus vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique et tétanique adsorbé	Vaccino difterico e tetanico adsorbito
Vaccinum diphtheriae et tetani adulti et adulescentis adsorbatum	(0647)	Diphtheria and tetanus vaccine (adsorbed) for adults and adolescents	Vaccin diphtérique et tétanique adsorbé pour adultes et adolescents	Vaccino difterico e tetanico adsorbito per adulti ed adolescenti
Vaccinum diphtheriae, tetani et hepatitidis B (ADNr) adsorbatum	(2062)	Diphtheria, tetanus and hepatitis B (rDNA) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique et de l'hépatite B (ADNr) adsorbé	Vaccino difterico, tetanico e dell'epatite B (DNAr) adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani et pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum adsorbatum	(1931)	Diphtheria, tetanus and pertussis (acellular, component) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique et coquelucheux (acellulaire, multicomposé) adsorbé	Vaccino difterico, tetanico e pertossico (acellulare, multicomposto), adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani et pertussis adsorbatum	(0445)	Diphtheria, tetanus and pertussis vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique et coquelucheux adsorbé	Vaccino difterico, tetanico e pertossico adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum et haemophili stirpe b coniugatum adsorbatum	(1932)	Diphtheria, tetanus, pertussis (acellular, component) vaccine and haemophilus type b conjugate vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux (acellulaire, multicomposé) et conjugué de l'haemophilus type b, adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico (acellulare, multicomposto) e dell'emofilo tipo b coniugato, adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum et hepatitidis B (ADNr) adsorbatum	(1933)	Diphtheria, tetanus, pertussis (acellular, component) and hepatitis B (rDNA) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux (acellulaire, multicomposé) et de l'hépatite B (ADNr), adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico (acellulare, multicomposto) e dell'epatite B (DNAr), adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum et poliomyelitidis inactivatum adsorbatum	(1934)	Diphtheria, tetanus, pertussis (acellular, component) and poliomyelitis (inactivated) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux (acellulaire, multicomposé) et poliomyélitique (inactivé) adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico (acellulare, multicomposto) e della poliomielite (inattivato), adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum, hepatitidis B (ADNr), poliomyelitidis inactivatum et haemophili stirpe b coniugatum adsorbatum	(2067)	Diphtheria, tetanus, pertussis (acellular, component), hepatitis B (rDNA), poliomyelitis (inactivated) and haemophilus type b conjugate vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux (acellulaire, multicomposé), de l'hépatite B (ADNr), poliomyélitique inactivé et conjugue de l'haemophilus type b, adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico (acellulare, multicomposto) dell'epatite B (DNAr), della poliomielite (inattivato) e dell'emofilo tipo b coniugato, adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum, poliomyelitidis inactivatum et haemophili stirpe b coniugatum adsorbatum	(2065)	Diphtheria, tetanus, pertussis (acellular, component), poliomyelitis (inactivated) and haemophilus type b conjugate vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux (acellulaire, multicomposé), poliomyélitique (inactivé) et conjugue de l'haemophilus type b, adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico (acellulare, multicomposto), della poliomielite (inattivato) e dell'emofilo tipo b coniugato, adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis et poliomyelitidis inactivatum adsorbatum	(2061)	Diphtheria, tetanus, pertussis and poliomyelitis (inactivated) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux et poliomyélitique (inactivé), adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico e della poliomielite (inattivato), adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis, poliomyelitidis inactivatum et haemophili stirpe b coniugatum adsorbatum	(2066)	Diphtheria, tetanus , pertussis, poliomyelitis (inactivated) and haemophilus type b conjugate vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux, poliomyélitique (inactivé) et conjugue de l'haemophilus type b, adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico, della poliomielite (inattivato) e dell'emofilo tipo b coniugato, adsorbito

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Vaccinum encephalitidis ixodibus advectae inactivatum	(1375)	Tick-borne encephalitis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de l'encéphalite verno-estivale	Vaccino inattivato dell'encefalite trasmessa da zecca
Vaccinum febris flavae vivum	(0537)	Yellow fever vaccine (live)	Vaccin amaril vivant	Vaccino vivo della febbre gialla
Vaccinum febris typhoidi	(0156)	Typhoid vaccine	Vaccin typhoïdique	Vaccino tifoideo
Vaccinum febris typhoidi cryodesiccatum	(0157)	Typhoid vaccine, freeze-dried	Vaccin typhoïdique cryodesséché	Vaccino tifoideo liofilizzato
Vaccinum febris typhoidis polysaccharidicum	(1160)	Typhoid polysaccharide vaccine	Vaccin typhoïdique polyosidique	Vaccino tifoideo polisaccaridico
Vaccinum febris typhoidis vivum perorale (stirpe Ty 21a)	(1055)	Typhoid vaccine (live, oral, strain Ty 21a)	Vaccin typhoïdique vivant, oral, souche Ty 21a	Vaccino vivo tifoideo per uso orale (ceppo Ty 21a)
Vaccinum haemophili stirpe b conjugatum	(1219)	Haemophilus type b conjugate vaccine	Vaccin conjugué de l'haemophilus type b	Vaccino coniugato dell'emofilo tipo b
Vaccinum hepatitidis A inactivatum adsorbatum	(1107)	Hepatitis A vaccine (inactivated, adsorbed)	Vaccin inactivé de l'hépatite A adsorbé	Vaccino inattivato adsorbito dell'epatite A
Vaccinum hepatitidis A inactivatum virosomale	(1935)	Hepatitis A vaccine (inactivated, virosome)	Vaccin de l'hépatite A (inactivé, virosomal)	Vaccino inattivato dell'epatite A virosomiale
Vaccinum hepatitidis A inactivatum et hepatitidis B (ADNr) adsorbatum	(1526)	Hepatitis A vaccine (inactivated) and hepatitis B (rDNA) vaccine (adsorbed)	Vaccin de l'hépatite A (inactivé) et dell'hépatite B (ADNr) adsorbé	Vaccino inattivato dell'epatite A e dell'epatite B (DNAr) adsorbito
Vaccinum hepatitidis B (ADNr)	(1056)	Hepatitis B vaccine (rDNA)	Vaccin de l'hépatite B (ADNr)	Vaccino dell'epatite B (DNAr)
Vaccinum influenzae inactivatum ex corticis antigeniis praeparatum	(0869)	Influenza vaccine (surface antigen, inactivated)	Vaccin grippal inactivé (antigène de surface)	Vaccino inattivato dell'influenza preparato con l'antigene di superficie
Vaccinum influenzae inactivatum ex corticis antigeniis praeparatum virosomale	(2053)	Influenza vaccine (surface antigen, inactivated, virosome)	Vaccin grippal inactivé (antigène de surface, virosomal)	Vaccino inattivato dell'influenza preparato con l'antigene virosomiale di superficie
Vaccinum influenzae inactivatum ex viris integris praeparatum	(0159)	Influenza vaccine (whole virion, inactivated)	Vaccin grippal inactivé à virion entier	Vaccino inattivato dell'influenza preparato con virus integri
Vaccinum influenzae inactivatum ex virorum fragmentis praeparatum	(0158)	Influenza vaccine (split virion, inactivated)	Vaccin grippal inactivé à virion fragmenté	Vaccino inattivato dell'influenza preparato con virus frammentati
Vaccinum meningococcale polysaccharidicum	(0250)	Meningococcal polysaccharide vaccine	Vaccin méningococcique polyosidique	Vaccino meningococcico polisaccaridico
Vaccinum meningococcale classis C coniugatum	(2112)	Meningococcal group C conjugate vaccine	Vaccin conjugué méningococcique groupe C	Vaccino meningococcico gruppo C coniugato
Vaccinum morbillorum vivum	(0213)	Measles vaccine (live)	Vaccin rougeoleux vivant	Vaccino vivo del morbillo
Vaccinum morbillorum, parotitidis et rubellae vivum	(1057)	Measles, mumps and rubella vaccine (live)	Vaccin rougeoleux, des oreillons et rubéoleux, vivant	Vaccino vivo del morbillo, della parotite e della rosolia
Vaccinum parotitidis vivum	(0538)	Mumps vaccine (live)	Vaccin vivant des oreillons	Vaccino vivo della parotite
Vaccinum pertussis	(0160)	Pertussis vaccine	Vaccin coquelucheux	Vaccino pertossico
Vaccinum pertussis adsorbatum	(0161)	Pertussis vaccine (adsorbed)	Vaccin coquelucheux adsorbé	Vaccino pertossico adsorbito
Vaccinum pertussis sine cellulis copurificatum adsorbatum	(1595)	Pertussis vaccine (acellular, co-purified, adsorbed)	Vaccin coquelucheux (adsorbé, copurifié, acellulaire)	Vaccino pertossico (acellulare, co-purificato, adsorbito)
Vaccinum pertussis sine cellulis ex elementis praeparatum adsorbatum	(1356)	Pertussis vaccine (acellular, component, adsorbed)	Vaccin coquelucheux (adsorbé, multicomposé, acellulaire)	Vaccino della pertosse (acellulare, multicomposto, adsorbito)
Vaccinum pneumococcale polysaccharidicum	(0966)	Pneumococcal polysaccharide vaccine	Vaccin pneumococcique polyosidique	Vaccino pneumococcico polisaccaridico
Vaccinum poliomyelitidis inactivatum	(0214)	Poliomyelitis vaccine (inactivated)	Vaccin poliomyélitique inactivé	Vaccino inattivato poliomielitico

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Vaccinum poliomyelitidis perorale	(0215)	Poliomyelitis vaccine (oral)	Vaccin poliomyélitique oral	Vaccino poliomielitico per uso orale
Vaccinum rabici ex cellulis ad usum humanum	(0216)	Rabies vaccine for human use prepared in cell cultures	Vaccin rabique pour usage humain préparé sur cultures cellulaires	Vaccino della rabbia per uso umano, preparato in colture cellulari
Vaccinum rubellae vivum	(0162)	Rubella vaccine (live)	Vaccin rubéoleux vivant	Vaccino vivo della rosolia
Vaccinum tetani adsorbatum	(0452)	Tetanus vaccine (adsorbed)	Vaccin tétanique adsorbé	Vaccino tetanico adsorbito
Vaccinum tuberculosis (BCG) cryodesiccatum	(0163)	BCG vaccine, freeze-dried	Vaccin BCG cryodesséché	Vaccino BCG liofilizzato
Vaccinum varicellae vivum	(0648)	Varicella vaccine (live)	Vaccin varicelleux vivant	Vaccino vivo della varicella

VACCINI PER USO VETERINARIO

Vaccinum actinobacillosis inactivatum ad suem	(1360)	Porcine actinobacillosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de l'actinobacillose du porc	Vaccino inattivato dell'actinobacillosi del suino
Vaccinum adenovirosis caninae inactivatum	(1298)	Canine adenovirus vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de l'adénovirose canine	Vaccino inattivato dell'adenovirosi del cane
Vaccinum adenovirosis caninae vivum	(1951)	Canine adenovirus vaccine (live)	Vaccin vivant de l'adénovirose canine	Vaccino vivo dell'adenovirosi del cane
Vaccinum anaemiae infectivae pulli vivum	(2038)	Infectious chicken anaemia vaccine (live)	Vaccin vivant de l'anémie infectieuse du poulet	Vaccino vivo dell'anemia infettiva dei polli
Vaccinum anthracis vivum ad usum veterinarium	(0441)	Anthrax spore vaccine (live) for veterinary use	Vaccin vivant sporulé de la fièvre charbonneuse pour usage vétérinaire	Vaccino vivo del carbonchio per uso veterinario
Vaccinum aphtharum epizooticarum inactivatum ad ruminantes	(0063)	Foot-and-mouth disease (ruminants) vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la fièvre aphteuse pour ruminants	Vaccino inattivato dell'afta epizootica dei ruminanti
Vaccinum bronchitidis infectivae aviariae inactivatum	(0959)	Avian infectious bronchitis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la bronchite infectieuse aviaire	Vaccino inattivato della bronchite infettiva aviaria
Vaccinum bronchitidis infectivae aviariae vivum	(0442)	Avian infectious bronchitis vaccine (live)	Vaccin vivant de la bronchite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della bronchite infettiva aviaria
Vaccinum brucellosis (Brucella melitensis stirpe rev. 1) vivum cryodesiccatum ad usum veterinarium	(0793)	Brucellosis vaccine (live) (Brucella melitensis rev. 1 strain), freeze-dried, for veterinary use	Vaccin vivant cryodesséché de la brucellose (Brucella melitensis souche rev. 1) pour usage vétérinaire	Vaccino vivo liofilizzato della brucellosi (Brucella melitensis ceppo rev. 1) per uso veterinario
Vaccinum bursitidis infectivae aviariae inactivatum	(0960)	Avian infectious bursal disease vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la bursite infectieuse aviaire	Vaccino inattivato della bursite infettiva aviaria
Vaccinum bursitidis infectivae aviariae vivum	(0587)	Avian infectious bursal disease vaccine (live)	Vaccin vivant de la bursite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della bursite infettiva aviaria
Vaccinum calicivirosis felinae inactivatum	(1101)	Feline calicivirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la calicivirose du chat	Vaccino inattivato dell'infezione da calicivirus del gatto
Vaccinum calicivirosis felinae vivum cryodesiccatum	(1102)	Feline calicivirosis vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la calicivirose du chat	Vaccino vivo liofilizzato dell'infezione da calicivirus del gatto
Vaccinum clostridii botulini ad usum veterinarium	(0360)	Clostridium botulinum vaccine for veterinary use	Vaccin botulinique pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium botulinum per uso veterinario
Vaccinum clostridii chauvoei ad usum veterinarium	(0361)	Clostridium chauvoei vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium chauvoei pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium chauvoei per uso veterinario
Vaccinum clostridii novyi B ad usum veterinarium	(0362)	Clostridium novyi (type B) vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium novyi (type B) pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium novyi (tipo B) per uso veterinario

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Vaccinum clostridii perfringentis ad usum veterinarium	(0363)	Clostridium perfringens vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium perfringens pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium perfringens per uso veterinario
Vaccinum clostridii septici ad usum veterinarium	(0364)	Clostridium septicum vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium septicum pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium septicum per uso veterinario
Vaccinum colibacillosis fetus a partu recentis inactivatum ad ruminantes	(0961)	Neonatal ruminant colibacillosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la colibacillose néonatale des ruminants	Vaccino inattivato della colibacillosi neonatale dei ruminanti
Vaccinum colibacillosis fetus a partu recentis inactivatum ad suem	(0962)	Neonatal piglet colibacillosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la colibacillose néonatale des porcelets	Vaccino inattivato della colibacillosi neonatale del suino
Vaccinum diarrhoeae viralis bovinae inactivatum	(1952)	Bovine viral diarrhoea vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la diarrhée virale des bovides	Vaccino inattivato della diarrea virale bovina
Vaccinum encephalomyeli-tidis infectivae aviariae vivum	(0588)	Avian infectious encephalomyelitis vaccine (live)	Vaccin vivant de l'encéphalomyélite infectieuse aviaire	Vaccino vivo dell'encefalomielite infettiva aviaria
Vaccinum erysipelatis suillae inactivatum	(0064)	Swine erysipelas vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé du rouget du porc	Vaccino inattivato del malrosso del suino
Vaccinum furunculosidis ad salmonidas inactivatum cum adiuvatione oleosa ad iniectionem	(1521)	Furunculosis vaccine (inactivated, oil-adjuvanted, injectable) for salmonids	Vaccin inactivé, injectable, à adjuvant huileux, de la furonculose des salmonidés	Vaccino inattivato della foruncolosi dei salmonidi preparazione iniettabile con adiuvante oleoso
Vaccinum hepatitidis viralis anatis stirpe I vivum	(1315)	Duck viral hepatitis type I vaccine (live)	Vaccin vivant de l'hépatite virale du canard type I	Vaccino vivo dell'epatite virale tipo I dell'anatra
Vaccinum herpesviris equini inactivatum	(1613)	Equine herpesvirus vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de l'herpèsvirus équin	Vaccino inattivato dell'infezione da herpesvirus equino
Vaccinum inactivatum diarrhoeae vituli coronaviro illatae	(1953)	Calf coronavirus diarrhoea vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé des diarrhées à coronavirus des veaux	Vaccino inattivato della diarrea da coronavirus dei vitelli
Vaccinum inactivatum diarrhoeae vituli rotaviro illatae	(1954)	Calf rotavirus diarrhoea vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé des diarrhées à rotavirus des veaux	Vaccino inattivato della diarrea da rotavirus dei vitelli
Vaccinum influenzae equi inactivatum	(0249)	Equine influenza vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la grippe équine	Vaccino inattivato dell'influenza equina
Vaccinum influenzae inactivatum ad suem	(0963)	Porcine influenza vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la grippe porcine	Vaccino inattivato dell'influenza suina
Vaccinum laryngotracheitidis infectivae aviariae vivum	(1068)	Avian infectious laryngotracheitis vaccine (live)	Vaccin vivant de la laryngotrachéite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della laringotracheite infettiva aviaria
Vaccinum leptospirosis bovinae inactivatum	(1939)	Bovine leptospirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la leptospirose bovine	Vaccino inattivato della leptospirosi bovina
Vaccinum leptospirosis caninae inactivatum	(0447)	Canine leptospirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la leptospirose canine	Vaccino inattivato della leptospirosi canina
Vaccinum leucosis felinae inactivatum	(1321)	Feline leukaemia vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la leucose féline	Vaccino inattivato della leucosi felina
Vaccinum mannheimiae inactivatum ad bovidas	(1944)	Mannheimia vaccine (inactivated) for cattle	Vaccin inactivé de la mannheimiose des bovides	Vaccino inattivato della Mannheimia haemolytica per bovini
Vaccinum mannheimiae inactivatum ad ovem	(1946)	Mannheimia vaccine (inactivated) for sheep	Vaccin inactivé de la mannheimiose de moutons	Vaccino inattivato della Mannheimia haemolityca per ovini
Vaccinum morbi Aujeszkyi ad suem inactivatum	(0744)	Aujeszky's disease vaccine (inactivated) for pigs	Vaccin inactivé de la maladie d'Aujeszky pour le porc	Vaccino inattivato della malattia di Aujeszky per il suino
Vaccinum morbi Aujeszkyi ad suem vivum cryodesiccatum ad usum parenterale	(0745)	Aujeszky's disease vaccine (live) for pigs for parenteral administration, freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la maladie d'Aujeszky pour le porc pour administration parentérale	Vaccino vivo liofilizzato della malattia di Aujeszky per il suino per uso parenterale

Vaccinum morbi Carrei vivum cryodesiccatum ad canem	(0448)	Canine distemper vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la maladie de Carré pour le chien	Vaccino vivo liofilizzato del cimurro per il cane
Vaccinum morbi Carrei vivum cryodesiccatum ad mustelidas	(0449)	Distemper vaccine (live) for mustelids, freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la maladie Carré pour mustélidés	Vaccino vivo liofilizzato del cimurro per mustelidi
Vaccinum morbi Marek vivum	(0589)	Marek's disease vaccine (live)	Vaccin vivant de la maladie de Marek	Vaccino vivo della malattia di Marek
Vaccinum morbi partus diminutionis MCMLXXVI inactivatum ad pullum	(1202)	Egg drop syndrome '76 vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la maladie des œufs hardés	Vaccino inattivato della malattia del calo della deposizione delle uova
Vaccinum myxomatosidis vivum ad cuniculum	(1943)	Myxomatosis vaccine (live) for rabbits	Vaccin vivant de la myxomatose pour le lapin	Vaccino vivo della mixomatosi dei conigli
Vaccinum panleucopeniae felinae infectivae vivum	(0251)	Feline infectious enteritis (feline panleucopenia) vaccine (live)	Vaccin vivant de la panleucopénie infectieuse du chat	Vaccino vivo della panleucopenia infettiva dei felini
Vaccinum panleucopeniae felinae infectivae inactivatum	(0794)	Feline infectious enteritis (feline panleucopenia) vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la panleucopénie infectieuse du chat	Vaccino inattivato della panleucopenia infettiva dei felini
Vaccinum parainfluenzae viri bovini vivum cryodesiccatum	(1176)	Bovine parainfluenza virus vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché du virus parainfluenza bovin	Vaccino vivo liofilizzato del virus della parainfluenza bovina
Vaccinum parainfluenzae viri canini vivum	(1955)	Canine parainfluenza virus vaccine (live)	Vaccin vivant du virus parainfluenza canin	Vaccino vivo del virus della parainfluenza canina
Vaccinum paramyxoviris 3 aviarii inactivatum	(1392)	Avian paramyxovirus 3 vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé du paramyxovirus aviaire 3	Vaccino inattivato dell'infezione da paramixovirus 3 aviario
Vaccinum parvovirosis caninae inactivatum	(0795)	Canine parvovirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la parvovirose canine	Vaccino inattivato della parvovirosi del cane
Vaccinum parvovirosis caninae vivum	(0964)	Canine parvovirosis vaccine (live)	Vaccin vivant de la parvovirose canine	Vaccino vivo della parvovirosi del cane
Vaccinum parvovirosis inactivatum ad suem	(0965)	Porcine parvovirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la parvovirose porcine	Vaccino inattivato della parvovirosi del suino
Vaccinum pasteurellae inactivatum ad ovem	(2072)	Pasteurella vaccine (inactivated) for sheep	Vaccin inactivé de la pasteurellose des moutons	Vaccino inattivato della pasteurellosi per ovini
Vaccinum pestis classicae suillae vivum cryodesiccatum	(0065)	Swine-fever vaccine (live), classical, freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la peste porcine classique	Vaccino vivo liofilizzato della peste suina classica
Vaccinum pseudopestis aviariae inactivatum	(0870)	Newcastle disease vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle)	Vaccino inattivato della pseudopeste aviaria (malattia di Newcastle)
Vaccinum pseudopestis aviariae vivum	(0450)	Newcastle disease vaccine (live)	Vaccin vivant de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle)	Vaccino vivo della pseudopeste aviaria (malattia di Newcastle)
Vaccinum rabiei inactivatum ad usum veterinarium	(0451)	Rabies vaccine (inactivated) for veterinary use	Vaccin rabique inactivé pour usage vétérinaire	Vaccino inattivato della rabbia per uso veterinario
Vaccinum rabiei perorale vivum ad vulpem	(0746)	Rabies vaccine (live, oral) for foxes	Vaccin vivant oral de la rage pour renards	Vaccino vivo della rabbia per la volpe per uso orale
Vaccinum rhinitidis atrophicantis ingravescentis suillae inactivatum	(1361)	Porcine progressive atrophic rhinitis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la rhinite atrophique progressive du porc	Vaccino inattivato della rinite atrofica progressiva del suino
Vaccinum rhinotracheitidis infectivae bovinae vivum cryodesiccatum	(0696)	Infectious bovine rhinotracheitis vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la rhinotrachéite infectieuse bovine	Vaccino vivo liofilizzato della rinotracheite infettiva bovina
Vaccinum rhinotracheitidis viralis felinae inactivatum	(1207)	Feline viral rhinotracheitis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la rhinotrachéite virale du chat	Vaccino inattivato della rinotracheite virale del gatto

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Vaccinum rhinotracheitidis viralis felinae vivum cryodesiccatum	(1206)	Feline viral rhinotracheitis vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché de la rhinotrachéite virale du chat	Vaccino vivo liofilizzato della rinotracheite virale del gatto
Vaccinum tenosynovitidis viralis aviariae vivum	(1956)	Avian viral tenosynovitis vaccine (live)	Vaccin vivant de la ténosynovite virale aviaire	Vaccino vivo della tenosinovite virale aviaria
Vaccinum tetani ad usum veterinarium	(0697)	Tetanus vaccine for veterinary use	Vaccin tétanique pour usage vétérinaire	Vaccino tetanico per uso veterinario
Vaccinum variolae gallinaceae vivum	(0649)	Fowl-pox live vaccine	Vaccin vivant de la variole des gallinacés	Vaccino vivo del diftero-vaiolo aviario
Vaccinum vibriosidis ad salmonidas inactivatum	(1581)	Vibriosis vaccine (inactivated) for salmonids	Vaccin inactivé de la vibriose des salmonidés	Vaccino inattivato della vibriosi dei salmonidi
Vaccinum vibriosidis aquae frigidae inactivatum ad salmonidas	(1580)	Vibriosis (cold-water) vaccine (inactivated) for salmonids	Vaccin inactivé de la vibriose des eaux froides pour salmonidés	Vaccino inattivato della vibriosi d'acqua fredda dei salmonidi
Vaccinum viri syncytialis meatus spiritus bovini vivum cryodesiccatum	(1177)	Bovine respiratory syncytial virus vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant cryodesséché du virus syncytial respiratoire bovin	Vaccino vivo liofilizzato del virus sinciziale respiratorio bovino
SIERIMMUNI PER USO UMANO				
Immunoserum botulinicum	(0085)	Botulinum antitoxin	Immunosérum botulinique	Sierimmune botulinico
Immunoserum contra venena viperarum europaearum	(0145)	Viper venom antiserum, european	Immunosérum antivenimeux de vipère européenne	Sierimmune contro il veleno della vipera europea
Immunoserum diphthericum	(0086)	Diphtheria antitoxin	Immunosérum diphtérique	Sierimmune difterico
Immunoserum gangraenicum (Clostridium novyi)	(0087)	Gas-gangrene antitoxin (novyi)	Immunosérum gangreneux (Clostridium novyi)	Sierimmune contro la gangrena gassosa da Clostridium novyi
Immunoserum gangraenicum (Clostridium perfringens)	(0088)	Gas-gangrene antitoxin (perfringens)	Immunosérum gangreneux (Clostridium perfringens)	Sierimmune contro la gangrena gassosa da Clostridium perfringens
Immunoserum gangraenicum (Clostridium septicum)	(0089)	Gas-gangrene antitoxin (septicum)	Immunosérum gangreneux (Clostridium septicum)	Sierimmune contro la gangrena gassosa da Clostridium septicum
Immunoserum gangraenicum mixtum	(0090)	Gas-gangrene antitoxin, mixed	Immunosérum gangreneux polyvalent	Sierimmune polivalente contro la gangrena gassosa
Immunoserum tetanicum ad usum humanum	(0091)	Tetanus antitoxin for human use	Immunosérum tétanique pour usage humain	Sierimmune antitetanico per uso umano
SIERIMMUNI PER USO VETERINARIO				
Immunoserum clostridii novyi alpha ad usum veterinarium	(0339)	Clostridium novyi alpha antitoxin for veterinary use	Immunosérum clostridium novyi alpha pour usage vétérinaire	Sierimmune anti Clostridium novyi alfa per uso veterinario
Immunoserum clostridii perfringentis beta ad usum veterinarium	(0340)	Clostridium perfringens beta antitoxin for veterinary use	Immunosérum clostridium perfringens bêta pour usage vétérinaire	Sierimmune anti Clostridium perfringens beta per uso veterinario
Immunoserum clostridii perfringentis epsilon ad usum veterinarium	(0341)	Clostridium perfringens epsilon antitoxin for veterinary use	Immunosérum clostridium perfringens epsilon pour usage vétérinaire	Sierimmune anti Clostridium perfringens epsilon per uso veterinario
Immunoserum tetanicum ad usum veterinarium	(0343)	Tetanus antitoxin for veterinary use	Immunosérum tétanique pour usage vétérinaire	Sierimmune antitetanico per uso veterinario
PREPARAZIONI RADIOFARMACEUTICHE				
Ammoniae (^{13}N) solutio iniectabilis	(1492)	Ammonia (^{13}N) injection	Ammoniaque (^{13}N) (solution injectable d')	Ammoniaca (^{13}N) preparazione iniettabile
Aquae (^{15}O) solutio iniectabilis	(1582)	Water (^{15}O) injection	Eau (^{15}O) injectable	Acqua (^{15}O) preparazione iniettabile
Aquae tritiatae (^{3}H) solutio iniectabilis	(0112)	Tritiated (^{3}H) water injection	Eau tritiée (^{3}H) (solution injectable d')	Acqua tritiata (^{3}H) preparazione iniettabile
Carbonei monoxidum (^{15}O)	(1607)	Carbon monoxide (^{15}O)	Carbone (monoxyde (^{15}O) de)	Carbonio monossido (^{15}O)
Chromii (^{51}Cr) edetatis solutio iniectabilis	(0266)	Chromium (^{51}Cr) edetate injection	Chrome (^{51}Cr) (édétate de), solution injectable d'	Cromo (^{51}Cr) edetato preparazione iniettabile

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Cyanocobalamini (^{57}Co) capsulae	(0710)	Cyanocobalamin (^{57}Co) capsules	Cyanocobalamine (^{57}Co) (capsules de)	Cianocobalamina (^{57}Co) capsule
Cyanocobalamini (^{57}Co) solutio	(0269)	Cyanocobalamin (^{57}Co) solution	Cyanocobalamine (^{57}Co) (solution de)	Cianocobalamina (^{57}Co) soluzione
Cyanocobalamini (^{58}Co) capsulae	(1505)	Cyanocobalamin (^{58}Co) capsules	Cyanocobalamine (^{58}Co) (capsules de)	Cianocobalamina (^{58}Co) capsule
Cyanocobalamini (^{58}Co) solutio	(0270)	Cyanocobalamin (^{58}Co) solution	Cyanocobalamine (^{58}Co) (solution de)	Cianocobalamina (^{58}Co) soluzione
Fludeoxyglucosi (^{18}F) solutio iniectabilis	(1325)	Fludeoxyglucose (^{18}F) injection	Fludésoxyglucose (^{18}F) (solution injectable de)	Fluodesossiglucosio (^{18}F) preparazione iniettabile
Flumazenil (N-[^{11}C]methyl) solutio iniectabilis	(1917)	Flumazenil (N-[^{11}C]methyl) injection	Flumazenil (N-[^{11}C]methyl) solution injectable de	Flumazenil (N-[^{11}C]metile) preparazione iniettabile
Gallii (^{67}Ga) citratis solutio iniectabilis	(0555)	Gallium (^{67}Ga) citrate injection	Gallium (^{67}Ga) (citrate de), solution injectable de	Gallio (^{67}Ga) citrato preparazione iniettabile
Indii (^{111}In) chloridi solutio	(1227)	Indium (^{111}In) chloride solution	Indium (^{111}In) (chlorure d'), solution de	Indio (^{111}In) cloruro soluzione
Indii (^{111}In) oxini solutio	(1109)	Indium (^{111}In) oxine solution	Oxine indiée (^{111}In) (solution d')	Indio (^{111}In) ossina soluzione
Indii (^{111}In) pentetatis solutio iniectabilis	(0670)	Indium (^{111}In) pentetate injection	Indium (^{111}In) (pentétate d'), solution injectable de	Indio (^{111}In) pentetato preparazione iniettabile
Iobenguani (^{123}I) solutio iniectabilis	(1113)	Iobenguane (^{123}I) injection	Iobenguane (^{123}I) (solution injectable d')	Iobenguano (^{123}I) preparazione iniettabile
Iobenguani (^{131}I) solutio iniectabilis ad usum diagnosticum	(1111)	Iobenguane (^{131}I) injection for diagnostic use	Iobenguane (^{131}I) (solution injectable d') à usage diagnostique	Iobenguano (^{131}I) preparazione iniettabile per uso diagnostico
Iobenguani (^{131}I) solutio iniectabilis ad usum therapeuticum	(1112)	Iobenguane (^{131}I) injection for therapeutic use	Iobenguane (^{131}I) (solution injectable d') à usage thérapeutique	Iobenguano (^{131}I) preparazione iniettabile per uso terapeutico
Iodinati (^{125}I) humani albumini solutio iniectabilis	(1922)	Human albumin injection, iodinated (^{125}I)	Albumine humaine iodée (^{125}I) (solution injectable d')	Albumina umana iodata (^{125}I) preparazione iniettabile
Kryptonum (^{81m}Kr) ad inhalationem	(1533)	Krypton (^{81m}Kr) inhalation gas	Krypton (^{81m}Kr) (gaz pour inhalation)	Kripton (^{81m}Kr) gas per inalazione
L-Methionini ([^{11}C]methyl) solutio iniectabilis	(1617)	L -Methionine ([^{11}C]methyl) injection	L -Méthionine ([^{11}C]methyl) (solution injectable de)	L -Metionina ([^{11}C]metile) preparazione iniettabile
Natrii acetatis ([1-^{11}C]) solutio iniectabilis	(1920)	Sodium acetate ([1-^{11}C]) injection	Sodium (acétate [1-^{11}C]de), solution injectable de	Sodio acetato ([1-^{11}C]) preparazione iniettabile
Natrii chromatis (^{51}Cr) solutio sterilis	(0279)	Sodium chromate (^{51}Cr) sterile solution	Sodium (chromate (^{51}Cr) de), solution stérile de	Sodio cromato (^{51}Cr) soluzione sterile
Natrii fluoridi (^{18}F) solutio iniectabilis	(2100)	Sodium fluoride (^{18}F) injection	Sodium (fluorure(^{18}F)de), solution injectable de	Sodio fluoruro (^{18}F) preparazione iniettabile
Natrii iodidi (^{123}I) solutio iniectabilis	(0563)	Sodium iodide (^{123}I) injection	Sodium (iodure (^{123}I) de), solution injectable de	Sodio ioduro (^{123}I) preparazione iniettabile
Natrii iodidi (^{131}I) capsulae ad usum diagnosticum	(0938)	Sodium iodide (^{131}I) capsules for diagnostic use	Sodium (iodure (^{131}I) de), à usage diagnostique, capsules d'	Sodio ioduro (^{131}I) capsule per uso diagnostico
Natrii iodidi (^{131}I) solutio	(0281)	Sodium iodide (^{131}I) solution	Sodium (iodure (^{131}I) de), solution d'	Sodio ioduro (^{131}I) soluzione
Natrii iodidi (^{131}I) solutio ad radio-signandum	(2121)	Sodium iodide (^{131}I) solution for radiolabelling	Sodium (iodure (^{131}I) de), solution pour radiomarquage	Sodio ioduro (^{131}I) soluzione per radiomarcatura
Natrii iodohippurati (^{123}I) solutio iniectabilis	(0564)	Sodium iodohippurate (^{123}I) injection	Sodium (iodohippurate (^{123}I) de), solution injectable d'	Sodio iodoippurato (^{123}I) preparazione iniettabile
Natrii iodohippurati (^{131}I) solutio iniectabilis	(0282)	Sodium iodohippurate (^{131}I) injection	Sodium (iodohippurate (^{131}I) de), solution injectable d'	Sodio iodoippurato (^{131}I) preparazione iniettabile
Natrii pertechnetatis (^{99m}Tc) fissione formati solutio iniectabilis	(0124)	Sodium pertechnetate (^{99m}Tc) injection (fission)	Sodium (pertechnétate (^{99m}Tc) de, obtenu par fission), solution injectable de	Sodio pertecnetato (^{99m}Tc) ottenuto per fissione preparazione iniettabile

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Natrii pertechnetatis (^{99m}Tc) sine fissione formati solutio iniectabilis	(0283)	Sodium pertechnetate (^{99m}Tc) injection (non-fission)	Sodium (pertechnétate (^{99m}Tc) de, non obtenu par fission), solution injectable de	Sodio pertecnetato (^{99m}Tc) non ottenuto per fissione preparazione iniettabile
Natrii phosphatis (^{32}P) solutio iniectabilis	(0284)	Sodium phosphate (^{32}P) injection	Sodium (phosphate (^{32}P) de), solution injectable de	Sodio fosfato (^{32}P) preparazione iniettabile
Norcholesteroli iodinati (^{131}I) solutio iniectabilis	(0939)	Norcholesterol injection, iodinated (^{131}I)	Norcholestérol iodé (^{131}I) (solution injectable de)	Norcolesterolo iodato (^{131}I) preparazione iniettabile
Oxygenium (^{15}O)	(1620)	Oxygen (^{15}O)	Oxygène (^{15}O)	Ossigeno (^{15}O)
Raclopridi ([^{11}C]methoxy) solutio iniectabilis	(1924)	Raclopride ([^{11}C]methoxy) injection	Raclopride ([^{11}C] methoxy) solution injectable de	Raclopride ([^{11}C]metossi) preparazione iniettabile
Rhenii sulfidi colloidalis et technetii (^{99m}Tc) solutio iniectabilis	(0126)	Technetium (^{99m}Tc) colloidal rhenium sulphide injection	Technétium (^{99m}Tc) (sulfure de rhénium colloïdal et de), solution injectable de	Renio solfuro colloidale e tecnezio (^{99m}Tc) preparazione iniettabile
Stanni colloidalis et technetii (^{99m}Tc) solutio iniectabilis	(0689)	Technetium (^{99m}Tc) colloidal tin injection	Technétium (^{99m}Tc) (étain colloïdal et de), solution injectable d'	Stagno colloidale e tecnezio (^{99m}Tc) preparazione iniettabile
Stanni pyrophosphatis et technetii (^{99m}Tc) solutio iniectabilis	(0129)	Technetium (^{99m}Tc) tin pyrophosphate injection	Technétium (^{99m}Tc) (pyrophosphate d'étain et de), solution injectable de	Stagno pirofosfato e tecnezio (^{99m}Tc) preparazione iniettabile
Strontii (^{89}Sr) chloridi solutio iniectabilis	(1475)	Strontium (^{89}Sr) chloride injection	Strontium (^{89}Sr) (chlorure de), solution injectable de	Stronzio (^{89}Sr) cloruro preparazione iniettabile
Sulfuris colloidalis et technetii (^{99m}Tc) solutio iniectabilis	(0131)	Technetium (^{99m}Tc) colloidal sulphur injection	Technétium (^{99m}Tc) (soufre colloïdal et de), solution injectable de	Zolfo colloidale e tecnezio (^{99m}Tc) preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) et etifenini solutio iniectabilis	(0585)	Technetium (^{99m}Tc) etifenin injection	Technétium (^{99m}Tc) (étifénine-), solution injectable d'	Tecnezio (^{99m}Tc) e etifenina preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) exametazimi solutio iniectabilis	(1925)	Technetium (^{99m}Tc) exametazime injection	Technétium (^{99m}Tc) (examétazime-) solution injectable d'	Tecnezio (^{99m}Tc) esametazima preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) gluconatis solutio iniectabilis	(1047)	Technetium (^{99m}Tc) gluconate injection	Technétium (^{99m}Tc) (gluconate-), solution injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) gluconato preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) humani albumini solutio iniectabilis	(0640)	Technetium (^{99m}Tc) human albumin injection	Technétium (^{99m}Tc) (albumine humaine-), solution injectable d'	Tecnezio (^{99m}Tc) albumina umana preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) macrosalbi suspensio iniectabilis	(0296)	Technetium (^{99m}Tc) macrosalb injection	Technétium (^{99m}Tc) (macrosalb-), suspension injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) macrosalb sospensione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) medronati solutio iniectabilis	(0641)	Technetium (^{99m}Tc) medronate injection	Technétium (^{99m}Tc) (médronate-), solution injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) medronato preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) mertiatidi solutio iniectabilis	(1372)	Technetium (^{99m}Tc) mertiatide injection	Technétium (^{99m}Tc) (mertiatide-), solution injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) mertiatide preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) microsphaerarum suspensio iniectabilis	(0570)	Technetium (^{99m}Tc) microspheres injection	Technétium (^{99m}Tc) (microsphères-), suspension injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) microsfere sospensione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) pentetatis solutio iniectabilis	(0642)	Technetium (^{99m}Tc) pentetate injection	Technétium (^{99m}Tc) (pentétate-), solution injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) pentetato preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) sestamibi solutio iniectabilis	(1926)	Technetium (^{99m}Tc) sestamibi injection	Technétium (^{99m}Tc) (sestamibi-) solution injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) sestamibi preparazione iniettabile
Technetii (^{99m}Tc) succimeri solutio iniectabilis	(0643)	Technetium (^{99m}Tc) succimer injection	Technétium (^{99m}Tc) (succimère-), solution injectable de	Tecnezio (^{99m}Tc) succimero preparazione iniettabile
Thallosi (^{201}Tl) chloridi solutio iniectabilis	(0571)	Thallous (^{201}Tl) chloride injection	Thallium (^{201}Tl) (chlorure de), solution injectable de	Talloso (^{201}Tl) cloruro preparazione iniettabile

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Xenoni (^{133}Xe) solutio iniectabilis	(0133)	Xenon (^{133}Xe) injection	Xénon (^{133}Xe) (solution injectable de)	Xenon (^{133}Xe) preparazione iniettabile

FILI PER USO UMANO

-	-	Introduction	Introduction	Introduzione
Chorda resorbilis sterilis	(0317)	Catgut, sterile	Fils chirurgicaux, catgut stérile	Fili riassorbibili sterili (catgut)
Fila non resorbilia sterilia	(0324)	Sutures, sterile non-absorbable	Fils chirurgicaux, fils non résorbables stériles	Fili non riassorbibili sterili
Fila resorbilia synthetica monofilamenta sterilia	(0666)	Sutures, sterile synthetic absorbable monofilament	Fils chirurgicaux, fils résorbables synthétiques monofilaments stériles	Fili monofilamento riassorbibili sintetici sterili
Fila resorbilia synthetica torta sterilia	(0667)	Sutures, sterile synthetic absorbable braided	Fils chirurgicaux, fils résorbables synthétiques tressés stériles	Fili intrecciati riassorbibili sintetici sterili

FILI PER USO VETERINARIO

Chorda resorbilis sterilis in fuso ad usum veterinarium	(0660)	Catgut, sterile, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, catgut stérile en distributeur pour usage vétérinaire	Filo riassorbibile sterile per uso veterinario in distributore
Fila non resorbilia sterilia in fuso ad usum veterinarium	(0605)	Strands, sterile non-absorbable, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, fils non résorbables stériles en distributeur pour usage vétérinaire	Fili non riassorbibili sterili per uso veterinario in distributore
Filum bombycis tortum sterile in fuso ad usum veterinarium	(0606)	Silk suture, sterile, braided, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, soies tressées et stériles en distributeur pour usage vétérinaire	Fili di seta sterile per uso veterinario in distributore
Filum ethyleni polyterephthalici sterile in fuso ad usum veterinarium	(0607)	Poly(ethylene terephthalate) suture, sterile, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, fil de polytéréphtalate d'éthylène stérile en distributeur pour usage vétérinaire	Filo di polietilenetereftalato sterile per uso veterinario in distributore
Filum lini sterile in fuso ad usum veterinarium	(0608)	Linen thread, sterile, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, fil de lin stérile en distributeur pour usage vétérinaire	Filo di lino sterile per uso veterinario in distributore
Filum polyamidicum-6 sterile in fuso ad usum veterinarium	(0609)	Polyamide 6 suture, sterile, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, fil de polyamide-6 stérile en distributeur pour usage vétérinaire	Filo di poliammide-6 sterile per uso veterinario in distributore
Filum polyamidicum-6/6 sterile in fuso ad usum veterinarium	(0610)	Polyamide 6/6 suture, sterile, in distributor for veterinary use	Fils chirurgicaux, fil de polyamide 6/6 stérile en distributeur pour usage vétérinaire	Filo di poliammide-6/6 sterile per uso veterinario in distributore

PREPARAZIONI OMEOPATICHE

-	90006	Introduction	Introduction	Introduzione
Allium sativum ad praeparationes homoeopathicas	(2023)	Garlic for homoeopathic preparations	Ail pour préparations homéophatiques	Aglio per preparazioni omeopatiche
Apis mellifera ad praeparationes homoeopathicas	(2024)	Honey bee for homoeopathic preparations	Abeille domestique pour préparations homéophatiques	Ape domestica per preparazioni omeopatiche
Arsenii trioxidum ad praeparationes homoeopathicas	(1599)	Arsenious trioxide for homoeopathic preparations	Arsénieux (anhydride) pour préparations homéopathiques	Arsenioso triossido per preparazioni omeopatiche
Croci stigma ad praeparationes homoeopathicas	(1624)	Saffron for homoeopathic preparations	Safran pour préparations homéopathiques	Zafferano per preparazioni omeopatiche
Cuprum ad praeparationes homoeopathicas	(1610)	Copper for homoeopathic preparations	Cuivre pour préparations homéopathiques	Rame per preparazioni omeopatiche
Ferrum ad praeparationes homoeopathicas	(2026)	Iron for homoeopathic preparations	Fer pour préparations homéophatiques	Ferro per preparazioni omeopatiche
Hypericum perforatum ad praeparationes homoeopathicas	(2028)	Hypericum for homoeopathic preparations	Millepertuis pour préparations homéophatiques	Iperico per preparazioni omeopatiche

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Plantae medicinales ad praeparationes homoeopathicas	(2045)	Herbal drugs for homoeopathic preparations	Drogues végetales pour préparations homéophatiques	Piante medicinali per preparazioni omeopatiche
Praeparationes homoeopathicas	(1038)	Homoeopathic preparations	Préparations homéopathiques	Preparazioni omeopatiche
Tincturae maternae ad praeparationes homoeopathicas	(2029)	Mother tinctures for homoeopathic preparations	Teintures mères pour préparations homéophatiques	Tinture madri per preaparazioni omeopatiche
Urtica dioica ad praeparationes homoeopathicas	(2030)	Common stinging nettle for homoeopathic preparations	Ortie dioïque pour préparations homéophatiques	Urtica dioica per preparazioni omeopatiche

II VOLUME
MONOGRAFIE

Titoli in latino	**No.**	**Titoli in inglese**	**Titoli in francese**	**Titoli in italiano**
Absinthii herba	(1380)	Wormwood	Absinthe	Assenzio
Acaciae gummi	(0307)	Acacia	Gomme arabique	Gomma arabica
Acaciae gummi dispersione desiccatum	(0308)	Acacia, spray-dried	Gomme arabique (nébulisat de)	Gomma arabica, liofilizzato
Acamprosate calcicum	(1585)	Acamprosate calcium	Acamprosate calcique	Acamprosato calcico
Acebutololi hydrochloridum	(0871)	Acebutolol hydrochloride	Acébutolol (chlorhydrate d')	Acebutololo cloridrato
Aceclofenacum	(1281)	Aceclofenac	Acéclofénac	Aceclofenac
Acesulfamum kalicum	(1282)	Acesulfame potassium	Acésulfame potassique	Acesulfame potassico
Acetazolamidum	(0454)	Acetazolamide	Acétazolamide	Acetazolamide
Acetonum	(0872)	Acetone	Acétone	Acetone
Acetylcholini chloridum	(1485)	Acetylcholine chloride	Acétylcholine (chlorure d')	Acetilcolina cloruro
Acetylcysteinum	(0967)	Acetylcysteine	Acétylcysteine	Acetilcisteina
N-Acetiyltryptophanum	(1383)	*N* -Acetyltryptophan	Acétyltryptophane- *N* -	*N* –Acetiltriptofano
N –Acetiyltyrosinum	(1384)	*N* -Acetyltyrosine	Acétyltyrosine- *N* -	*N* -Acetiltirosina
Aciclovirum	(0968)	Aciclovir	Aciclovir	Aciclovir
Acidum (*S*)-lacticum	(1771)	(*S*)-Lactic acid	(*S*)-Lactique (acide)	Acido (*S*)-lattico
Acidum 4-aminobenzoicum	(1687)	4-Aminobenzoic acid	Acide 4-aminobenzoïque	Acido 4-aminobenzoico
Acidum aceticum glaciale	(0590)	Acetic acid, glacial	Acétique glaciale (acide)	Acido acetico glaciale
Acidum acetylsalicylicum	(0309)	Acetylsalicylic acid	Acétylsalicylique (acide)	Acido acetilsalicilico
Acidum adipicum	(1586)	Adipic acid	Acide adipique	Acido adipico
Acidum alginicum	(0591)	Alginic acid	Acide alginique	Acido alginico
Acidum amidotrizoicum dihydricum	(0873)	Amidotrizoic acid dihydrate	Acide amidotrizoïque dihydrate	Acido amidotrizoico diidrato
Acidum aminocaproicum	(0874)	Aminocaproic acid	Acide aminocaproïque	Acido aminocaproico
Acidum ascorbicum	(0253)	Ascorbic acid	Acide ascorbique	Acido ascorbico
Acidum asparticum	(0797)	Aspartic acid	Acide aspartique	Acido aspartico
Acidum benzoicum	(0066)	Benzoic acid	Acide benzoïque	Acido benzoico
Acidum boricum	(0001)	Boric acid	Acide borique	Acido borico
Acidum caprylicum	(1401)	Caprylic acid	Acide caprilique	Acido caprilico
Acidum chenodeoxycholicum	(1189)	Chenodeoxycholic acid	Acide chénodésoxycholique	Acido chenodesossicolico
Acidum citricum anhydricum	(0455)	Citric acid, anhydrous	Acide citrique anhydre	Acido citrico anidro
Acidum citricum monohydricum	(0456)	Citric acid, monohydrate	Acide citrique monohydraté	Acido citrico monoidrato
Acidum edeticum	(1612)	Edetic acid	Acide édetique	Acido edetico
Acidum etacrynicum	(0457)	Etacrynic acid	Acide étacrynique	Acido etacrinico
Acidum folicum	(0067)	Folic acid	Acide folique	Acido folico

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Acidum fusidicum	(0798)	Fusidic acid	Acide fusidique	Acido fusidico
Acidum glutamicum	(0750)	Glutamic acid	Acide glutamique	Acido glutammico
Acidum hydrochloridum concentratum	(0002)	Hydrochloric acid,concentrated	Acide chlorhydrique concentré	Acido cloridrico concentrato
Acidum hydrochloridum dilutum	(0003)	Hydrochloric acid, dilute	Acide chlorhydrique dilué	Acido cloridrico diluito
Acidum iopanoicum	(0700)	Iopanoic acid	Acide iopanoïque	Acido iopanoico
Acidum iotalamicum	(0751)	Iotalamic acid	Iotalamique (acide)	Acido iotalamico
Acidum ioxaglicum	(2009)	Ioxaglic acid	Ioxaglique (acide)	Acido ioxaglico
Acidum (*S*)-lacticum	(1771)	(*S*)-Lactic acid	(*S*)-Lactique (acide)	Acido (*S*)-lattico
Acidum lacticum	(0458)	Lactic acid	Lactique (acide)	Acido lattico
Acidum lactobionicum	(1647)	Lactobionic acid	Lactobionique (acide)	Acido lattobionico
Acidum maleicum	(0365)	Maleic acid	Maléique (acide)	Acido maleico
Acidum malicum	(2080)	Malic acid	Malique (acide)	Acido malico
Acidum mefenamicum	(1240)	Mefenamic acid	Méfénamique (acide)	Acido mefenamico
Acidum methacrylicum et ethylis acrylas polymerisatum 1:1	(1128)	Methacrylic acid – ethyl acrylate copolymer (1:1)	Copolymère d'acide méthacrylique et d'acrylate d'éthyle (1:1)	Acido metacrilico – etile acrilato copolimero (1:1)
Acidum methacrylicum et ethylis acrylas polymerisatum 1:1 dispersio 30 per centum	(1129)	Methacrylic acid – ethyl acrylate copolymer (1:1) dispersion 30 per cent	Copolymère d'acide méthacrylique et d'acrylate d'éthyle (1:1) (dispersion de) à 30 pour cent	Acido metacrilico – etile acrilato copolimero (1:1) dispersione 30 per cento
Acidum methacrylicum et methylis methacrylas polymerisatum 1:1	(1127)	Methacrylic acid – methyl methacrylate copolymer (1:1)	Copolymère d'acide méthacrylique et de méthacrylate de méthyle (1:1)	Acido metacrilico – metile metacrilato copolimero (1:1)
Acidum methacrylicum et methylis methacrylas polymerisatum 1:2	(1130)	Methacrylic acid – methyl methacrylate copolymer (1:2)	Copolymère d'acide méthacrylique et de méthacrylate de méthyle (1:2)	Acido metacrilico – metile metacrilato copolimero (1:2)
Acidum nalidixicum	(0701)	Nalidixic acid	Nalidixique (acide)	Acido nalidixico
Acidum nicotinicum	(0459)	Nicotinic acid	Nicotinique (acide)	Acido nicotinico
Acidum nitricum	(1549)	Nitric acid	Nitrique (acide)	Acido nitrico
Acidum oleicum	(0799)	Oleic acid	Oléique (acide)	Acido oleico
Acidum oxolinicum	(1353)	Oxolinic acid	Oxolinique (acide)	Acido oxolinico
Acidum palmiticum	(1904)	Palmitic acid	Palmitique (acide)	Acido palmitico
Acidum phosphoricum concentratum	(0004)	Phosphoric acid, concentrated	Phosphorique (acide) concentré	Acido fosforico concentrato
Acidum phosphoricum dilutum	(0005)	Phosphoric acid, dilute	Phosphorique (acide) dilué	Acido fosforico diluito
Acidum pipemidicum trihydricum	(1743)	Pipemidic acid trihydrate	Pipémidique (acide) trihydraté	Acido pipemidico tridrato
Acidum salicylicum	(0366)	Salicylic acid	Salicylique (acide)	Acido salicilico
Acidum sorbicum	(0592)	Sorbic acid	Sorbique (acide)	Acido sorbico
Acidum stearicum	(1474)	Stearic acid	Stéarique (acide)	Acido stearico
Acidum sulfuricum	(1572)	Sulphuric acid	Sulfurique (acide)	Acido solforico
Acidum tartaricum	(0460)	Tartaric acid	Tartrique (acide)	Acido tartarico
Acidum tiaprofenicum	(1157)	Tiaprofenic acid	Tiaprofénique (acide)	Acido tiaprofenico
Acidum tolfenamicum	(2039)	Tolfenamic acid	Tolfenamique (acide)	Acido tolfenamico
Acidum tranexamicum	(0875)	Tranexamic acid	Tranexamique (acide)	Acido tranexamico
Acidum trichloraceticum	(1967)	Trichloroacetic acid	Trichloracétique (acide)	Acido tricloroacetico
Acidum undecylenicum	(0461)	Undecylenic acid	Undécylénique (acide)	Acido undecilenico
Acidum ursodeoxycholicum	(1275)	Ursodeoxycholic acid	Ursodésoxycholique (acide)	Acido ursodesossicolico
Acidum valproicum	(1378)	Valproic acid	Valproïque (acide)	Acido valproico
Acitretinum	(1385)	Acitretin	Acitrétine	Acitretina
Acriflavinii monochloridum	(2043)	Acriflavinium monochloride	Acriflavinium (monochlorure d')	Acriflavinio monocloruro
Adeninum	(0800)	Adenine	Adénine	Adenina
Adenosinum	(1486)	Adenosine	Adénosine	Adenosina

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Adeps lanae	(0134)	Wool fat	Graisse de laine	Lanolina
Adeps lanae cum aqua	(0135)	Wool fat, hydrous	Graisse de laine hydratée	Lanolina idrata
Adeps lanae hydrogenatus	(0969)	Wool fat, hydrogenated	Graisse de laine hydrogénée	Lanolina idrogenata
Adeps solidus	(0462)	Hard fat	Glycérides hémi-synthétiques solides	Gliceridi semisintetici solidi
Adrenalini tartras	(0254)	Adrenaline tartrate	Adrénaline (tartrate d')	Adrenalina tartrato
Aer medicinalis	(1238)	Air, medicinal	Air médicinal	Aria medicinale
Aer medinalis artificiosus	(1684)	Air,synthetic medicinal	Air médicinal réconstitué	Aria medicinale sintetica
Aether	(0650)	Ether	Éther	Etere
Aether anaestheticus	(0367)	Ether, anaesthetic	Éther anesthésique	Etere per anestesia
Agar	(0310)	Agar	Agar-agar	Agar
Agrimoniae herba	(1587)	Agrimony	Aigremoine	Agrimonia
Alaninum	(0752)	Alanine	Alanine	Alanina
Albendazolum	(1386)	Albendazole	Albendazole	Albendazolo
Albumini humani solutio	(0255)	Human albumin solution	Albumine humaine (solution d')	Albumina umana soluzione
Alchemillae herba	(1387)	Alchemilla	Alchémille	Alchemilla
Alcohol benzylicus Alcohol cetylicus	(0256) (0540)	Benzyl alcohol Cetyl alcohol	Benzylique (alcool) Cétylique (alcool)	Alcool benzilico Alcool cetilico
Alcohol cetylicus et stearylicus	(0702)	Cetostearyl alcohol	Cétostéarylique (alcool)	Alcool cetostearilico
Alcohol cetylicus et stearylicus emulsificans A	(0801)	Cetostearyl alcohol (type A), emulsifying	Cétostéarylique (alcool) émulsifiant (type A)	Alcool cetostearilico emulsionante (tipo A)
Alcohol cetylicus et stearylicus emulsificans B	(0802)	Cetostearyl alcohol (type B), emulsifying	Cétostéarylique (alcool) émulsifiant (type B)	Alcool cetostearilico emulsionante (tipo B)
Alcohol isopropylicus	(0970)	Isopropyl alcohol	Isopropylique (alcool)	Alcool isopropilico
Alcohol oleicus	(2073)	Oleyl alcohol	Alcool oléique	Alcool oleico
Alcohol stearylicus	(0753)	Stearyl alcohol	Stéarylique (alcool)	Alcool stearilico
Alcoholes adipis lanae	(0593)	Wool alcohols	Alcools de graisse de laine	Alcooli di lanolina
Alcuronii chloridum	(1285)	Alcuronium chloride	Alcuronium (chlorure d')	Alcuronio cloruro
Alfacalcidolum	(1286)	Alfacalcidol	Alfacalcidol	Alfacalcidolo
Alfadexum	(1487)	Alfadex	Alfadex	Alfadex
Alfentanili hydrochloridum	(1062)	Alfentanil hydrochloride	Alfentanil (chlorhydrate d')	Alfentanil cloridrato
Alfuzosini hydrochloridum	(1287)	Alfuzosin hydrochloride	Alfuzosine (chlorhydrate d')	Alfuzosina cloridrato
Allantoinum	(1288)	Allantoin	Allantoïne	Allantoina
Allii sativi bulbi pulvis	(1216)	Garlic powder	Ail (poudre d')	Aglio polvere
Allopurinolum	(0576)	Allopurinol	Allopurinol	Allopurinolo
Almagatum	(2010)	Almagate	Almagate	Almagato
Aloe barbadensis	(0257)	Aloes, Barbados	Aloès des Barbades	Aloe delle Barbados
Aloe capensis	(0258)	Aloes, Cape	Aloès du Cap	Aloe del Capo
Aloes extractum siccum normatum	(0259)	Aloes dry extract, standardised	Aloès (extrait sec titré d')	Aloe estratto secco titolato
Alprazolamum	(1065)	Alprazolam	Alprazolam	Alprazolam
Alprenololi hydrochloridum	(0876)	Alprenolol hydrochloride	Alprénolol (chlorhydrate d')	Alprenololo cloridrato
Alprostadilum	(1488)	Alprostadil	Alprostadil	Alprostadil
Alteplasum ad iniectabile	(1170)	Alteplase for injection	Altéplase pour solution injectable	Alteplasi per preparazione iniettabile
Althaeae folium	(1856)	Marshmallow leaf	Guimauve (feuille de)	Altea foglia
Althaeae radix	(1126)	Marshmallow root	Guimauve (racine de)	Altea radice
Alumen	(0006)	Alum	Alun	Allume
Aluminii chloridum hexahydricum	(0971)	Aluminium chloride hexahydrate	Aluminium (chlorure d') hexahydraté	Alluminio cloruro esaidrato
Aluminii hydroxidum hydricum ad adsorptionem	(1664)	Aluminium hydroxide, hydrated, for adsorption	Aluminium (hydroxide d') hydraté pour adsorption	Alluminio idrossido idrato, per adsorbimento

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Aluminii magnesii silicas	(1388)	Aluminium magnesium silicate	Aluminium (silicate d') et de magnésium	Alluminio magnesio silicato
Aluminii oxidum hydricum	(0311)	Aluminium oxide, hydrated	Aluminium (oxyde d') hydraté	Alluminio ossido idrato
Aluminii phosphas hydricus	(1598)	Aluminium phosphate, hydrated	Aluminium (phosphate d') hydraté	Alluminio fosfato idrato
Aluminii sulfas	(0165)	Aluminium sulphate	Aluminium (sulfate d')	Alluminio solfato
Amantadini hydrochloridum	(0463)	Amantadine hydrochloride	Amantadine (chlorhydrate d')	Amantadina cloridrato
Ambroxoli hydrochloridum	(1489)	Ambroxol hydrochloride	Ambroxol (chlorhydrate d')	Ambroxolo cloridrato
Amfetamini sulfas	(0368)	Amfetamine sulphate	Amfétamine (sulfate d')	Amfetamina solfato
Amikacini sulfas	(1290)	Amikacin sulphate	Amikacine (sulfate d')	Amikacina solfato
Amikacinum	(1289)	Amikacin	Amikacine	Amikacina
Amiloridi hydrochloridum	(0651)	Amiloride hydrochloride	Amiloride (chlorhydrate d')	Amiloride cloridrato
Aminoglutethimidum	(1291)	Aminoglutethimide	Aminoglutéthimide	Aminoglutetimide
Amiodaroni hydrochloridum	(0803)	Amiodarone hydrochloride	Amiodarone (chlorhydrate d')	Amiodarone cloridrato
Amisulpridum	(1490)	Amisulpride	Amisulpride	Amisulpride
Amitriptylini hydrochloridum	(0464)	Amitriptyline hydrochloride	Amitriptyline (chlorhydrate d')	Amitriptilina cloridrato
Amlodipini besilas	(1491)	Amlodipine besilate	Amlodipine (bésilate d')	Amlodipina besilato
Ammoniae solutio concentrata	(0877)	Ammonia solution, concentrated	Ammoniaque (solution concentrée d')	Ammoniaca soluzione concentrata
Ammonii bromidum	(1389)	Ammonium bromide	Ammonium (bromure d')	Ammonio bromuro
Ammonii chloridum	(0007)	Ammonium chloride	Ammonium (chlorure d')	Ammonio cloruro
Ammonii glycyrrhizas	(1772)	Ammonium glycyrrhizate	Ammonium (glycyrrhizate d')	Ammonio glicirrizato
Ammonii hydrogenocarbonas	(1390)	Ammonium hydrogen carbonate	Ammonium (bicarbonate d')	Ammonio bicarbonato
Ammonio methacrylatis copolymerum A	(2081)	Ammonio methacrylate copolymer (type A)	Ammonio méthacrylate (type A), copolymère	Ammonio metacrilato copolimero (tipo A)
Ammonio methacrylatis copolymerum B	(2082)	Ammonio methacrylate copolymer (type B)	Ammonio méthacrylate (type B), copolymère	Ammonio metacrilato copolimero (tipo B)
Amobarbitalum	(0594)	Amobarbital	Amobarbital	Amobarbital
Amobarbitalum natricum	(0166)	Amobarbital sodium	Amobarbital sodique	Amobarbital sodico
Amoxicillinum natricum	(0577)	Amoxicillin sodium	Amoxicilline sodique	Amoxicillina sodica
Amoxicillinum trihydricum	(0260)	Amoxicillin trihydrate	Amoxicilline trihydratée	Amoxicillina triidrata
Amphotericinum B	(1292)	Amphotericin B	Amphotéricine B	Amfotericina B
Ampicillinum anhydricum	(0167)	Ampicillin, anhydrous	Ampicilline anhydre	Ampicillina anidra
Ampicillinum natricum	(0578)	Ampicillin sodium	Ampicilline sodique	Ampicillina sodica
Ampicillinum trihydricum	(0168)	Ampicillin trihydrate	Ampicilline trihydratée	Ampicillina triidrata
Amygdalae oleum raffinatum	(1064)	Almond oil, refined	Amande (huile d') raffinée	Olio di mandorla raffinato
Amygdalae oleum virginale	(0261)	Almond oil, virgin	Amande (huile d') vierge	Olio di mandorla vergine
Amylum pregelificatum	(1267)	Starch, pregelatinised	Amidon prégélatinisé	Amido pregelatinizzato
Angelicae radix	(1857)	Angelica root	Angélique (racine d')	Angelica radice
Anisi aetheroleum	(0804)	Anise oil	Anis (huile essentielle d')	Anice essenza
Anisi fructus	(0262)	Aniseed	Anis (fruit d')	Anice frutto (Anice verde)
Anisi stellati aetheroleum	(2108)	Star anise oil	Badiane (huile essentielle de)	Anice stellato essenza
Anisi stellati fructus	(1153)	Star anise	Badiane	Anice stellato
Antazolini hydrochloridum	(0972)	Antazoline hydrochloride	Antazoline (chlorhydrate d')	Antazolina cloridrato
Antithrombinum III humanum densatum	(0878)	Human antithrombin III concentrate	Antithrombine III humaine (concentré d')	Antitrombina III umana concentrata

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Apomorphini hydrochloridum	(0136)	Apomorphine hydrochloride	Apomorphine (chlorhydrate d’)	Apomorfina cloridrato
Aprotinini solutio concentrata	(0579)	Aprotinin concentrated solution	Aprotinine (solution concentrée d’)	Aprotinina soluzione concentrata
Aprotininum	(0580)	Aprotinin	Aprotinine	Aprotinina
Aqua ad dilutionem solutionium concentratarum ad haemodialysim	(1167)	Haemodialysis solutions, concentrated, water for diluting	Solutions concentrées pour hémodialyse (eau pour dilution des)	Acqua per diluizione delle soluzioni concentrate per emodialisi
Aqua ad iniectabilia	(0169)	Water for injections	Eau pour préparations injectables	Acqua per preparazioni iniettabili
Aqua purificata	(0008)	Water, purified	Eau purifiée	Acqua depurata
Aqua valde purificata	(1927)	Water, highly purified	Eau hautement purifiée	Acqua altamente depurata
Arachidis oleum hydrogenatum Arachidis oleum raffinatum	(1171) (0263)	Arachis oil, hydrogenated Arachis oil, refined	Arachide (huile d’) hydrogénée Arachide (huile d’) raffinée	Olio di arachidi idrogenato Olio di arachidi raffinato
Argenti nitras	(0009)	Silver nitrate	Argent (nitrate d’)	Argento nitrato
Arginini aspartas	(2096)	Arginine aspartate	Arginine (aspartate de)	Arginina aspartato
Arginini hydrochloridum	(0805)	Arginine hydrochloride	Arginine (chlorhydrate d’)	Arginina cloridrato
Argininum	(0806)	Arginine	Arginine	Arginina
Arnicae flos	(1391)	Arnica flower	Arnica (fleur d’)	Arnica fiore
Articaini hydrochloridum	(1688)	Articaine hydrochloride	Articaïne (chloridrate de)	Articaina cloridrato
Ascorbylis palmitas	(0807)	Ascorbyl palmitate	Ascorbyle (palmitate d’)	Ascorbile palmitato
Asparaginum monohydricum	(2086)	Asparagine monohydrate	Asparagine monohydrate	Asparagina monoidrata
Aspartamum	(0973)	Aspartame	Aspartam	Aspartame
Astemizolum	(1067)	Astemizole	Astémizole	Astemizolo
Atenololum	(0703)	Atenolol	Aténolol	Atenololo
Atropini sulfas	(0068)	Atropine sulphate	Atropine (sulfate d’)	Atropina solfato
Atropinum	(2056)	Atropine	Atropine	Atropina
Aurantii amari epicarpii et mesocarpii tinctura	(1604)	Bitter-orange epicarp and mesocarp tincture	Orange amère (épicarpe et de mésocarpe d’), teinture d’	Arancia amara epicarpo e mesocarpo tintura
Aurantii amari epicarpium et mesocarpium	(1603)	Bitter-orange epicarp and mesocarp	Orange amère (épicarpe et mésocarpe d’)	Arancia amara epicarpo e mesocarpo
Aurantii amari floris aetheroleum	(1175)	Bitter-orange flower oil	Fleur d’oranger amer (huile essentielle de)	Arancio amaro fiore essenza
Aurantii amari flos	(1810)	Bitter-orange flower	Oranger amer (fleur d’)	Arancio amaro fiore
Aurantii dulcis aetheroleum	(1811)	Sweet orange oil	Orange douce (huile essentielle d’)	Arancia dolce essenza (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Azaperonum ad usum veterinarium	(1708)	Azaperone for veterinary use	Azapérone pour usage vétérinaire	Azaperone per uso veterinario
Azathioprinum	(0369)	Azathioprine	Azathioprine	Azatioprina
Azelastini hydrochloridum	(1633)	Azelastine hydrochloride	Azélastatine (chlorhydrate d’)	Azelastina cloridrato
Azithromycinum	(1649)	Azithromycin	Azithromycine	Azitromicina
Bacampicillini hydrochloridum	(0808)	Bacampicillin hydrochloride	Bacampicilline (chlorhydrate de)	Bacampicillina cloridrato
Bacitracinum	(0465)	Bacitracin	Bacitracine	Bacitracina
Bacitracinum zincum	(0466)	Bacitracin zinc	Bacitracine-zinc	Bacitracina zinco
Baclofenum	(0653)	Baclofen	Baclofène	Baclofene
Ballotae nigrae herba	(1858)	Black horehound	Ballote noire	Ballota (Marrubio fetido)
Balsamum peruvianum	(0754)	Peru balsam	Baume du Pérou	Balsamo del Perù
Balsamum tolutanum	(1596)	Tolu balsam	Baume de Tolu	Balsamo del Tolù
Bambuteroli hydrochloridum	(1293)	Bambuterol hydrochloride	Bambutérol (chlorhydrate de)	Bambuterolo cloridrato
Barbitalum	(0170)	Barbital	Barbital	Barbital
Barii sulfas	(0010)	Barium sulphate	Baryum (sulfate de)	Bario solfato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Beclometasoni dipropionas	(0654)	Beclometasone dipropionate	Béclométasone (dipropionate de)	Beclometasone dipropionato
Belladonnae folii extractum siccum normatum	(1294)	Belladonna leaf dry extract, standardised	Belladone (feuille de), extrait sec titré de	Belladonna foglia estratto secco titolato
Belladonnae folii tinctura normata	(1812)	Belladonna leaf tincture, standardised	Belladone (feuille de), teinture titré de	Belladonna foglia tintura titolata
Belladonnae folium	(0221)	Belladonna leaf	Belladone (feuille de)	Belladonna foglia
Belladonnae pulvis normatus	(0222)	Belladonna, prepared	Belladone (poudre titrée de)	Belladonna polvere titolata
Bendroflumethiazidum	(0370)	Bendroflumethiazide	Bendrofluméthiazide	Bendroflumetiazide
Benfluorexi hydrochloridum	(1601)	Benfluorex hydrochloride	Benfluorex (chlorhydrate de)	Benfluorex cloridrato
Benperidolum	(1172)	Benperidol	Benpéridol	Benperidolo
Benserazidi hydrochloridum	(1173)	Benserazide hydrochloride	Bensérazide (chlorhydrate de)	Benserazide cloridrato
Bentonitum	(0467)	Bentonite	Bentonite	Bentonite
Benzalkonii chloridi solutio	(0371)	Benzalkonium chloride solution	Benzalkonium (chlorure de), solution de	Benzalconio cloruro soluzione
Benzalkonii chloridum	(0372)	Benzalkonium chloride	Benzalkonium (chlorure de)	Benzalconio cloruro
Benzbromaronum	(1393)	Benzbromarone	Benzbromarone	Benzbromarone
Benzethonii chloridum	(0974)	Benzethonium chloride	Benzéthonium (chlorure de)	Benzetonio cloruro
Benzocainum	(0011)	Benzocaine	Benzocaïne	Benzocaina
Benzoylis peroxidum cum aqua	(0704)	Benzoyl peroxide, hydrous	Peroxyde de benzoyle hydraté	Benzoile perossido idrato
Benzylis benzoas	(0705)	Benzyl benzoate	Benzyle (benzoate de)	Benzile benzoato
Benzylpenicillinum benzathinum	(0373)	Benzylpenicillin, benzathine	Benzathine benzylpénicilline	Benzilpenicillina benzatinica
Benzylpenicillinum kalicum	(0113)	Benzylpenicillin potassium	Benzylpénicilline potassique	Benzilpenicillina potassica
Benzylpenicillinum natricum	(0114)	Benzylpenicillin sodium	Benzylpénicilline sodique	Benzilpenicillina sodica
Benzylpenicillinum procainum	(0115)	Benzylpenicillin, procaine	Benzylpénicilline procaïne	Benzilpenicillina procainica
Betacarotenum	(1069)	Betacarotene	Bétacarotène	Betacarotene
Betadexum	(1070)	Betadex	Bétadex	Betadex
Betahistini mesilas	(1071)	Betahistine mesilate	Bétahistine (mésilate de)	Betaistina mesilato
Betamethasoni acetas	(0975)	Betamethasone acetate	Bétaméthasone (acétate de)	Betametasone acetato
Betamethasoni dipropionas	(0809)	Betamethasone dipropionate	Bétaméthasone (dipropionate de)	Betametasone dipropionato
Betamethasoni natrii phosphas	(0810)	Betamethasone sodium phosphate	Bétaméthasone (phosphate sodique de)	Betametasone sodico fosfato
Betamethasoni valeras	(0811)	Betamethasone valerate	Bétaméthasone (valérate de)	Betametasone valerato
Betamethasonum	(0312)	Betamethasone	Bétaméthasone	Betametasone
Betaxololi hydrochloridum	(1072)	Betaxolol hydrochloride	Bétaxolol (chlorhydrate de)	Betaxololo cloridrato
Betulae folium	(1174)	Birch leaf	Bouleau (feuille de)	Betulla foglia
Bezafibratum	(1394)	Bezafibrate	Bézafibrate	Bezafibrato
Bifonazolum	(1395)	Bifonazole	Bifonazole	Bifonazolo
Biotinum	(1073)	Biotin	Biotine	Biotina
Biperideni hydrochloridum	(1074)	Biperiden hydrochloride	Bipéridène (chlorhydrate de)	Biperidene cloridrato
Bisacodylum	(0595)	Bisacodyl	Bisacodyle	Bisacodile
Bismuthi subcarbonas	(0012)	Bismuth subcarbonate	Bismuth (sous-carbonate de)	Bismuto sottocarbonato
Bismuthi subgallas	(1493)	Bismuth subgallate	Bismuth (sous-gallate de)	Bismuto sottogallato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Bismuthi subnitras ponderosum	(1494)	Bismuth subnitrate, heavy	Bismuth (sous-nitrate de) lourd	Bismuto sottonitrato pesante
Bismuthi subsalicylas	(1495)	Bismuth subsalicylate	Bismuth (sous-salicylate de)	Bismuto salicilato basico
Bleomycini sulfas	(0976)	Bleomycin sulphate	Bléomycine (sulfate de)	Bleomicina solfato
Boldi folium	(1396)	Boldo leaf	Boldo (feuille de)	Boldo foglia
Borax	(0013)	Borax	Borax	Borace
Bromazepamum	(0879)	Bromazepam	Bromazépam	Bromazepam
Bromhexini hydrochloridum	(0706)	Bromhexine hydrochloride	Bromhexine (chlorhydrate de)	Bromexina cloridrato
Bromocriptini mesilas	(0596)	Bromocriptine mesilate	Bromocriptine (mésilate de)	Bromocriptina mesilato
Bromperidoli decanoas	(1397)	Bromperidol decanoate	Brompéridol (décanoate de)	Bromperidolo decanoato
Bromperidolum	(1178)	Bromperidol	Brompéridol	Bromperidolo
Brompheniramini maleas	(0977)	Brompheniramine maleate	Bromphéniramine (maléate de)	Bromfeniramina maleato
Budesonidum	(1075)	Budesonide	Budésonide	Budesonide
Bufexamacum	(1179)	Bufexamac	Bufexamac	Bufexamac
Buflomedili hydrochloridum	(1398)	Buflomedil hydrochloride	Buflomédil (chlorhydrate de)	Buflomedil cloridrato
Bumetanidum	(1076)	Bumetanide	Bumétanide	Bumetanide
Bupivacaini hydrochloridum	(0541)	Bupivacaine hydrochloride	Bupivacaïne (chlorhydrate de)	Bupivacaina cloridrato
Buprenorphini hydrochloridum	(1181)	Buprenorphine hydrochloride	Buprénorphine (chlorhydrate de)	Buprenorfina cloridrato
Buprenorphinum	(1180)	Buprenorphine	Buprénorphine	Buprenorfina
Buserelinum	(1077)	Buserelin	Buséréline	Buserelina
Busulfanum	(0542)	Busulfan	Busulfan	Busulfano
tert-Butylamini perindoprilum	(2019)	Perindopril *tert*-butylamine	Périndopril *tert* -butylamine	Perindoprile *tert* – butilamina
tri-*n*-Butylis phosphas	(1682)	tri-*n*-Butyl phosphate	tri-*n*-Butyle (phosphate de)	tri-*n*-Butile fosfato
Butylhydroxyanisolum	(0880)	Butylhydroxyanisole	Butylhydroxyanisole	Butilidrossianisolo
Butylhydroxytoluenum	(0581)	Butylhydroxytoluene	Butylhydroxytoluène	Butilidrossitoluene
Butylis parahydroxybenzoas	(0881)	Butyl parahydroxybenzoate	Butyle (parahydroxybenzoate de)	Butile paraidrossibenzoato
Calcifediolum	(1295)	Calcifediol	Calcifédiol	Calcifediolo
Calcii ascorbas	(1182)	Calcium ascorbate	Calcium (ascorbate de)	Calcio ascorbato
Calcii carbonas	(0014)	Calcium carbonate	Calcium (carbonate de)	Calcio carbonato
Calcii chloridum dihydricum	(0015)	Calcium chloride dihydrate	Calcium (chlorure de) dihydraté	Calcio cloruro diidrato
Calcii chloridum hexahydricum	(0707)	Calcium chloride hexahydrate	Calcium (chlorure de) hexahydraté	Calcio cloruro esaidrato
Calcii dobesilas monohydricum	(1183)	Calcium dobesilate monohydrate	Calcium (dobésilate de) monohydraté	Calcio dobesilato monoidrato
Calcii folinas	(0978)	Calcium folinate	Calcium (folinate de)	Calcio folinato
Calcii glucoheptonas	(1399)	Calcium glucoheptonate	Calcium (glucoheptonate de)	Calcio glucoeptonato
Calcii gluconas	(0172)	Calcium gluconate	Calcium (gluconate de)	Calcio gluconato
Calcii gluconas ad iniectabile	(0979)	Calcium gluconate for injection	Calcium (gluconate de) pour solution injectable	Calcio gluconato per preparazione iniettabile
Calcii glycerophosphas	(0980)	Calcium glycerophosphate	Calcium (glycérophosphate de)	Calcio glicerofosfato
Calcii hydrogenophosphas anhydricus	(0981)	Calcium hydrogen phosphate, anhydrous	Calcium (hydrogénophosphate de) anhydre	Calcio fosfato dibasico anidro
Calcii hydrogenophosphas dihydricus	(0116)	Calcium hydrogen phosphate dihydrate	Calcium (hydrogénophosphate de) dihydraté	Calcio fosfato dibasico diidrato
Calcii hydroxidum	(1078)	Calcium hydroxide	Calcium (hydroxide de)	Calcio idrossido

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Calcii lactas pentahydricus	(0468)	Calcium lactate pentahydrate	Calcium (lactate de) pentahydraté	Calcio lattato pentaidrato
Calcii lactas trihydricus	(0469)	Calcium lactate trihydrate	Calcium (lactate de) trihydraté	Calcio lattato triidrato
Calcii laevulinas dihydricum	(1296)	Calcium levulinate dihydrate	Calcium (lévulinate de) dihydraté	Calcio levulinato diidrato
Calcii levofolinas pentahydricus	(1606)	Calcium levofolinate pentahydrate	Lévofolinate calcique pentahydraté	Calcio levofolinato pentaidrato
Calcii pantothenas	(0470)	Calcium pantothenate	Calcium (pantothénate de)	Calcio pantotenato
Calcii stearas	(0882)	Calcium stearate	Calcium (stéarate de)	Calcio stearato
Calcii sulfas dihydricus	(0982)	Calcium sulphate dihydrate	Calcium (sulfate de) dihydraté	Calcio solfato diidrato
Calcitoninum salmonis	(0471)	Calcitonin (salmon)	Calcitonine de saumon	Calcitonina di salmone
Calcitriolum	(0883)	Calcitriol	Calcitriol	Calcitriolo
Calendulae flos	(1297)	Calendula flower	Souci	Calendula fiore
Camphora racemica	(0655)	Camphor, racemic	Camphre racémique	Canfora racemica
Capsici fructus	(1859)	Capsicum	Piment de Cayenne	Capsico (Pepe di Cayenna, Peperoncino) (*sostituisce la monografia nazionale Capsico della FU XI ed.*)
Captoprilum	(1079)	Captopril	Captopril	Captopril
Carbacholum	(1971)	Carbachol	Carbachol	Carbacolo
Carbamazepinum	(0543)	Carbamazepine	Carbamazépine	Carbamazepina
Carbasalatum calcicum	(1185)	Carbasalate calcium	Carbasalate calcique	Carbasalato calcico
Carbidopum	(0755)	Carbidopa	Carbidopa	Carbidopa
Carbimazolum	(0884)	Carbimazole	Carbimazol	Carbimazolo
Carbo activatus	(0313)	Charcoal, activated	Charbon activé	Carbone attivato
Carbocisteinum	(0885)	Carbocisteine	Carbocistéine	Carbocisteina
Carbomera	(1299)	Carbomers	Carbomères	Carbomeri
Carbonei dioxidum	(0375)	Carbon dioxide	Carbone (dioxyde de)	Carbonio diossido
Carboplatinum	(1081)	Carboplatin	Carboplatine	Carboplatino
Carboxymethylamylum natricum A	(0983)	Sodium starch glycolate (type A)	Carboxyméthylamidon sodique (type A)	Carbossimetilamido sodico (tipo A)
Carboxymethylamylum natricum B	(0984)	Sodium starch glycolate (type B)	Carboxyméthylamidon sodique (type B)	Carbossimetilamido sodico (tipo B)
Carboxymethylamylum natricum C	(1566)	Sodium starch glycolate (type C)	Carboxyméthylamidon sodique (type C)	Carbossimetilamido sodico (tipo C)
Carisoprodolum	(1689)	Carisoprodol	Carisoprodol	Carisoprodol
Carmellosum calcicum	(0886)	Carmellose calcium	Carmellose calcique	Carmellosa calcica
Carmellosum natricum	(0472)	Carmellose sodium	Carmellose sodique	Carmellosa sodica
Carmellosum natricum conexum	(0985)	Croscarmellose sodium	Croscarmellose sodique	Croscarmellosa sodica
Carmellosum natricum, substitutum humile	(1186)	Carmellose sodium, low-substituted	Carmellose sodique faiblement substituée	Carmellosa sodica a bassa sostituzione
Carmustinum	(1187)	Carmustine	Carmustine	Carmustina
Carteololi hydrochloridum	(1972)	Carteolol hydrochloride	Cartéolol (chlorhydrate de)	Carteololo cloridrato
Carthami oleum raffinatum	(2088)	Safflower oil, refined	Carthame (huile de) raffinée	Cartamo olio raffinato
Carvedilolum	(1745)	Carvedilol	Carvédilol	Carvedilolo
Carvi fructus	(1080)	Caraway fruit	Carvi	Carvi
Caryophylli floris aetheroleum	(1091)	Clove oil	Clou de girofle (huile essentielle de)	Garofano essenza
Caryophylli flos	(0376)	Clove	Clou de girofle	Chiodi di garofano
Cefaclorum	(0986)	Cefaclor	Céfaclor	Cefaclor
Cefadroxilum monohydricum	(0813)	Cefadroxil monohydrate	Céfadroxil monohydraté	Cefadroxile monoidrato
Cefalexinum monohydricum	(0708)	Cefalexin monohydrate	Céfalexine monohydraté	Cefalexina monoidrata
Cefalotinum natricum	(0987)	Cefalotin sodium	Céfalotine sodique	Cefalotina sodica

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Cefamandoli nafas	(1402)	Cefamandole nafate	Céfamandole (nafate de)	Cefamandolo nafato
Cefapirinum natricum	(1650)	Cefapirin sodicum	Céfapirine sodique	Cefapirina sodica
Cefatrizinum propylen glycolum	(1403)	Cefatrizine propylene glycol	Céfatrizine propylèneglycol	Cefatrizina glicole propilenico
Cefazolinum natricum	(0988)	Cefazolin sodium	Céfazoline sodique	Cefazolina sodica
Cefiximum	(1188)	Cefixime	Céfixime	Cefixima
Cefoperazonum natricum	(1404)	Cefoperazone sodium	Céfopérazone sodique	Cefoperazone sodico
Cefotaximum natricum	(0989)	Cefotaxime sodium	Céfotaxime sodique	Cefotaxima sodica
Cefoxitinum natricum	(0990)	Cefoxitin sodium	Céfoxitine sodique	Cefoxitina sodica
Cefradinum	(0814)	Cefradine	Céfradine	Cefradina
Ceftazidimum	(1405)	Ceftazidime	Ceftazidime	Ceftazidima
Ceftriaxonum natricum	(0991)	Ceftriaxone sodium	Ceftriaxone sodique	Ceftriaxone sodico
Cefuroximum axetili	(1300)	Cefuroxime axetil	Céfuroxime axétil	Cefuroxima axetile
Cefuroximum natricum	(0992)	Cefuroxime sodium	Céfuroxime sodique	Cefuroxima sodica
Celiproloi hydrochloridum	(1632)	Celiprolol hydrochloride	Céliprolol (chloridrate de)	Celiprololo cloridrato
Cellulosi acetas	(0887)	Cellulose acetate	Cellulose (acétate de)	Cellulosa acetato
Cellulosi acetas butyras	(1406)	Cellulose acetate butyrate	Cellulose (acétate butyrate de)	Cellulosa acetato butirrato
Cellulosi acetas phthalas	(0314)	Cellulose acetate phthalate	Cellulose (acétate phtalate de)	Cellulosa acetato ftalato
Cellulosi pulvis	(0315)	Cellulose, powdered	Cellulose en poudre	Cellulosa polvere
Cellulosum microcristallinum	(0316)	Cellulose, microcrystalline	Cellulose microcristalline	Cellulosa microcristallina
Centaurii herba	(1301)	Centaury	Centaurée (petite)	Centaurea minore
Centellae asiaticae herba	(1498)	Centella	Hydrocotyle	Centella
Cera alba	(0069)	Beeswax, white	Cire d'abeille blanche	Cera bianca
Cera carnauba	(0597)	Carnauba wax	Carnauba (cire de)	Cera carnauba
Cera flava	(0070)	Beeswax, yellow	Cire d'abeille jaune	Cera gialla
Cetirizini dihydrochloridum	(1084)	Cetirizine dihydrochloride	Cétirizine (dichlorhydrate de)	Cetirizina dicloridrato
Cetobemidoni hydrochloridum	(1746)	Ketobemidone hydrochloride	Cétobémidone (chlorhydrate de)	Chetobemidone cloridrato
Cetostearylis isononanoas	(1085)	Cetostearyl isononanoate	Cétostéaryle (isononanoate de)	Cetostearile isononanoato
Cetrimidum	(0378)	Cetrimide	Cétrimide	Cetrimide
Cetylis palmitas	(1906)	Cetyl palmitate	Cétyle (palmitate de)	Cetile palmitato
Cetylpyridinii chloridum	(0379)	Cetylpyridinium chloride	Cétylpyridinium (chlorure de)	Cetilpiridinio cloruro
Chamomillae romanae flos	(0380)	Chamomile flower, roman	Camomille romaine (fleur de)	Camomilla romana fiore
Chelidonii herba	(1861)	Greater celandine	Chélidoine	Celidonia
Chinidini sulfas	(0017)	Quinidine sulphate	Quinidine (sulfate de)	Chinidina solfato
Chinini hydrochloridum	(0018)	Quinine hydrochloride	Quinine (chlorhydrate de)	Chinina cloridrato
Chinini sulfas	(0019)	Quinine sulphate	Quinine (sulfate de)	Chinina solfato
Chitosani hydrochloridum	(1774)	Chitosan hydrochloride	Chitosan (chlorhydrate de)	Chitosano cloridrato
Chlorali hydras	(0265)	Chloral hydrate	Chloral (hydrate de)	Cloralio idrato
Chlorambucilum	(0137)	Chlorambucil	Chlorambucil	Clorambucile
Chloraminum	(0381)	Chloramine	Chloramine	Cloramina
Chloramphenicoli natrii succinas	(0709)	Chloramphenicol sodium succinate	Chloramphénicol (succinate sodique de)	Cloramfenicolo sodio succinato
Chloramphenicoli palmitas	(0473)	Chloramphenicol palmitate	Chloramphénicol (palmitate de)	Cloramfenicolo palmitato
Chloramphenicolum	(0071)	Chloramphenicol	Chloramphénicol	Cloramfenicolo
Chlorcyclizini hydrochloridum	(1086)	Chlorcyclizine hydrochloride	Chlorcyclizine (chlorhydrate de)	Clorciclizina cloridrato
Chlordiazepoxidi hydrochloridum	(0474)	Chlordiazepoxide hydrochloride	Chlordiazépoxide (chlorhydrate de)	Clordiazepossido cloridrato
Chlordiazepoxidum	(0656)	Chlordiazepoxide	Chlordiazépoxide	Clordiazepossido
Chlorhexidini diacetas	(0657)	Chlorhexidine diacetate	Chlorhexidine (diacétate de)	Clorexidina diacetato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Chlorhexidini digluconatis solutio	(0658)	Chlorhexidine digluconate solution	Chlorhexidine (digluconate de), solution de	Clorexidina digluconato soluzione
Chlorhexidini dihydrochloridum	(0659)	Chlorhexidine dihydrochloride	Chlorhexidine (dichlorhydrate de)	Clorexidina dicloridrato
Chlorobutanolum anhydricum	(0382)	Chlorobutanol, anhydrous	Chlorobutanol anhydre	Clorobutanolo anidro
Chlorobutanolum hemihydricum	(0383)	Chlorobutanol hemihydrate	Chlorobutanol hémihydraté	Clorobutanolo emiidrato
Chlorocresolum	(0384)	Chlorocresol	Chlorocrésol	Clorocresolo
Chloroquini phosphas	(0544)	Chloroquine phosphate	Chloroquine (phosphate de)	Clorochina fosfato
Chloroquini sulfas	(0545)	Chloroquine sulphate	Chloroquine (sulfate de)	Clorochina solfato
Chlorothiazidum	(0385)	Chlorothiazide	Chlorothiazide	Clorotiazide
Chlorphenamini maleas	(0386)	Chlorphenamine maleate	Chlorphénamine (maléate de)	Clorfenamina maleato
Chlorpromazini hydrochloridum	(0475)	Chlorpromazine hydrochloride	Chlorpromazine (chlorhydrate de)	Clorpromazina cloridrato
Chlorpropamidum	(1087)	Chlorpropamide	Chlorpropamide	Clorpropamide
Chlorprothixeni hydrochloridum	(0815)	Chlorprothixene hydrochloride	Chlorprothixene (chlorhydrate de)	Clorprotixene cloridrato
Chlortalidonum	(0546)	Chlortalidone	Chlortalidone	Clortalidone
Chlortetracyclini hydrochloridum	(0173)	Chlortetracycline hydrochloride	Chlortétracycline (chlorhydrate de)	Clortetraciclina cloridrato
Cholecalciferoli pulvis	(0574)	Cholecalciferol concentrate (powder form)	Cholécalciférol (concentrat de), forme pulvérulente	Colecalciferolo concentrato polvere
Cholecalciferolum	(0072)	Cholecalciferol	Cholécalciférol	Colecalciferolo
Cholecalciferolum densatum oleosum	(0575)	Cholecalciferol concentrate (oily form)	Cholécalciférol (concentrat de), forme huileuse	Colecalciferolo concentrato oleoso
Cholecalciferolum in aqua dispergibile	(0598)	Cholecalciferol concentrate (water-dispersible form)	Cholécalciférol (concentrat de), forme hydrodispersible	Colecalciferolo concentrato idrodispersibile
Cholesterolum	(0993)	Cholesterol	Cholestérol	Colesterolo
Chymotrypsinum	(0476)	Chymotrypsin	Chymotrypsine	Chimotripsina
Ciclopirox olaminum	(1302)	Ciclopirox olamine	Ciclopirox olamine	Ciclopirox olamina
Ciclopiroxum	(1407)	Ciclopirox	Ciclopirox	Ciclopirox
Ciclosporinum	(0994)	Ciclosporin	Ciclosporine	Ciclosporina
Cilastatinum natricum	(1408)	Cilastatin sodium	Cilastatine sodique	Cilastatina sodica
Cilazaprilum	(1499)	Cilazapril	Cilazapril	Cilazapril
Cimetidini hydrochloridum	(1500)	Cimetidine hydrochloride	Cimétidine (chlorhydrate de)	Cimetidina cloridrato
Cimetidinum	(0756)	Cimetidine	Cimétidine	Cimetidina
Cinchocaini hydrochloridum	(1088)	Cinchocaine hydrochloride	Cinchocaïne (chlorhydrate de)	Cincocaina cloridrato
Cinchonae cortex	(0174)	Cinchona bark	Quinquina	China corteccia
Cineolum	(1973)	Cineole	Cinéole	Cineolo
Cinnamomi cassiae aetheroleum	(1496)	Cassia oil	Cannelier (huile essentielle de)	Cannella di Cina essenza
Cinnamomi cortex	(0387)	Cinnamon	Cannelle dite de Ceylan	Cannella di Ceylon
Cinnamomi corticis tinctura	(1819)	Cinnamon tinctura	Cannelle dite de Ceylan (teinture de)	Cannella di Ceylon tintura
Cinnamomi zeylanici folii aetheroleum	(1608)	Cinnamon leaf oil, Ceylon	Cannelier dit de Ceylan (feuille de) (huile essentielle de)	Cannella di Ceylon foglia essenza
Cinnamomi zeylanicii corticis aetheroleum	(1501)	Cinnamon bark oil, Ceylon	Cannelle dite de Ceylan (huile essentielle de)	Cannella di Ceylon corteccia essenza
Cinnarizinum	(0816)	Cinnarizine	Cinnarizine	Cinnarizina
Ciprofibratum	(2013)	Ciprofibrate	Ciprofibrate	Ciprofibrato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Ciprofloxacini hydrochloridum	(0888)	Ciprofloxacin hydrochloride	Ciprofloxacine (chlorhydrate de)	Ciprofloxacina cloridrato
Ciprofloxacinum	(1089)	Ciprofloxacin	Ciprofloxacine	Ciprofloxacina
Cisapridi tartras	(1503)	Cisapride tartrate	Cisapride (tartrate de)	Cisapride tartrato
Cisapridum monohydricum	(0995)	Cisapride monohydrate	Cisapride monohydraté	Cisapride monoidrato
Cisplatinum	(0599)	Cisplatin	Cisplatine	Cisplatino
Citronellae aetheroleum	(1609)	Citronella oil	Citronnelle (huile essentielle de)	Citronella essenza
Clarithromycinum	(1651)	Clarithromycin	Clarithromicine	Claritromicina
Clazurilum ad usum veterinarium	(1714)	Clazuril for veterinary use	Clazuril pour usage vétérinaire	Clazuril per uso veterinario
Clebopridi malas	(1303)	Clebopride malate	Clébopride (malate de)	Clebopride malato
Clemastini fumaras	(1190)	Clemastine fumarate	Clémastine (fumarate de)	Clemastina fumarato
Clenbuteroli hydrochloridum	(1409)	Clenbuterol hydrochloride	Clenbutérol (chlorhydrate de)	Clenbuterolo cloridrato
Clindamycini hydrochloridum Clindamycini phosphas	(0582) (0996)	Clindamycin hydrochloride Clindamycin phosphate	Clindamycine (chlorhydrate de) Clindamycine (phosphate de)	Clindamicina cloridrato Clindamicina fosfato
Clioquinolum	(2111)	Clioquinol	Clioquinol	Cliochinolo
Clobazamum	(1974)	Clobazam	Clobazam	Clobazam
Clobetasoni butyras	(1090)	Clobetasone butyrate	Clobétasone (butyrate de)	Clobetasone butirrato
Clofaziminum	(2054)	Clofazimine	Clofazimine	Clofazimina
Clofibratum	(0318)	Clofibrate	Clofibrate	Clofibrato
Clomifeni citras	(0997)	Clomifene citrate	Clomifène (citrate de)	Clomifene citrato
Clomipramini hydrochloridum	(0889)	Clomipramine hydrochloride	Clomipramine (chlorhydrate de)	Clomipramina cloridrato
Clonazepamum	(0890)	Clonazepam	Clonazépam	Clonazepam
Clonidini hydrochloridum	(0477)	Clonidine hydrochloride	Clonidine (chlorhydrate de)	Clonidina cloridrato
Closantelum natricum dihydricum ad usum veterinarium	(1716)	Closantel sodium dihydrate for veterinary use	Closantel sodique dihydrate pour usage vétérinaire	Closantel sodico diidrato per uso veterinario
Clotrimazolum	(0757)	Clotrimazole	Clotrimazole	Clotrimazolo
Cloxacillinum natricum Clozapinum	(0661) (1191)	Cloxacillin sodium Clozapine	Cloxacilline sodique Clozapine	Cloxacillina sodica Clozapina
Cocaini hydrochloridum	(0073)	Cocaine hydrochloride	Cocaïne (chlorhydrate de)	Cocaina cloridrato
Cocois oleum raffinatum	(1410)	Coconut oil, refined	Coco (huile de) raffinée	Olio di cocco raffinato
Cocoylis caprylocapras	(1411)	Cocoyl caprylocaprate	Cocoyle (caprylocaprate de)	Cocoile caprilocaprato
Codeini hydrochloridum dihydricum	(1412)	Codeine hydrochloride dihydrate	Codéine (chlorhydrate de) dihydraté	Codeina cloridrato diidrato
Codeini phosphas hemihydricus	(0074)	Codeine phosphate hemihydrate	Codéine (phosphate de) hémihydraté	Codeina fosfato emiidrato
Codeini phosphas sesquihydricus	(0075)	Codeine phosphate sesquihydrate	Codéine (phosphate de) sesquihydraté	Codeina fosfato sesquidrato
Codeinum	(0076)	Codeine	Codéine	Codeina
Codergocrini mesilas	(2060)	Codergocrine mesilate	Codergocrine (mésilate de)	Codergocrina mesilato
Coffeinum	(0267)	Caffeine	Caféine	Caffeina
Coffeinum monohydricum	(0268)	Caffeine monohydrate	Caféine monohydratée	Caffeina monoidrata
Colae semen	(1504)	Cola	Kola	Cola (Noci di cola)
Colchicinum	(0758)	Colchicine	Colchicine	Colchicina
Colestyraminum	(1775)	Colestyramine	Colestyramine	Colestiramina
Colistimethatum natricum	(0319)	Colistimethate sodium	Colistiméthate sodique	Colistimetato sodico
Colistini sulfas	(0320)	Colistin sulphate	Colistine (sulfate de)	Colistina solfato
Colophonium	(1862)	Colophony	Colophane	Colofonia
Copolymerum methacrylatis butylati basicum	(1975)	Basic butylated methacrylate copolymer	Copolymère basique de méthacrylate de butyle	Butile metacrilato copolimero basico
Copovidonum	(0891)	Copovidone	Copovidone	Copovidone

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Coriandri aetheroleum	(1820)	Coriander oil	Coriandre (huile essentielle de)	Coriandolo essenza
Coriandri fructus	(1304)	Coriander	Coriandre	Coriandolo
Cortisoni acetas	(0321)	Cortisone acetate	Cortisone (acétate de)	Cortisone acetato
Crataegi folii cum flore extractum siccum	(1865)	Hawthorn leaf and flower dry extract	Aubépine (feuille et fleur d') extrait sec de	Biancospino foglia e fiore estratto secco
Crataegi folium cum flore	(1432)	Hawthorn leaf and flower	Aubépine (feuille et fleur d')	Biancospino foglia e fiore
Crataegi fructus	(1220)	Hawthorn berries	Aubépine (baie d')	Biancospino frutto
Cresolum crudum	(1628)	Cresol, crude	Crésol brut	Cresolo grezzo (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Crospovidonum	(0892)	Crospovidone	Crospovidone	Crospovidone
Crotamitonum	(1194)	Crotamiton	Crotamiton	Crotamitone
Cupri sulfas anhydricus	(0893)	Copper sulphate, anhydrous	Cuivre (sulfate de) anhydre	Rame solfato anidro
Cupri sulfas pentahydricus	(0894)	Copper sulphate pentahydrate	Cuivre (sulfate de) pentahydraté	Rame solfato pentaidrato
Curcumae xanthorrhizae rhizoma	(1441)	Turmeric, javanese	Temoe lawacq	Curcuma di Giava
Cyamopsidis seminis pulvis	(1218)	Guar	Guar	Guar
Cyanocobalaminum	(0547)	Cyanocobalamin	Cyanocobalamine	Cianocobalamina
Cyclizini hydrochloridum	(1092)	Cyclizine hydrochloride	Cyclizine (chlorhydrate de)	Ciclizina cloridrato
Cyclopentolati hydrochloridum	(1093)	Cyclopentolate hydrochloride	Cyclopentolate (chlorhydrate de)	Ciclopentolato cloridrato
Cyclophosphamidum	(0711)	Cyclophosphamide	Cyclophosphamide	Ciclofosfamide
Cyproheptadini hydrochloridum	(0817)	Cyproheptadine hydrochloride	Cyproheptadine (chlorhydrate de)	Ciproeptadina cloridrato
Cyproteroni acetas	(1094)	Cyproterone acetate	Cyprotérone (acétate de)	Ciproterone acetato
Cysteini hydrochloridum monohydricum	(0895)	Cysteine hydrochloride monohydrate	Cystéine (chlorhydrate de) monohydraté	Cisteina cloridrato monoidrato
Cystinum	(0998)	Cystine	Cystine	Cistina
Cytarabinum	(0760)	Cytarabine	Cytarabine	Citarabina
Dalteparinum natricum	(1195)	Dalteparin sodium	Daltéparine sodique	Dalteparina sodica
Dapsonum	(0077)	Dapsone	Dapsone	Dapsone
Daunorubicini hydrochloridum	(0662)	Daunorubicin hydrochloride	Daunorubicine (chlorhydrate de)	Daunorubicina cloridrato
D-Camphora	(1400)	D-Camphor	D-Camphre	D-Canfora
Decylis oleas	(1307)	Decyl oleate	Décyle (oléate de)	Decile oleato
Deferoxamini mesilas	(0896)	Deferoxamine mesilate	Déféroxamine (mésilate de)	Deferoxamina mesilato
Demeclocyclini hydrochloridum	(0176)	Demeclocycline hydrochloride	Déméclocycline (chlorhydrate de)	Demeclociclina cloridrato
Deptropini citras Dequalinii chloridum	(1308) (1413)	Deptropine citrate Dequalinium chloride	Deptropine (citrate de) Déqualinium (chlorure de)	Deptropina citrato Dequalinio cloruro
Desipramini hydrochloridum	(0481)	Desipramine hydrochloride	Désipramine (chlorhydrate de)	Desipramina cloridrato
Deslanosidum	(0482)	Deslanoside	Deslanoside	Deslanoside
Desmopressinum	(0712)	Desmopressin	Desmopressine	Desmopressina
Desoxycortoni acetas	(0322)	Desoxycortone acetate	Désoxycortone (acétate de)	Desossicortone acetato
Detomidini hydrochloridum ad usum veterinarium	(1414)	Detomidine hydrochloride for veterinary use	Détomidine (chlorhydrate de) pour usage vétérinaire	Detomidina cloridrato per uso veterinario
Dexamethasoni acetas	(0548)	Dexamethasone acetate	Dexaméthasone (acétate de)	Desametasone acetato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Dexamethasoni natrii phosphas	(0549)	Dexamethasone sodium phosphate	Dexaméthasone (phosphate sodique de)	Desametasone sodio fosfato
Dexamethasonum	(0388)	Dexamethasone	Dexaméthasone	Desametasone
Dexchlorpheniramini maleas	(1196)	Dexchlorpheniramine maleate	Dexchlorphéniramine (maléate de)	Dexclorfeniramina maleato
Dexpanthenolum	(0761)	Dexpanthenol	Dexpanthénol	Dexpantenolo
Dextranum 1 ad iniectabile	(1506)	Dextran 1 for injection	Dextran 1 pour préparations injectables	Destrano 1 per preparazione iniettabile
Dextranum 40 ad iniectabile	(0999)	Dextran 40 for injection	Dextran 40 pour préparations injectables	Destrano 40 per preparazione iniettabile
Dextranum 60 ad iniectabile	(1000)	Dextran 60 for injection	Dextran 60 pour préparations injectables	Destrano 60 per preparazione iniettabile
Dextranum 70 ad iniectabile	(1001)	Dextran 70 for injection	Dextran 70 pour préparations injectables	Destrano 70 per preparazione iniettabile
Dextrinum	(1507)	Dextrin	Dextrine	Destrina
Dextromethorphani hydrobromidum	(0020)	Dextromethorphan hydrobromide	Dextrométhorphane (bromhydrate de)	Destrometorfano bromidrato
Dextromoramidi tartras	(0021)	Dextromoramide tartrate	Dextromoramide (tartrate de)	Destromoramide tartrato
Dextropropoxypheni hydrochloridum	(0713)	Dextropropoxyphene hydrochloride	Dextropropoxyphène (chlorhydrate de)	Destropropoxifene cloridrato
Diazepamum	(0022)	Diazepam	Diazépam	Diazepam
Diazoxidum	(0550)	Diazoxide	Diazoxide	Diazossido
Dibutylis phthalas	(0762)	Dibutyl phthalate	Dibutyle (phtalate de)	Dibutile ftalato
Diclazurilum ad usum veterinarium	(1718)	Diclazuril for veterinary use	Diclazuril pour usage vétérinaire	Diclazuril per uso veterinario
Diclofenacum kalicum	(1508)	Diclofenac potassium	Diclofénac potassique	Diclofenac potassico
Diclofenacum natricum	(1002)	Diclofenac sodium	Diclofénac sodique	Diclofenac sodico
Dicloxacillinum natricum	(0663)	Dicloxacillin sodium	Dicloxacilline sodique	Dicloxacillina sodica
Dicycloverini hydrochloridum	(1197)	Dicycloverine hydrochloride	Dicyclovérine (chlorhydrate de)	Dicicloverina cloridrato
Dienestrolum	(0483)	Dienestrol	Diènestrol	Dienestrolo
Diethylcarbamazini citras	(0271)	Diethylcarbamazine citrate	Diéthylcarbamazine (citrate de)	Dietilcarbamazina citrato
Diethylenglycoli monoethylicum aetherum	(1198)	Diethylene glycol monoethyl ether	Diéthylèneglycol (éther monoéthylique de)	Glicole dietilenico monoetiletere
Diethylenglycoli monopalmitostearas	(1415)	Diethylene glycol monopalmitostearate	Diéthylèneglycol (monopalmitostéarate de)	Glicole dietilenico monopalmitostearato
Diethylis phthalas	(0897)	Diethyl phthalate	Diéthyle (phtalate de)	Dietile ftalato
Diethylstilbestrolum	(0484)	Diethylstilbestrol	Diéthylstilbestrol	Dietilstilbestrolo
Diflunisalum	(0818)	Diflunisal	Diflunisal	Diflunisal
Digitalis purpureae folium	(0117)	Digitalis leaf	Digitale pourprée (feuille de)	Digitale foglia
Digitoxinum	(0078)	Digitoxin	Digitoxine	Digitossina
Digoxinum	(0079)	Digoxin	Digoxine	Digossina
Dihydralazini sulfas hydricus	(1310)	Dihydralazine sulphate, hydrated	Dihydralazine (sulfate de) hydraté	Diidralazina solfato idrato
Dihydrocodeini hydrogenotartras	(1776)	Dihydrocodeine hydrogen tartrate	Dihydrocodéine (hydrogéno tartrate de)	Diidrocodeina idrogeno tartrato
Dihydroergocristini mesilas	(1416)	Dihydroergocristine mesilate	Dihydroergocristine (mésilate de)	Diidroergocristina mesilato
Dihydroergotamini mesilas	(0551)	Dihydroergotamine mesilate	Dihydroergotamine (mésilate de)	Diidroergotamina mesilato
Dihydroergotamini tartras	(0600)	Dihydroergotamine tartrate	Dihydroergotamine (tartrate de)	Diidroergotamina tartrato
Dihydrostreptomycini sulfas ad usum veterinarium	(0485)	Dihydrostreptomycin sulphate for veterinary use	Dihydrostreptomycine (sulfate de) pour usage vétérinaire	Diidrostreptomicina solfato per uso veterinario
Dikalii clorazepas	(0898)	Dipotassium clorazepate	Clorazépate dipotassique	Clorazepato dipotassico
Dikalii phosphas	(1003)	Dipotassium phosphate	Phosphate dipotassique	Potassio fosfato dibasico

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Diltiazemi hydrochloridum	(1004)	Diltiazem hydrochloride	Diltiazem (chlorhydrate de)	Diltiazem cloridrato
Dimenhydrinatum	(0601)	Dimenhydrinate	Dimenhydrinate	Dimenidrinato
Dimercaprolum	(0389)	Dimercaprol	Dimercaprol	Dimercaprolo
Dimethylacetamidum	(1667)	Dimethylacetamide	Diméthylacétamide	Dimetilacetamide
Dimethylis sulfoxidum	(0763)	Dimethyl sulfoxide	Diméthylsulfoxyde	Dimetilsolfossido
Dimeticonum	(0138)	Dimeticone	Diméticone	Dimeticone
Dimetindeni maleas	(1417)	Dimetindene maleate	Dimétindène (maléate de)	Dimetindene maleato
Dinatrii edetas	(0232)	Disodium edetate	Édétate disodique	Disodio edetato
Dinatrii phosphas anhydricus	(1509)	Disodium phosphate, anhydrous	Phosphate disodique anhydre	Sodio fosfato dibasico anidro
Dinatrii phosphas dihydricus	(0602)	Disodium phosphate dihydrate	Phosphate disodique dihydraté	Sodio fosfato dibasico diidrato
Dinatrii phosphas dodecahydricus	(0118)	Disodium phosphate dodecahydrate	Phosphate disodique dodécahydraté	Sodio fosfato dibasico dodecaidrato
Dinitrogenii oxidum	(0416)	Nitrous oxide	Azote (protoxyde d')	Azoto protossido
Dinoprostonum	(1311)	Dinoprostone	Dinoprostone	Dinoprostone
Dinoprostum trometamolum	(1312)	Dinoprost trometamol	Dinoprost trométamol	Dinoprostone trometamolo
Diosminum	(1611)	Diosmin	Diosmine	Diosmina
Diphenhydramini hydrochloridum	(0023)	Diphenhydramine hydrochloride	Diphénhydramine (chlorhydrate de)	Difenidramina cloridrato
Diphenoxylati hydrochloridum	(0819)	Diphenoxylate hydrochloride	Diphénoxylate (chlorhydrate de)	Difenoxilato cloridrato
Dipivefrini hydrochloridum	(1719)	Dipivefrine hydrochloride	Dipivéfrine (chlorhydrate de)	Dipivefrina cloridrato
Diprophyllinum	(0486)	Diprophylline	Diprophylline	Diprofillina
Dipyridamolum	(1199)	Dipyridamole	Dipyridamole	Dipiridamolo
Dirithromycinum	(1313)	Dirithromycin	Dirithromycine	Diritromicina
Disopyramidi phosphas	(1005)	Disopyramide phosphate	Disopyramide (phosphate de)	Disopiramide fosfato
Disopyramidum	(1006)	Disopyramide	Disopyramide	Disopiramide
Disulfiramum	(0603)	Disulfiram	Disulfirame	Disulfiram
Dithranolum	(1007)	Dithranol	Dithranol	Ditranolo
Dobutamini hydrochloridum	(1200)	Dobutamine hydrochloride	Dobutamine (chlorhydrate de)	Dobutamina cloridrato
Dodecylis gallas	(2078)	Dodecyl gallate	Dodécyle (gallate de)	Dodecile gallato
Domperidoni maleas	(1008)	Domperidone maleate	Dompéridone (maléate de)	Domperidone maleato
Domperidonum	(1009)	Domperidone	Dompéridone	Domperidone
Dopamini hydrochloridum	(0664)	Dopamine hydrochloride	Dopamine (chlorhydrate de)	Dopamina cloridrato
Dosulepini hydrochloridum	(1314)	Dosulepin hydrochloride	Dosulépine (chlorhydrate de)	Dosulepina cloridrato
Doxaprami hydrochloridum	(1201)	Doxapram hydrochloride	Doxapram (chlorhydrate de)	Doxapram cloridrato
Doxepini hydrochloridum	(1096)	Doxepin hydrochloride	Doxépine (chlorhydrate de)	Doxepina cloridrato
Doxorubicini hydrochloridum	(0714)	Doxorubicin hydrochloride	Doxorubicine (chlorhydrate de)	Doxorubicina cloridrato
Doxycyclini hyclas	(0272)	Doxycycline hyclate	Doxycycline (hyclate de)	Doxiciclina iclato
Doxycyclinum monohydricum	(0820)	Doxycycline monohydrate	Doxycycline monohydraté	Doxiciclina monoidrata
Doxylamini hydrogenosuccinas	(1589)	Doxylamine hydrogen succinate	Doxylamine (hydrogénosuccinate de)	Doxilamina idrogeno succinato
Droperidolum	(1010)	Droperidol	Dropéridol	Droperidolo
Ebastinum	(2015)	Ebastine	Ébastine	Ebastina
Econazoli nitras	(0665)	Econazole nitrate	Éconazole (nitrate d')	Econazolo nitrato
Econazolum	(2049)	Econazole	Eonazole	Econazolo
Edrophonii chloridum	(2106)	Edrophonium chloride	Edrophonium (chlorure d')	Edrofonio cloruro

Eleutherococci radix	(1419)	Eleutherococcus	Éleuthérocoque	Eleuterococco
Emetini hydrochloridum heptahydricum	(0080)	Emetine hydrochloride heptahydrate	Émétine (chlorhydrate d') heptahydraté	Emetina cloridrato eptaidrato
Emetini hydrochloridum pentahydricum	(0081)	Emetine hydrochloride pentahydrate	Émétine (chlorhydrate d') pentahydraté	Emetina cloridrato pentaidrato
Enalaprili maleas	(1420)	Enalapril maleate	Énalapril (maléate d')	Enalapril maleato
Enilconazolum ad usum veterinarium	(1720)	Enilconazole for veterinary use	Enilconazole pour usage vétérinarie	Enilconazolo per uso veterinario
Enoxaparinum natricum	(1097)	Enoxaparin sodium	Énoxaparine sodique	Enoxaparina sodica
Enoxolonum	(1511)	Enoxolone	Enoxolone	Enoxolone
Ephedrini hydrochloridum	(0487)	Ephedrine hydrochloride	Éphédrine (chlorhydrate d')	Efedrina cloridrato
Ephedrini racemici hydrochloridum	(0715)	Ephedrine hydrochloride, racemic	Éphédrine (chlorhydrate d') racémique	Efedrina cloridrato racemica
Ephedrinum anhydricum	(0488)	Ephedrine, anhydrous	Éphédrine anhydre	Efedrina anidra
Ephedrinum hemihydricum	(0489)	Ephedrine hemihydrate	Éphédrine hémihydratée	Efedrina emiidrata
Epirubicini hydrochloridum	(1590)	Epirubicin hydrochloride	Epirubicine (chlorhydrate d')	Epirubicina cloridrato
Equiseti herba	(1825)	Equisetum stem	Prêle (tige de)	Equiseto (Coda cavallina)
Ergocalciferolum	(0082)	Ergocalciferol	Ergocalciférol	Ergocalciferolo
Ergometrini maleas	(0223)	Ergometrine maleate	Ergométrine (maléate d')	Ergometrina maleato
Ergotamini tartras	(0224)	Ergotamine tartrate	Ergotamine (tartrate d')	Ergotamina tartrato
Erythritolum	(1803)	Erythritol	Érythritol	Eritritolo
Erythromycini estolas	(0552)	Erythromycin estolate	Érythromycine (estolate d')	Eritromicina estolato
Erythromycini ethylsuccinas	(0274)	Erythromycin ethylsuccinate	Érythromycine (éthylsuccinate d')	Eritromicina etilsuccinato
Erythromycini lactobionas	(1098)	Erythromycin lactobionate	Érythromycine (lactobionate d')	Eritromicina lattobionato
Erythromycini stearas	(0490)	Erythromycin stearate	Érythromycine (stéarate d')	Eritromicina stearato
Erythromycinum	(0179)	Erythromycin	Érythromycine	Eritromicina
Erythropoietini solutio concentrata	(1316)	Erythropoietin concentrated solution	Erythropoïétine (solution concentrée d')	Eritropoietina soluzione concentrata
Esketamini hydrochloridum	(1742)	Esketamine hydrocholride	Esketamine (chlorhydrate de)	Esketamina cloridrato
Estradioli benzoas	(0139)	Estradiol benzoate	Estradiol (benzoate d')	Estradiolo benzoato
Estradioli valeras	(1614)	Estradiol valerate	Estradiol (valérate d')	Estradiolo valerato
Estradiolum hemihydricum	(0821)	Estradiol hemihydrate	Estradiol hémihydraté	Estradiolo emidrato
Estriolum	(1203)	Estriol	Estriol	Estriolo
Estrogeni coniuncti	(1512)	Estrogens, conjugated	Estrogènes conjugués	Estrogeni coniugati
Etamsylatum	(1204)	Etamsylate	Étamsylate	Etamsilato
Ethacridini lactas monohydricus	(1591)	Ethacridine lactate monohydrate	Éthacridine (lactate d') monohydraté	Etacridina lattato monoidrato
Ethambutoli hydrochloridum	(0553)	Ethambutol hydrochloride	Éthambutol (chlorhydrate d')	Etambutolo cloridrato
Ethanolum (96 per centum)	(1317)	Ethanol (96 per cent)	Ethanol à 96 pour cent	Etanolo 96 per cento
Ethanolum anhydricum	(1318)	Ethanol, anhydrous	Ethanol anhydre	Etanolo anidro
Ethinylestradiolum	(0140)	Ethinylestradiol	Ethinylestradiol	Etinilestradiolo
Ethionamidum	(0141)	Ethionamide	Éthionamide	Etionamide
Ethosuximidum	(0764)	Ethosuximide	Éthosuximide	Etosuccimide
Ethylcellulosum	(0822)	Ethylcellulose	Éthylcellulose	Etilcellulosa
Ethylendiaminum	(0716)	Ethylenediamine	Éthylènediamine	Etilendiamina
Ethylenglycoli monopalmitostearas	(1421)	Ethylene glycol monopalmitostearate	Ethylèneglycol (monopalmitostéarate d')	Glicole etilenico monopalmitostearato
Ethylis acetas	(0899)	Ethyl acetate	Éthyle (acétate d')	Etile acetato
Ethylis oleas	(1319)	Ethyl oleate	Éthyle (oléate d')	Etile oleato
Ethylis parahydroxybenzoas	(0900)	Ethyl parahydroxybenzoate	Éthyle (parahydroxybenzoate d')	Etile paraidrossibenzoato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Ethylmorphini hydrochloridum	(0491)	Ethylmorphine hydrochloride	Éthylmorphine (chlorhydrate d')	Etilmorfina cloridrato
Etilefrini hydrochloridum	(1205)	Etilefrine hydrochloride	Étiléfrine (chlorhydrate d')	Etilefrina cloridrato
Etodolacum	(1422)	Etodolac	Étodolac	Etodolac
Etofenamatum	(1513)	Etofenamate	Étofénamate	Etofenamato
Etofyllinum	(0492)	Etofylline	Étofylline	Etofillina
Etomidatum	(1514)	Etomidate	Étomidate	Etomidato
Etoposidum	(0823)	Etoposide	Étoposide	Etoposide
Eucalypti aetheroleum	(0390)	Eucalyptus oil	Eucalyptus (huile essentielle d')	Eucalipto essenza
Eucalypti folium	(1320)	Eucalyptus leaf	Eucalyptus (feuille d')	Eucalipto foglia
Eugenolum	(1100)	Eugenol	Eugénol	Eugenolo
Factor IX coagulationis humanus	(1223)	Human coagulation factor IX	Facteur IX de coagulation humain	Fattore IX della coagulazione del sangue umano
Factor VII coagulationis humanus	(1224)	Human coagulation factor VII	Facteur VII de coagulation humain	Fattore VII della coagulazione del sangue umano
Factor VIII coagulationis humanus	(0275)	Human coagulation factor VIII	Facteur VIII de coagulation humain	Fattore VIII della coagulazione del sangue umano
Factor VIII coagulationis humanus (rADN)	(1643)	Human coagulation factor VIII (rDNA)	Facteur VIII de coagulation humain (ADNr)	Fattore VIII della coagulazione del sangue umano (DNAr)
Factor XI coagulationis humanus	(1644)	Human coagulation factor XI	Facteur XI de coagulation humain	Fattore XI della coagulazione del sangue umano
Famotidinum	(1012)	Famotidine	Famotidine	Famotidina
Felodipinum	(1013)	Felodipine	Félodipine	Felodipina
Fenbendazolum ad usum veterinarium	(1208)	Fenbendazole for veterinary use	Fenbendazole pour usage vétérinaire	Fenbendazolo per uso veterinario
Fenbufenum	(1209)	Fenbufen	Fenbufène	Fenbufene
Fenofibratum	(1322)	Fenofibrate	Fénofibrate	Fenofibrato
Fenoteroli hydrobromidum	(0901)	Fenoterol hydrobromide	Fénotérol (bromhydrate de)	Fenoterolo bromidrato
Fentanyli citras	(1103)	Fentanyl citrate	Fentanyl (citrate de)	Fentanil citrato
Fentanylum	(1210)	Fentanyl	Fentanyl	Fentanil
Fenticonazoli nitras	(1211)	Fenticonazole nitrate	Fenticonazole (nitrate de)	Fenticonazolo nitrato
Ferri chloridum hexahydricum	(1515)	Ferric chloride hexahydrate	Ferrique (chlorure) hexahydraté	Ferrico cloruro esaidrato
Ferrosi fumaras	(0902)	Ferrous fumarate	Fumarate ferreux	Ferroso fumarato
Ferrosi gluconas	(0493)	Ferrous gluconate	Gluconate ferreux	Ferroso gluconato
Ferrosi sulfas heptahydricus	(0083)	Ferrous sulphate heptahydrate	Sulfate ferreux heptahydraté	Ferroso solfato eptaidrato
Fibrini glutinum	(0903)	Fibrin sealant kit	Colle-fibrine (nécessaire de)	Colla di fibrina
Fibrinogenum humanum	(0024)	Human fibrinogen	Fibrinogène humain	Fibrinogeno umano
Filipendulae ulmariae herba	(1868)	Meadowsweet	Reine des prés (sommité fleurie de)	Olmaria
Finasteridum	(1615)	Finasteride	Finastéride	Finasteride
Flecainidi acetas	(1324)	Flecainide acetate	Flécaïnide (acétate de)	Flecainide acetato
Flubendazolum	(1721)	Flubendazole	Flubendazole	Flubendazolo
Flucloxacillinum natricum	(0668)	Flucloxacillin sodium	Flucloxacilline sodique	Flucloxacillina sodica
Flucytosinum	(0766)	Flucytosine	Flucytosine	Flucitosina
Fludrocortisoni acetas	(0767)	Fludrocortisone acetate	Fludrocortisone (acétate de)	Fludrocortisone acetato
Flumazenilum	(1326)	Flumazenil	Flumazénil	Flumazenil
Flumequinum	(1517)	Flumequine	Fluméquine	Flumechina
Flumetasoni pivalas	(1327)	Flumetasone pivalate	Flumétasone (pivalate de)	Flumetasone pivalato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Flunarizini dihydrochloridum	(1722)	Flunarizine dihydrochloride	Flunarizine (dichlorhydrate de)	Flunarizina dicloridrato
Flunitrazepamum	(0717)	Flunitrazepam	Flunitrazépam	Flunitrazepam
Fluocinoloni acetonidum	(0494)	Fluocinolone acetonide	Fluocinolone (acétonide de)	Fluocinolone acetonide
Fluocortoloni pivalas	(1212)	Fluocortolone pivalate	Fluocortolone (pivalate de)	Fluocortolone pivalato
Fluoresceinum natricum	(1213)	Fluorescein sodium	Fluorescéine sodique	Fluoresceina sodica
Fluorouracilum	(0611)	Fluorouracil	Fluorouracile	Fluorouracile
Fluoxetini hydrochloridum	(1104)	Fluoxetine hydrochloride	Fluoxétine (chlorhydrate de)	Fluoxetina cloridrato
Flupentixoli dihydrochloridum	(1693)	Flupentixol dihydrochloride	Flupentixol (dichlorhydrate de)	Flupentixolo dicloridrato
Fluphenazini decanoas	(1014)	Fluphenazine decanoate	Fluphénazine (décanoate de)	Flufenazina decanoato
Fluphenazini enantas	(1015)	Fluphenazine enantate	Fluphénazine (énantate de)	Flufenazina enantato
Fluphenazini hydrochloridum	(0904)	Fluphenazine hydrochloride	Fluphénazine (chlorhydrate de)	Flufenazina cloridrato
Flurazepami monohydrochloridum	(0905)	Flurazepam monohydrochloride	Flurazépam (monochlorhydrate de)	Flurazepam monocloridrato
Flurbiprofenum	(1519)	Flurbiprofen	Flurbiprofène	Flurbiprofene
Fluspirilenum	(1723)	Fluspirilene	Fluspirilène	Fluspirilene
Flutamidum	(1423)	Flutamide	Flutamide	Flutamide
Fluticasoni propionas	(1750)	Fluticasone propionate	Fluticasone (propionate de)	Fluticasone propionato
Flutrimazolum	(1424)	Flutrimazole	Flutrimazole	Flutrimazolo
Foeniculi amari fructus	(0824)	Fennel, bitter	Fenouil amer (fruit de)	Finocchio amaro
Foeniculi amari fructus aetheroleum	(1826)	Bitter-fennel fruit oil	Fruit de fenouil amer (huile essentielle de)	Finocchio amaro frutto essenza
Foeniculi dulcis fructus	(0825)	Fennel, sweet	Fenouil doux (fruit de)	Finocchio dolce
Formaldehydi solutio (35 per centum)	(0826)	Formaldehyde solution (35 per cent)	Formaldéhyde (solution de) à 35 pour cent	Formaldeide soluzione 35 per cento
Formoteroli fumaras dihydricus	(1724)	Formoterol fumarate dihydrate	Formotérol (fumarate de) dihydraté	Formoterolo fumarato diidrato
Foscarnetum natricum hexahydricum	(1520)	Foscarnet sodium hexahydrate	Foscarnet sodique hexahydraté	Foscarnet sodico esaidrato
Fosfomycinum calcicum	(1328)	Fosfomycin calcium	Fosfomycine calcique	Fosfomicina calcica
Fosfomycinum natricum	(1329)	Fosfomycin sodium	Fosfomycine sodique	Fosfomicina sodica
Fosfomycinum trometamolum	(1425)	Fosfomycin trometamol	Fosfomycine trométamol	Fosfomicina trometamolo
Framycetini sulfas	(0180)	Framycetin sulphate	Framycétine (sulfate de)	Framicetina solfato
Frangulae cortex	(0025)	Frangula bark	Bourdaine	Frangola corteccia
Frangulae corticis extractum siccum normatum	(1214)	Frangula bark dry extract, standardised	Bourdaine (extrait sec titré de)	Frangola estratto secco titolato
Fraxini folium	(1600)	Ash leaf	Frêne (feuille de)	Frassino foglia
Fructosum	(0188)	Fructose	Fructose	Fruttosio
Fucus vel Ascophyllum	(1426)	Kelp	Varech	Fuco
Furosemidum	(0391)	Furosemide	Furosémide	Furosemide
Galactosum	(1215)	Galactose	Galactose	Galattosio
Gallamini triethiodidum	(0181)	Gallamine triethiodide	Gallamine (triéthiodure de)	Gallamina trietioduro
Gelatina	(0330)	Gelatin	Gélatine	Gelatina
Gentamicini sulfas	(0331)	Gentamicin sulphate	Gentamicine (sulfate de)	Gentamicina solfato
Gentianae radix	(0392)	Gentian root	Gentiane (racine de)	Genziana radice
Gentianae tinctura	(1870)	Gentian tincture	Gentiane (teinture de)	Genziana tintura
Ginkgo folium	(1828)	Ginkgo leaf	Ginkgo (feuille de)	Ginkgo foglia
Ginseng radix	(1523)	Ginseng	Ginseng	Ginseng
Glibenclamidum	(0718)	Glibenclamide	Glibenclamide	Glibenclamide
Gliclazidum	(1524)	Gliclazide	Gliclazide	Gliclazide

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Glipizidum	(0906)	Glipizide	Glipizide	Glipizide
Glucagonum	(0612)	Glucagon	Glucagon	Glucagone
Glucagonum humanum	(1635)	Glucagon, human	Glucagon humain	Glucagone umano
Glucosum anhydricum	(0177)	Glucose, anhydrous	Glucose anhydre	Glucosio anidro
Glucosum liquidum	(1330)	Glucose, liquid	Glucose liquide	Glucosio liquido
Glucosum liquidum dispersione desiccatum	(1525)	Glucose, liquid, spray-dried	Glucose liquide (nébulisat de)	Glucosio liquido, nebulizzato essiccato
Glucosum monohydricum	(0178)	Glucose monohydrate	Glucose monohydraté	Glucosio monoidrato
Glyceroli dibehenas	(1427)	Glycerol dibehenate	Glycérol (dibéhénate de)	Glicerolo dibeenato
Glyceroli distearas	(1428)	Glycerol distearate	Glycérol (distéarate de)	Glicerolo distearato
Glyceroli monolinoleas	(1429)	Glycerol monolinoleate	Glycérol (monolinoléate de)	Glicerolo monolinoleato
Glyceroli mono-oleates	(1430)	Glycerol mono-oleates	Glycérol (mono-oléates de)	Glicerolo mono-oleato
Glyceroli monostearas 40–55	(0495)	Glycerol monostearate 40-55	Glycérol (monostéarate de) 40-55	Glicerolo monostearato 40-55
Glyceroli trinitratis solutio	(1331)	Glyceryl trinitrate solution	Glycéryle (trinitrate de), solution de	Glicerolo trinitrato soluzione
Glycerolum	(0496)	Glycerol	Glycérol	Glicerolo
Glycerolum (85 per centum)	(0497)	Glycerol (85 per cent)	Glycérol à 85 pour cent	Glicerolo 85 per cento
Glycinum	(0614)	Glycine	Glycine	Glicina
Gonadorelini acetas	(0827)	Gonadorelin acetate	Gonadoréline (acétate de)	Gonadorelina acetato
Gonadotropinum chorionicum	(0498)	Gonadotrophin, chorionic	Gonadotropine chorionique	Gonadotropina corionica
Gonadotropinum sericum equinum ad usum veterinarium	(0719)	Gonadotrophin, equine serum, for veterinary use	Gonadotropine sérique équine pour usage vétérinaire	Gonadotropina sierica equina per uso veterinario
Goserelinum	(1636)	Goserelin	Goséréline	Goserelina
Gossypii oleum hydrogenatum	(1305)	Cottonseed oil, hydrogenated	Coton (huile de) hydrogénée	Olio di semi di cotone idrogenato
Gramicidinum	(0907)	Gramicidin	Gramicidine	Gramicidina
Graminis rhizoma	(1306)	Couch grass rhizome	Chiendent (rhizome de)	Gramigna rizoma
Griseofulvinum	(0182)	Griseofulvin	Griséofulvine	Griseofulvina
Guaifenesinum	(0615)	Guaifenesin	Guaifénésine	Guaifenesina
Guanethidini monosulfas	(0027)	Guanethidine monosulphate	Guanéthidine (monosulfate de)	Guanetidina monosolfato
Guar galactomannanum	(0908)	Guar galactomannan	Guar (galactomannane du)	Guar galattomannano
Halofantrini hydrochloridum	(1979)	Halofantrine hydrochloride	Halofantrine (chlorhydrate d')	Alofantrina cloridrato
Haloperidoli decanoas	(1431)	Haloperidol decanoate	Halopéridol (décanoate d')	Aloperidolo decanoato
Haloperidolum	(0616)	Haloperidol	Halopéridol	Aloperidolo
Halothanum	(0393)	Halothane	Halothane	Alotano
Hamamelidis folium	(0909)	Hamamelis leaf	Hamamélis (feuille d')	Amamelide foglia
Harpagophyti radix	(1095)	Devil's claw root	Harpagophyton (racine d')	Arpagofito radice
Helianthi annui oleum raffinatum	(1371)	Sunflower oil, refined	Tournesol (huile de) raffinée	Olio di girasole raffinato
Heparina massae molecularis minoris	(0828)	Heparins, low-molecular-mass	Héparines de basse masse moléculaire	Eparine a bassa massa molecolare
Heparinum calcicum	(0332)	Heparin calcium	Héparine calcique	Eparina calcica
Heparinum natricum	(0333)	Heparin sodium	Héparine sodique	Eparina sodica
Heptaminoli hydrochloridum	(1980)	Heptaminol hydrochloride	Heptaminol (chlorhydrate d')	Eptaminolo cloridrato
Hexamidini diisetionas	(1436)	Hexamidine diisetionate	Hexamidine (diisétionate d')	Esamidina diisetionato
Hexetidinum	(1221)	Hexetidine	Hexétidine	Esetidina
Hexobarbitalum	(0183)	Hexobarbital	Hexobarbital	Esobarbital
Hexylresorcinolum	(1437)	Hexylresorcinol	Hexylrésorcinol	Esilresorcinolo

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Hibisci sabdariffae flos	(1623)	Roselle	Karkadé	Carcadé
Histamini dihydrochloridum	(0143)	Histamine dihydrochloride	Histamine (dichlorhydrate d')	Istamina dicloridrato
Histamini phosphas	(0144)	Histamine phosphate	Histamine (phosphate d')	Istamina fosfato
Histidini hydrochloridum monohydricum	(0910)	Histidine hydrochloride monohydrate	Histidine (chlorhydrate d') monohydraté	Istidina cloridrato monoidrato
Histidinum	(0911)	Histidine	Histidine	Istidina
Homatropini hydrobromidum	(0500)	Homatropine hydrobromide	Homatropine (bromhydrate d')	Omatropina bromidrato
Homatropini methylbromidum	(0720)	Homatropine methylbromide	Homatropine (méthylbromure d')	Omatropina metilbromuro
Hyaluronidasum	(0912)	Hyaluronidase	Hyaluronidase	Ialuronidasi
Hydralazini hydrochloridum	(0829)	Hydralazine hydrochloride	Hydralazine (chlorhydrate d')	Idralazina cloridrato
Hydrargyri dichloridum	(0120)	Mercuric chloride	Mercurique (chlorure)	Mercurio dicloruro
Hydrastis rhizoma	(1831)	Goldenseal rhizome	Hydrastis	Idraste rizoma (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Hydrochlorothiazidum	(0394)	Hydrochlorothiazide	Hydrochlorothiazide	Idroclorotiazide
Hydrocortisoni acetas	(0334)	Hydrocortisone acetate	Hydrocortisone (acétate d')	Idrocortisone acetato
Hydrocortisoni hydrogenosuccinas	(0768)	Hydrocortisone hydrogen succinate	Hydrocortisone (hydrogénosuccinate d')	Idrocortisone idrogeno succinato
Hydrocortisonum	(0335)	Hydrocortisone	Hydrocortisone	Idrocortisone
Hydrogenii peroxidum 3 per centum	(0395)	Hydrogen peroxide solution (3 per cent)	Hydrogène (peroxyde d'), solution à 3 pour cent	Idrogeno perossido soluzione 3 per cento
Hydrogenii peroxidum 30 per centum	(0396)	Hydrogen peroxide solution (30 per cent)	Hydrogène (peroxyde d'), solution à 30 pour cent	Idrogeno perossido soluzione 30 per cento
Hydromorphoni hydrochloridum	(2099)	Hydromorphone hydrochloride	Hydromorphone (chlorhydrate de)	Idromorfone cloridrato
Hydroxocobalamini acetas	(0913)	Hydroxocobalamin acetate	Hydroxocobalamine (acétate d')	Idroxocobalamina acetato
Hydroxocobalamini chloridum	(0914)	Hydroxocobalamin chloride	Hydroxocobalamine (chlorure d')	Idroxocobalamina cloruro
Hydroxocobalamini sulfas	(0915)	Hydroxocobalamin sulphate	Hydroxocobalamine (sulfate d')	Idroxocobalamina solfato
Hydroxycarbamidum	(1616)	Hydroxycarbamide	Hydroxycarbamide	Idrossicarbamide
Hydroxyethylcellulosum	(0336)	Hydroxyethylcellulose	Hydroxyéthylcellulose	Idrossietilcellulosa
Hydroxyethylis salicylas	(1225)	Hydroxyethyl salicylate	Hydroxyéthyle (salicylate d')	Idrossietile salicilato
Hydroxypropylbetadexum	(1804)	Hydroxypropylbetadex	Hydroxypropylbetadex	Idrossipropilbetadex
Hydroxypropylcellulosum	(0337)	Hydroxypropylcellulose	Hydroxypropylcellulose	Idrossipropilcellulosa
Hydroxyzini hydrochloridum	(0916)	Hydroxyzine hydrochloride	Hydroxyzine (chlorhydrate d')	Idroxizina cloridrato
Hymecromonum	(1786)	Hymecromone	Hymécromone	Imecromone
Hyoscini butylbromidum/ Scopolamini butylbromidum	(0737)	Hyoscine butylbromide	Scopolamine (butylbromure de)	Scopolamina butilbromuro
Hyoscini hydrobromidum/ Scopolamini hydrobromidum	(0106)	Hyoscine hydrobromide	Scopolamine (bromhydrate de)	Scopolamina bromidrato
Hyoscyamini sulfas	(0501)	Hyoscyamine sulphate	Hyoscyamine (sulfate d')	Iosciamina solfato
Hyperici herba	(1438)	St. John'wort	Millepertuis	Iperico
Hypromellosi phthalas	(0347)	Hypromellose phthalate	Hypromellose (phtalate d')	Ipromellosa ftalato
Hypromellosum	(0348)	Hypromellose	Hypromellose	Ipromellosa
Ibuprofenum	(0721)	Ibuprofen	Ibuprofène	Ibuprofene
Ichthammolum	(0917)	Ichthammol	Ichtammol	Ictammolo
Idoxuridinum	(0669)	Idoxuridine	Idoxuridine	Idoxuridina

Iecoris aselli oleum A	(1192)	Cod-liver oil (type A)	Foie de morue (huile de) (type A)	Olio di fegato di merluzzo (tipo A)
Iecoris aselli oleum B	(1193)	Cod-liver oil (type B)	Foie de morue (huile de) (type B)	Olio di fegato di merluzzo (tipo B)
Ifosfamidum	(1529)	Ifosfamide	Ifosfamide	Ifosfamide
Imipenemum	(1226)	Imipenem	Imipénem	Imipenem
Imipramini hydrochloridum	(0029)	Imipramine hydrochloride	Imipramine (chlorhydrate d')	Imipramina cloridrato
Immunoglobulinum anti-T lymphocytorum ex animale ad usum humanun	(1928)	Anti-T lymphocyte immunoglobulin for human use, animal	Immunoglobuline animale anti-lymphocytes T pour usage humain	Immunoglobulina anti-limfociti di origine animale per uso umano
Immunoglobulinum humanum anti-D	(0557)	Human anti-D immunoglobulin	Immunoglobuline humaine anti-D	Immunoglobulina umana anti-D
Immunoglobulinum humanum anti-D ad usum intravenosum	(1527)	Human anti-D immunoglobulin for intravenous administration	Immunoglobuline humaine anti-D pour administration par voie intraveineuse	Immunoglobulina umana anti-D per uso endovenoso
Immunoglobulinum humanum hepatitidis A	(0769)	Human hepatitis A immunoglobulin	Immunoglobuline humaine de l'hépatite A	Immunoglobulina umana antiepatite A
Immunoglobulinum humanum hepatitidis B	(0722)	Human hepatitis B immunoglobulin	Immunoglobuline humaine de l'hépatite B	Immunoglobulina umana antiepatite B
Immunoglobulinum humanum hepatitidis B ad usum intravenosum	(1016)	Human hepatitis B immunoglobulin for intravenous administration	Immunoglobuline humaine de l'hépatite B pour administration par voie intraveineuse	Immunoglobulina umana antiepatite B per uso endovenoso
Immunoglobulinum humanum morbillicum	(0397)	Human measles immunoglobulin	Immunoglobuline humaine rougeoleuse	Immunoglobulina umana antimorbillo
Immunoglobulinum humanum normale	(0338)	Human normal immunoglobulin	Immunoglobuline humaine normale	Immunoglobulina umana normale
Immunoglobulinum humanum normale ad usum intravenosum	(0918)	Human normal immunoglobulin for intravenous administration	Immunoglobuline humaine normale pour administration par voie intraveineuse	Immunoglobulina umana normale per uso endovenoso
Immunoglobulinum humanum rabicum	(0723)	Human rabies immunoglobulin	Immunoglobuline humaine rabique	Immunoglobulina umana antirabbia
Immunoglobulinum humanum rubellae	(0617)	Human rubella immunoglobulin	Immunoglobuline humaine rubéoleuse	Immunoglobulina umana antirosolia
Immunoglobulinum humanum tetanicum	(0398)	Human tetanus immunoglobulin	Immunoglobuline humaine tétanique	Immunoglobulina umana antitetanica
Immunoglobulinum humanum varicellae	(0724)	Human varicella immunoglobulin	Immunoglobuline humaine de la varicelle	Immunoglobulina umana antivaricella
Immunoglobulinum humanum varicellae ad usum intravenosum	(1528)	Human varicella immunoglobulin for intravenous administration	Immunoglobuline humaine de la varicelle pour administration par voie intraveineuse	Immunoglobulina umana antivaricella per uso endovenoso
Indapamidum	(1108)	Indapamide	Indapamide	Indapamide
Indometacinum	(0092)	Indometacin	Indométacine	Indometacina
Insulini biphasici iniectabilium	(0831)	Insulin injection, biphasic	Insuline biphasique (préparation injectable d')	Insulina bifasica preparazione iniettabile
Insulini isophani biphasici iniectabilium	(0832)	Insulin injection, biphasic isophane	Insuline-isophane biphasique (préparation injectable d')	Insulina isofano bifasica preparazione iniettabile
Insulini isophani iniectabilium	(0833)	Insulin injection, isophane	Insuline-isophane (préparation injectable d')	Insulina isofano preparazione iniettabile
Insulini solubilis iniectabilium	(0834)	Insulin injection, soluble	Insuline soluble (préparation injectable d')	Insulina solubile preparazione iniettabile
Insulini zinci amorphi suspensio iniectabilis	(0835)	Insulin zinc injectable suspension (amorphous)	Insuline-zinc amorphe (suspension injectable d')	Insulina-zinco amorfa sospensione iniettabile
Insulini zinci cristallini suspensio iniectabilis	(0836)	Insulin zinc injectable suspension (crystalline)	Insuline-zinc cristalline (suspension injectable d')	Insulina-zinco cristallina sospensione iniettabile

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Insulini zinci suspensio iniectabilis	(0837)	Insulin zinc injectable suspension	Insuline-zinc (suspension injectable d')	Insulina-zinco sospensione iniettabile
Insulinum aspartum	(2084)	Insulin aspart	Insuline asparte	Insulina aspartato
Insulinum bovinum	(1637)	Insulin, bovine	Insuline bovine	Insulina bovina
Insulinum humanum	(0838)	Insulin, human	Insuline humaine	Insulina umana
Insulinum lisprum	(2085)	Insulin lispro	Insuline lispro	Insulina lispro
Insulinum porcinum	(1638)	Insulin, porcine	Insuline porcine	Insulina porcina
Interferoni alfa-2 solutio concentrata	(1110)	Interferon alfa-2 concentrated solution	Interféron alfa-2 (solution concentrée d')	Interferone alfa-2 soluzione concentrata
Interferoni gamma-1b solutio concentrata	(1440)	Interferon gamma-1b concentrated solution	Interféron gamma-1b (solution concentrée d')	Interferone gamma-1b soluzione concentrata
Iodum	(0031)	Iodine	Iode	Iodio
Iohexolum	(1114)	Iohexol	Iohexol	Ioexolo
Iopamidolum	(1115)	Iopamidol	Iopamidol	Iopamidolo
Ipecacuanhae extractum fluidum normatum	(1875)	Ipecacuanha liquid extract, standardised	Ipécacuanha (extrait fluide titré d')	Ipecacuana estratto fluido titolato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Ipecacuanhae pulvis normatus	(0093)	Ipecacuanha, prepared	Ipécacuanha (poudre titrée d')	Ipecacuana polvere titolata
Ipecacuanhae radix	(0094)	Ipecacuanha root	Ipécacuanha (racine d')	Ipecacuana radice
Ipecacuanhae tinctura normata	(1530)	Ipecacuanha tincture, standardised	Ipécacuanha (teinture titrée d')	Ipecacuana tintura titolata
Ipratropii bromidum	(0919)	Ipratropium bromide	Ipratropium (bromure d')	Ipratropio bromuro
Isoconazoli nitras	(1017)	Isoconazole nitrate	Isoconazole (nitrate d')	Isoconazolo nitrato
Isoconazolum	(1018)	Isoconazole	Isoconazole	Isoconazolo
Isofluranum	(1673)	Isoflurane	Isoflurane	Isoflurano
Isoleucinum	(0770)	Isoleucine	Isoleucine	Isoleucina
Isomaltum	(1531)	Isomalt	Isomalt	Isomalto
Isoniazidum	(0146)	Isoniazid	Isoniazide	Isoniazide
Isoprenalini hydrochloridum	(1332)	Isoprenaline hydrochloride	Isoprénaline (chlorhydrate d')	Isoprenalina cloridrato
Isoprenalini sulfas	(0502)	Isoprenaline sulphate	Isoprénaline (sulfate d')	Isoprenalina solfato
Isopropylis myristas	(0725)	Isopropyl myristate	Isopropyle (myristate d')	Isopropile miristato
Isopropylis palmitas	(0839)	Isopropyl palmitate	Isopropyle (palmitate d')	Isopropile palmitato
Isosorbidi dinitras dilutus	(1117)	Isosorbide dinitrate, diluted	Isosorbide (dinitrate d') dilué	Isosorbide dinitrato diluito
Isosorbidi mononitras dilutus	(1118)	Isosorbide mononitrate, diluted	Isosorbide (mononitrate d') dilué	Isosorbide mononitrato diluito
Isotretinoinum	(1019)	Isotretinoin	Isotrétinoïne	Isotretinoina
Isoxsuprini hydrochloridum	(1119)	Isoxsuprine hydrochloride	Isoxsuprine (chlorhydrate d')	Isoxsuprina cloridrato
Isradipinum	(2110)	Isradipine	Isradipine	Isradipina
Itraconazolum	(1335)	Itraconazole	Itraconazole	Itraconazolo
Iuniperi aetheroleum	(1832)	Juniper oil	Genièvre	Ginepro essenza
Iuniperi pseudo-fructus	(1532)	Juniper	Genièvre	Ginepro
Ivermectinum	(1336)	Ivermectin	Ivermectine	Ivermectina
Josamycini propionas	(1982)	Josamycin propionate	Josamycine (propionate de)	Iosamicina propionato
Josamycinum	(1983)	Josamycin	Josamycine	Iosamicina
Kalii acetas	(1139)	Potassium acetate	Potassium (acétate de)	Potassio acetato
Kalii bromidum	(0184)	Potassium bromide	Potassium (bromure de)	Potassio bromuro
Kalii carbonas	(1557)	Potassium carbonate	Potassium (carbonate de)	Potassio carbonato
Kalii chloridum	(0185)	Potassium chloride	Potassium (chlorure de)	Potassio cloruro
Kalii citras	(0400)	Potassium citrate	Potassium (citrate de)	Potassio citrato
Kalii clavulanas	(1140)	Potassium clavulanate	Potassium (clavulanate de)	Potassio clavulanato
Kalii clavulanas dilutus	(1653)	Potassium clavulanate, diluted	Potassium (clavulanate de) dilué	Potassio clavulanato diluito

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Kalii dihydrogenophosphas	(0920)	Potassium dihydrogen phosphate	Phosphate monopotassique	Potassio fosfato monobasico
Kalii hydrogenoaspartas hemihydricus	(2076)	Potassium hydrogen aspartate hemihydrate	Potassium (hydrogénoaspartate de) hemihydraté	Potassio idrogeno aspartato emidrato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Kalii hydrogenocarbonas	(1141)	Potassium hydrogen carbonate	Potassium (bicarbonate de)	Potassio bicarbonato
Kalii hydrogenotartras	(1984)	Potassium hydrogen tartrate	Potassium (hydrogénotartrate de)	Potassio idrogeno tartrato
Kalii hydroxidum	(0840)	Potassium hydroxide	Potassium (hydroxyde de)	Potassio idrossido
Kalii iodidum	(0186)	Potassium iodide	Potassium (iodure de)	Potassio ioduro
Kalii metabisulfis	(2075)	Potassium metabisulphite	Potassium (métabisulfite de)	Potassio metabisolfito
Kalii natrii tartras tetrahydricus	(1986)	Potassium sodium tartrate tetrahydrate	Potassium et de sodium (tartrate de) tétrahydraté	Potassio e sodio tartrato tetraidrato
Kalii nitras	(1465)	Potassium nitrate	Potassium (nitrate de)	Potassio nitrato
Kalii perchloras	(1987)	Potassium perchlorate	Potassium (perchlorate de)	Potassio perclorato
Kalii permanganas	(0121)	Potassium permanganate	Potassium (permanganate de)	Potassio permanganato
Kalii sorbas	(0618)	Potassium sorbate	Potassium (sorbate de)	Potassio sorbato
Kalii sulfas	(1622)	Potassium sulphate	Potassium (sulfate de)	Potassio solfato
Kanamycini monosulfas	(0032)	Kanamycin monosulphate	Kanamycine (monosulfate de)	Kanamicina monosolfato
Kanamycini sulfas acidus	(0033)	Kanamycin acid sulphate	Kanamycine (sulfate acide de)	Kanamicina solfato acido
Kaolinum ponderosum	(0503)	Kaolin, heavy	Kaolin lourd	Caolino pesante
Ketamini hydrochloridum	(1020)	Ketamine hydrochloride	Kétamine (chlorhydrate de)	Ketamina cloridrato
Ketoconazolum	(0921)	Ketoconazole	Kétoconazole	Ketoconazolo
Ketoprofenum	(0922)	Ketoprofen	Kétoprofène	Ketoprofene
Ketotifeni hydrogenofumaras	(1592)	Ketotifen hydrogen fumarate	Kétotifène (hydrogénofumarate de)	Ketotifene idrogeno fumarato
Labetaloli hydrochloridum	(0923)	Labetalol hydrochloride	Labétalol (chlorhydrate de)	Labetalolo cloridrato
Lacca	(1149)	Shellac	Gommes laques	Gomma lacca
Lactitolum monohydricum	(1337)	Lactitol monohydrate	Lactitol monohydraté	Lattitolo monoidrato
Lactosum anhydricum	(1061)	Lactose, anhydrous	Lactose anhydre	Lattosio anidro
Lactosum monohydricum	(0187)	Lactose monohydrate	Lactose monohydraté	Lattosio monoidrato
Lactulosum	(1230)	Lactulose	Lactulose	Lattulosio
Lactulosum liquidum	(0924)	Lactulose, liquid	Lactulose liquide	Lattulosio liquido
Lanugo cellulosi absorbens	(0034)	Viscose wadding, absorbent	Ouate viscose hydrophile	Ovatta di viscosa idrofila
Lanugo gossypii absorbens	(0036)	Cotton, absorbent	Coton hydrophile	Ovatta di cotone idrofilo
Lavandulae aetheroleum	(1338)	Lavender oil	Lavande (huile essentielle de)	Lavanda essenza
Lavandulae flos	(1534)	Lavender flower	Lavande (fleur de)	Lavanda fiore
Leonuri cardiacae herba	(1833)	Motherwort	Agripaume	Cardiaca
Leucinum	(0771)	Leucine	Leucine	Leucina
Leuprorelinum	(1442)	Leuprorelin	Leuproréline	Leuprorelina
Levamisoli hydrochloridum	(0726)	Levamisole hydrochloride	Lévamisole (chlorhydrate de)	Levamisolo cloridrato
Levamisolum ad usum veterinarium	(1728)	Levamisole for veterinary use	Lévamisole pour usage vétérinaire	Levamisolo per uso veterinario
Levistici radix	(1233)	Lovage root	Livèche (racine de)	Levistico radice
Levocabastini hydrochloridum	(1484)	Levocabastine hydrochloride	Lévocabastine (chlorhydrate de)	Levocabastina cloridrato
Levocarnitinum	(1339)	Levocarnitine	Lévocarnitine	Levocarnitina
Levodopum	(0038)	Levodopa	Lévodopa	Levodopa
Levodropropizinum	(1535)	Levodropropizine	Lévodropropizine	Levodropropizina

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Levomentholum	(0619)	Levomenthol	Lévomenthol	Levomentolo
Levomepromazini hydrochloridum	(0505)	Levomepromazine hydrochloride	Lévomépromazine (chlorhydrate de)	Levomepromazina cloridrato
Levomepromazini maleas	(0925)	Levomepromazine maleate	Lévomépromazine (maléate de)	Levomepromazina maleato
Levomethadoni hydrochloridum	(1787)	Levomethadone hydrochloride	Lévométhadone (chlorhydrate de)	Levometadone cloridrato
Levonorgestrelum	(0926)	Levonorgestrel	Lévonorgestrel	Levonorgestrel
Levothyroxinum natricum	(0401)	Levothyroxine sodium	Lévothyroxine sodique	Levotiroxina sodica
Lichen islandicus	(1439)	Iceland moss	Lichen d'Islande	Lichene islandico
Lidocaini hydrochloridum	(0227)	Lidocaine hydrochloride	Lidocaïne (chlorhydrate de)	Lidocaina cloridrato
Lidocainum	(0727)	Lidocaine	Lidocaïne	Lidocaina
Limonis aetheroleum	(0620)	Lemon oil	Citron (huile essentielle de)	Limone essenza
Lincomycini hydrochloridum	(0583)	Lincomycin hydrochloride	Lincomycine (chlorhydrate de)	Lincomicina cloridrato
Lindanum	(0772)	Lindane	Lindane	Lindano
Lini oleum virginale	(1908)	Linseed oil, virgin	Lin (huile de) vierge	Olio di semi di lino vergine
Lini semen	(0095)	Linseed	Lin (graine de)	Lino seme
Liothyroninum natricum	(0728)	Liothyronine sodium	Liothyronine sodique	Liotironina sodica
Liquiritiae extractum fluidum ethanolicum normatum	(1536)	Liquorice ethanolic liquid extract, standardised	Réglisse (extrait fluide éthanolique titré de)	Liquirizia estratto etanolico fluido, titolato
Liquiritiae radix	(0277)	Liquorice root	Réglisse (racine de)	Liquirizia radice
Lisinoprilum dihydricum	(1120)	Lisinopril dihydrate	Lisinopril dihydraté	Lisinopril diidrato
Lithii carbonas	(0228)	Lithium carbonate	Lithium (carbonate de)	Litio carbonato
Lithii citras	(0621)	Lithium citrate	Lithium (citrate de)	Litio citrato
Lobelini hydrochloridum	(1988)	Lobeline hydrochloride	Lobéline (chlorhydrate de)	Lobelina cloridrato
Lomustinum	(0928)	Lomustine	Lomustine	Lomustina
Loperamidi hydrochloridum	(0929)	Loperamide hydrochloride	Lopéramide (chlorhydrate de)	Loperamide cloridrato
Loperamidi oxidum monohydricum	(1729)	Loperamide oxide monohydrate	Lopéramide (oxyde de) monohydraté	Loperamide ossido monoidrato
Lorazepamum	(1121)	Lorazepam	Lorazépam	Lorazepam
Lovastatinum	(1538)	Lovastatin	Lovastatine	Lovastatina
Lupuli flos	(1222)	Hop strobile	Houblon (cône de)	Luppolo fiore
Lynestrenolum	(0558)	Lynestrenol	Lynestrénol	Linestrenolo
Lysini acetas	(2114)	Lysine acetate	Lysine (acétate de)	Lisina acetato
Lysini hydrochloridum	(0930)	Lysine hydrochloride	Lysine (chlorhydrate de)	Lisina cloridrato
Lythri herba	(1537)	Loosestrife	Salicaire	Salcerella (Salicaria)
Macrogol 6 glyceroli caprylocapras	(1443)	Macrogol 6 glycerol caprylocaprate	Macrogol 6 glycérol (caprylocaprate de)	Macrogol 6 glicerolo caprilocaprato
Macrogol 20 glyceroli monostearas	(2044)	Macrogol 20 glycerol monostearate	Macrogol 20 (glycérol monostéarate de)	Macrogol 20 glicerolo monostearato
Macrogola	(1444)	Macrogols	Macrogols	Macrogoli
Macrogolglyceridorum caprylocaprates	(1184)	Caprylocaproyl macrogolglycerides	Macrogolglycérides caprylocapriques	Macrogolgliceridi caprilocaprici
Macrogolglyceridorum laurates	(1231)	Lauroyl macrogolglycerides	Macrogolglycérides lauriques	Macrogolgliceridi laurici
Macrogolglyceridorum linoleates	(1232)	Linoleoyl macrogolglycerides	Macrogolglycérides linoléiques	Macrogolgliceridi linoleici
Macrogolglyceridorum oleates	(1249)	Oleoyl macrogolglycerides	Macrogolglycérides oléiques	Macrogolgliceridi oleici
Macrogolglyceridorum stearates	(1268)	Stearoyl macrogolglycerides	Macrogolglycérides stéariques	Macrogolgliceridi stearici
Macrogolglyceroli cocoates	(1122)	Macrogolglycerol cocoates	Macrogolglycérol (cocoates de)	Macrogolglicerolo cocoato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Macrogolglyceroli hydroxystearas	(1083)	Macrogolglycerol hydroxystearate	Macrogolglycérol (hydroxystéarate de)	Macrogolglicerolo idrossistearato
Macrogolglyceroli ricinoleas	(1082)	Macrogolglycerol ricinoleate	Macrogolglycérol (ricinoléate de)	Macrogolglicerolo ricinoleato
Macrogoli 15 hydroxystearas	(2052)	Macrogol 15 hydroxystearate	Macrogol 15 (hydroxystéarate de)	Macrogol 15 idrossistearato
Macrogoli aether cetostearylicus	(1123)	Macrogol cetostearyl ether	Macrogol (éther cétostéarylique de)	Macrogol cetostearile etere
Macrogoli aether laurilicum	(1124)	Macrogol lauryl ether	Macrogol (éther laurique de)	Macrogol laurile etere
Macrogoli aether oleicum	(1125)	Macrogol oleyl ether	Macrogol (éther oléique de)	Macrogol oleile etere
Macrogoli aether stearylicus	(1340)	Macrogol stearyl ether	Macrogol (éther stéarylique de)	Macrogol stearile etere
Macrogoli oleas	(1618)	Macrogol oleate	Macrogol (oléate de)	Macrogol oleato
Macrogoli stearas	(1234)	Macrogol stearate	Macrogol (stéarate de)	Macrogol stearato
Magaldratum	(1539)	Magaldrate	Magaldrate	Magaldrato
Magnesii acetas tetrahydricus	(2035)	Magnesium acetate tetrahydrate	Magnésium (acetate de) tetrahydraté	Magnesio acetato tetraidrato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Magnesii aspartas dihydricus	(1445)	Magnesium aspartate dihydrate	Magnésium (aspartate de) dihydraté	Magnesio aspartato diidrato
Magnesii chloridum 4,5-hydricum	(1341)	Magnesium chloride 4,5-hydrate	Magnésium (chlorure de) 4,5-hydraté	Magnesio cloruro 4,5-idrato
Magnesii chloridum hexahydricum	(0402)	Magnesium chloride hexahydrate	Magnésium (chlorure de) hexahydraté	Magnesio cloruro esaidrato
Magnesii glycerophosphas	(1446)	Magnesium glycerophosphate	Magnésium (glycérophosphate de)	Magnesio glicerofosfato
Magnesii hydroxidum	(0039)	Magnesium hydroxide	Magnésium (hydroxyde de)	Magnesio idrossido
Magnesii oxidum leve	(0040)	Magnesium oxide, light	Magnésium (oxyde de) léger	Magnesio ossido leggero
Magnesii oxidum ponderosum	(0041)	Magnesium oxide, heavy	Magnésium (oxyde de) lourd	Magnesio ossido pesante
Magnesii peroxidum	(1540)	Magnesium peroxide	Magnésium (peroxyde de)	Magnesio perossido
Magnesii pidolas	(1619)	Magnesium pidolate	Magnésium (pidolate de)	Magnesio pidolato
Magnesii stearas	(0229)	Magnesium stearate	Magnésium (stéarate de)	Magnesio stearato
Magnesii subcarbonas levis	(0042)	Magnesium carbonate, light	Magnésium (carbonate de) léger	Magnesio carbonato leggero
Magnesii subcarbonas ponderosus	(0043)	Magnesium carbonate, heavy	Magnésium (carbonate de) lourd	Magnesio carbonato pesante
Magnesii sulfas heptahydricus	(0044)	Magnesium sulphate heptahydrate	Magnésium (sulfate de) heptadihydraté	Magnesio solfato eptaidrato
Magnesii trisilicas	(0403)	Magnesium trisilicate	Magnésium (trisilicate de)	Magnesio trisilicato
Malathionum	(1343)	Malathion	Malathion	Malation
Maltitolum	(1235)	Maltitol	Maltitol	Maltitolo
Maltitolum liquidum	(1236)	Maltitol, liquid	Maltitol liquide	Maltitolo liquido
Maltodextrinum	(1542)	Maltodextrin	Maltodextrine	Maltodestrina
Malvae sylvestris flos	(1541)	Mallow flower	Mauve (fleur de)	Malva fiore
Mangani sulfas monohydricus	(1543)	Manganese sulphate monohydrate	Manganèse (sulfate de) monohydraté	Manganese solfato monoidrato
Mannitolum	(0559)	Mannitol	Mannitol	Mannitolo
Maprotilini hydrochloridum	(1237)	Maprotiline hydrochloride	Maprotiline (chlorhydrate de)	Maprotilina cloridrato
Mastix	(1876)	Mastic	Mastic	Mastice
Matricariae aetheroleum	(1836)	Matricaria oil	Matricaire (huile essentielle de)	Camomilla essenza
Matricariae extractum fluidum	(1544)	Matricaria liquid extract	Matricaire (extrait fluide de)	Camomilla estratto liquido
Matricariae flos	(0404)	Matricaria flower	Matricaire (fleur de)	Camomilla comune fiore

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Maydis amylum	(0344)	Maize starch	Amidon de maïs	Amido di mais
Maydis oleum raffinatum	(1342)	Maize oil, refined	Maïs (huile de) raffinée	Olio di mais raffinato
Mebendazolum	(0845)	Mebendazole	Mébendazole	Mebendazolo
Meclozini hydrochloridum	(0622)	Meclozine hydrochloride	Méclozine (chlorhydrate de)	Meclozina cloridrato
Medroxyprogesteroni acetas	(0673)	Medroxyprogesterone acetate	Médroxyprogestérone (acétate de)	Medrossiprogesterone acetato
Mefloquini hydrochloridum	(1241)	Mefloquine hydrochloride	Méfloquine (chlorhydrate de)	Meflochina cloridrato
Megestroli acetas	(1593)	Megestrol acetate	Mégestrol (acétate de)	Megestrol acetato
Megluminum	(2055)	Meglumine	Meglumine	Meglumina
Melaleucae aetheroleum	(1837)	Tea tree oil	Mélaleuca (huile essentielle de)	Melaleuca essenza
Melissae folium	(1447)	Melissa leaf	Mélisse (feuille de)	Melissa foglia
Menadionum	(0507)	Menadione	Ménadione	Menadione
Menthae arvensis aetheroleum partim mentholi privum	(1838)	Mint oil, partly dementholised	Mentha arvensis (huile essentielle partiellement démentholée de)	Menta essenza parzialmente dementolizzata
Menthae piperitae aetheroleum	(0405)	Peppermint oil	Menthe poivrée (huile essentielle de)	Menta essenza
Menthae piperitae folium	(0406)	Peppermint leaf	Menthe poivrée (feuille de)	Menta piperita foglia
Mentholum racemicum	(0623)	Menthol, racemic	Menthol racémique	Mentolo racemico
Menyanthidis trifoliatae folium	(1605)	Bogbean leaf	Ményanthe	Trifoglio fibrino
Mepivacaini hydrochloridum	(1242)	Mepivacaine hydrochloride	Mépivacaïne (chlorhydrate de)	Mepivacaina cloridrato
Meprobamatum	(0407)	Meprobamate	Méprobamate	Meprobamato
Mepyramini maleas	(0278)	Mepyramine maleate	Mépyramine (maléate de)	Mepiramina maleato
Mercaptopurinum	(0096)	Mercaptopurine	Mercaptopurine	Mercaptopurina
Mesalazinum	(1699)	Mesalazine	Mésalazine	Mesalazina
Mesnum	(1674)	Mesna	Mesna	Mesna
Mesterolonum	(1730)	Mesterolone	Mestérolone	Mesterolone
Mestranolum	(0509)	Mestranol	Mestranol	Mestranolo
Metacresolum	(2077)	Metacresol	Métacrésol	Metacresolo
Metamizolum natricum	(1346)	Metamizole sodium	Métamizole sodique	Metamizolo sodico
Metformini hydrochloridum	(0931)	Metformin hydrochloride	Metformine (chlorhydrate de)	Metformina cloridrato
Methadoni hydrochloridum	(0408)	Methadone hydrochloride	Méthadone (chlorhydrate de)	Metadone cloridrato
Methaqualonum	(0510)	Methaqualone	Méthaqualone	Metaqualone
Methenaminum	(1545)	Methenamine	Méthénamine	Metenamina
Methioninum	(1027)	Methionine	Méthionine	Metionina
DL -Methioninum	(0624)	DL -Methionine	DL –Méthionine	DL –Metionina
Methotrexatum	(0560)	Methotrexate	Méthotrexate	Metotrexato
Methylatropini bromidum	(0511)	Methylatropine bromide	Méthylatropine (bromure de)	Metilatropina bromuro
Methylatropini nitras	(0512)	Methylatropine nitrate	Méthylatropine (nitrate de)	Metilatropina nitrato
Methylcellulosum	(0345)	Methylcellulose	Méthylcellulose	Metilcellulosa
Methyldopum	(0045)	Methyldopa	Méthyldopa	Metildopa
Methyleni chloridum	(0932)	Methylene chloride	Méthylène (chlorure de)	Diclorometano
Methylhydroxyethylcel-lulosum	(0346)	Methylhydroxyethylcellu-lose	Méthylhydroxyéthylcellu-lose	Metilidrossietilcellulosa
Methylis parahydroxybenzoas	(0409)	Methyl parahydroxybenzoate	Méthyle (parahydroxybenzoate de)	Metile paraidrossibenzo-ato
Methylis parahydroxybenzoas natricum	(1262)	Sodium methyl parahydroxybenzoate	Méthyle (parahydroxybenzoate de) sodique	Metile paraidrossibenzo-ato sodico
Methylis salicylas	(0230)	Methyl salicylate	Méthyle (salicylate de)	Metile salicilato
Methylphenobarbitalum	(0189)	Methylphenobarbital	Méthylphénobarbital	Metilfenobarbital

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Methylprednisoloni acetas	(0933)	Methylprednisolone acetate	Méthylprednisolone (acétate de)	Metilprednisolone acetato
Methylprednisoloni hydrogenosuccinas	(1131)	Methylprednisolone hydrogen succinate	Méthylprednisolone (hydrogénosuccinate de)	Metilprednisolone idrogeno succinato
Methylprednisolonum	(0561)	Methylprednisolone	Méthylprednisolone	Metilprednisolone
N-Methylpyrrolidonum	(1675)	*N*-Methylpyrrolidone	Methylpyrrolidone- *N*-	*N*-Metilpirrolidone
Methyltestosteronum	(0410)	Methyltestosterone	Méthyltestostérone	Metiltestosterone
Methylthioninii chloridum	(1132)	Methylthioninium chloride	Méthylthionine (chlorure de)	Metiltioninio cloruro
Metixeni hydrochloridum	(1347)	Metixene hydrochloride	Métixène (chlorhydrate de)	Metixene cloridrato
Metoclopramidi hydrochloridum	(0674)	Metoclopramide hydrochloride	Métoclopramide (chlorhydrate de)	Metoclopramide cloridrato
Metoclopramidum	(1348)	Metoclopramide	Métoclopramide	Metoclopramide
Metoproloi succinas	(1448)	Metoprolol succinate	Métoprolol (succinate de)	Metoprololo succinato
Metoprololi tartras	(1028)	Metoprolol tartrate	Métoprolol (tartrate de)	Metoprololo tartrato
Metrifonatum	(1133)	Metrifonate	Métrifonate	Metrifonato
Metronidazoli benzoas	(0934)	Metronidazole benzoate	Métronidazole (benzoate de)	Metronidazolo benzoato
Metronidazolum	(0675)	Metronidazole	Métronidazole	Metronidazolo
Mexiletini hydrochloridum	(1029)	Mexiletine hydrochloride	Mexilétine (chlorhydrate de)	Mexiletina cloridrato
Mianserini hydrochloridum	(0846)	Mianserin hydrochloride	Miansérine (chlorhydrate de)	Mianserina cloridrato
Miconazoli nitras	(0513)	Miconazole nitrate	Miconazole (nitrate de)	Miconazolo nitrato
Miconazolum	(0935)	Miconazole	Miconazole	Miconazolo
Midazolamum	(0936)	Midazolam	Midazolam	Midazolam
Millefolii herba	(1382)	Yarrow	Achillée millefeuille	Achillea millefoglie
Minocyclini hydrochloridum	(1030)	Minocycline hydrochloride	Minocycline (chlorhydrate de)	Minociclina cloridrato
Minoxidilum	(0937)	Minoxidil	Minoxidil	Minoxidil
Mitomycinum	(1655)	Mitomycin	Mitomycine	Mitomicina
Mitoxantroni hydrochloridum	(1243)	Mitoxantrone hydrochloride	Mitoxantrone (chlorhydrate de)	Mitoxantrone cloridrato
Molgramostimi solutio concentrata	(1641)	Molgramostim concentrated solution	Molgramostim (solution concentrée de)	Molgramostim soluzione concentrata
Mometasoni furoas	(1449)	Mometasone furoate	Mométasone (furoate de)	Mometasone furoato
Moranteli hydrogenotartras ad usum veterinarium	(1546)	Morantel hydrogen tartrate for veterinary use	Morantel (hydrogénotartrate de) pour usage vétérinaire	Morantel idrogeno tartrato per uso veterinario
Morphini hydrochloridum	(0097)	Morphine hydrochloride	Morphine (chlorhydrate de)	Morfina cloridrato
Morphini sulfas	(1244)	Morphine sulphate	Morphine (sulfate de)	Morfina solfato
Moxonidinum	(1758)	Moxonidine	Moxonidine	Moxonidina
Mupirocinum	(1450)	Mupirocin	Mupirocine	Mupirocina
Mupirocinum calcicum	(1451)	Mupirocin calcium	Mupirocine calcique	Mupirocina calcica
Myristicae fragrantis aetheroleum	(1552)	Nutmeg oil	Noix muscade (huile essentielle de)	Noce moscata essenza
Myrrha	(1349)	Myrrh	Myrrhe	Mirra
Myrrhae tinctura	(1877)	Myrrh tincture	Myrrhe (teinture de)	Mirra tintura
Myrtilli fructus recens	(1602)	Bilberry fruit, fresh	Myrtille (fruit frais de)	Mirtillo nero frutto fresco
Myrtilli fructus siccum	(1588)	Bilberry fruit, dried	Myrtille (fruit sec de)	Mirtillo nero frutto secco
Nabumetonum	(1350)	Nabumetone	Nabumétone	Nabumetone
Nadololum	(1789)	Nadolol	Nadolol	Nadololo
Nadroparinum calcicum	(1134)	Nadroparin calcium	Nadroparine calcique	Nadroparina calcica
Naftidrofuryli hydrogeno oxalas	(1594)	Naftidrofuryl hydrogen oxalate	Naftidrofuryl (hydrogénooxalate de)	Naftidrofurile idrogeno ossalato
Naloxoni hydrochloridum dihydricum	(0729)	Naloxone hydrochloride dihydrate	Naloxone (chlorhydrate de) dihydraté	Naloxone cloridrato diidrato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Naphazolini hydrochloridum	(0730)	Naphazoline hydrochloride	Naphazoline (chlorhydrate de)	Nafazolina cloridrato
Naphazolini nitras	(0147)	Naphazoline nitrate	Naphazoline (nitrate de)	Nafazolina nitrato
Naproxenum	(0731)	Naproxen	Naproxène	Naproxene
Natrii acetas trihydricus	(0411)	Sodium acetate trihydrate	Sodium (acétate de) trihydraté	Sodio acetato tridrato
Natrii alendronas	(1564)	Sodium alendronate	Sodium (alendronate de)	Sodio alendronato
Natrii alginas	(0625)	Sodium alginate	Sodium (alginate de)	Sodio alginato
Natrii amidotrizoas	(1150)	Sodium amidotrizoate	Sodium (amidotrizoate de)	Sodio amidotrizoato
Natrii aminosalicylas dihydricus	(1993)	Sodium aminosalicylate dihydrate	Sodium (aminosalicylate de) dihydraté	Sodio aminosalicilato diidrato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Natrii ascorbas	(1791)	Sodium ascorbate	Ascorbate sodique	Sodio ascorbato
Natrii benzoas	(0123)	Sodium benzoate	Sodium (benzoate de)	Sodio benzoato
Natrii bromidum	(0190)	Sodium bromide	Sodium (bromure de)	Sodio bromuro
Natrii calcii edetas	(0231)	Sodium calcium edetate	Sodium (calcium édétate de)	Sodio calcio edetato
Natrii caprylas	(1471)	Sodium caprylate	Sodium (caprylate de)	Sodio caprilato
Natrii carbonas anhydricus	(0773)	Sodium carbonate, anhydrous	Sodium (carbonate de) anhydre	Sodio carbonato anidro
Natrii carbonas decahydricus	(0191)	Sodium carbonate decahydrate	Sodium (carbonate de) décahydraté	Sodio carbonato decaidrato
Natrii carbonas monohydricus	(0192)	Sodium carbonate monohydrate	Sodium (carbonate de) monohydraté	Sodio carbonato monoidrato
Natrii cetylo- et stearylosulfas	(0847)	Sodium cetostearyl sulphate	Cétostéaryle (sulfate de) sodique	Sodio cetostearilsolfato
Natrii chloridum	(0193)	Sodium chloride	Sodium (chlorure de)	Sodio cloruro
Natrii citras	(0412)	Sodium citrate	Sodium (citrate de)	Sodio citrato
Natrii cromoglicas	(0562)	Sodium cromoglicate	Sodium (cromoglicate de)	Sodio cromoglicato
Natrii cyclamas	(0774)	Sodium cyclamate	Sodium (cyclamate de)	Sodio ciclamato
Natrii dihydrogenophosphas dihydricus	(0194)	Sodium dihydrogen phosphate dihydrate	Phosphate monosodique dihydraté	Sodio fosfato monobasico diidrato
Natrii docusas	(1418)	Docusate sodium	Docusate sodique	Docusato sodico
Natrii fluoridum	(0514)	Sodium fluoride	Sodium (fluorure de)	Sodio fluoruro
Natrii fusidas	(0848)	Sodium fusidate	Sodium (fusidate de)	Sodio fusidato
Natrii glycerophospas hydricus	(1995)	Sodium glycerophosphate, hydrated	Sodium (glycèrophosphate de) hydraté	Sodio glicerofosfato idrato
Natrii hyaluronas	(1472)	Sodium hyaluronate	Sodium (hyaluronate de)	Sodio ialuronato
Natrii hydrogenocarbonas	(0195)	Sodium hydrogen carbonate	Sodium (bicarbonate de)	Sodio bicarbonato
Natrii hydroxidum	(0677)	Sodium hydroxide	Sodium (hydroxyde de)	Sodio idrossido
Natrii iodidum	(0196)	Sodium iodide	Sodium (iodure de)	Sodio ioduro
Natrii lactatis solutio	(1151)	Sodium lactate solution	Sodium (lactate de), solution de	Sodio lattato soluzione
Natrii (*S*)-lactatis solutio	(2033)	Sodium (*S*)-lactate solution	Sodium ((*S*)-lactate de), solution de	Sodio (*S*)-lattato soluzione
Natrii laurilsulfas	(0098)	Sodium laurilsulfate	Sodium (laurilsulfate de)	Sodio laurilsolfato
Natrii metabisulfis	(0849)	Sodium metabisulphite	Sodium (métabisulfite de)	Sodio metabisolfito
Natrii molybdas dihydricus	(1565)	Sodium molybdate dihydrate	Sodium (molybdate de) dihydraté	Sodio molibdato diidrato
Natrii nitris	(1996)	Sodium nitrite	Sodium (nitrite de)	Sodio nitrito
Natrii nitroprussias	(0565)	Sodium nitroprusside	Sodium (nitroprussiate de)	Sodio nitroprussiato
Natrii perboras hydricus	(1997)	Sodium perborate, hydrated	Sodium (perborate de) hydraté	Sodio perborato idrato
Natrii picosulfas	(1031)	Sodium picosulfate	Sodium (picosulfate de)	Sodio picosolfato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Natrii polystyrenesulfonas	(1909)	Sodium polystyrene sulphonate	Sodium (polystyrène sulfonate de)	Sodio polistirene sulfonato
Natrii propionas	(2041)	Sodium propionate	Sodium (propionate de)	Sodio propionato
Natrii salicylas	(0413)	Sodium salicylate	Sodium (salicylate de)	Sodio salicilato
Natrii selenis pentahydricus	(1677)	Sodium selenite pentahydrate	Sodium (sélénite de) pentahydraté	Sodio selenito pentaidrato
Natrii stearas	(2058)	Sodium stearate	Stéarate sodique	Sodio stearato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Natrii stearylis fumaras	(1567)	Sodium stearyl fumarate	Stéaryle (fumarate de) sodique	Sodio stearil fumarato
Natrii sulfas anhydricus	(0099)	Sodium sulphate, anhydrous	Sodium (sulfate de) anhydre	Sodio solfato anidro
Natrii sulfas decahydricus	(0100)	Sodium sulphate decahydrate	Sodium (sulfate de) décahydraté	Sodio solfato decaidrato
Natrii sulfis anhydricus	(0775)	Sodium sulphite, anhydrous	Sodium (sulfite de) anhydre	Sodio solfito anidro
Natrii sulfis heptahydricus	(0776)	Sodium sulphite heptahydrate	Sodium (sulfite de) heptahydraté	Sodio solfito eptaidrato
Natrii thiosulfas	(0414)	Sodium thiosulphate	Sodium (thiosulfate de)	Sodio tiosolfato
Natrii valproas	(0678)	Sodium valproate	Sodium (valproate de)	Sodio valproato
Neohesperidin-dihydrochalconum	(1547)	Neohesperidin-dihydrochalcone	Néohespéridine-dihydrochalcone	Neoesperidina diidrocalcone
Neomycini sulfas	(0197)	Neomycin sulphate	Néomycine (sulfate de)	Neomicina solfato
Neostigmini bromidum	(0046)	Neostigmine bromide	Néostigmine (bromure de)	Neostigmina bromuro
Neostigmini metilsulfas	(0626)	Neostigmine metilsulfate	Néostigmine (métilsulfate de)	Neostigmina metilsolfato
Netilmicini sulfas	(1351)	Netilmicin sulphate	Nétilmicine (sulfate de)	Netilmicina solfato
Nicergolinum	(1998)	Nicergoline	Nicergoline	Nicergolina
Nicethamidum	(0233)	Nikethamide	Nicéthamide	Nicetamide
Niclosamidum anhydricum	(0679)	Niclosamide, anhydrous	Niclosamide anhydre	Niclosamide anidra
Niclosamidum monohydricum	(0680)	Niclosamide monohydrate	Niclosamide monohydraté	Niclosamide monoidrata
Nicotinamidum	(0047)	Nicotinamide	Nicotinamide	Nicotinamide
Nicotini resinas	(1792)	Nicotine resinate	Nicotine (resinate de)	Nicotina resinato (Complesso nicotina-resina cationica)
Nicotinum	(1452)	Nicotine	Nicotine	Nicotina
Nifedipinum	(0627)	Nifedipine	Nifédipine	Nifedipina
Nifuroxazidum	(1999)	Nifuroxazide	Nifuroxazide	Nifuroxazide
Nimesulidum	(1548)	Nimesulide	Nimésulide	Nimesulide
Nimodipinum	(1245)	Nimodipine	Nimodipine	Nimodipina
Nitrazepamum	(0415)	Nitrazepam	Nitrazépam	Nitrazepam
Nitrendipinum	(1246)	Nitrendipine	Nitrendipine	Nitrendipina
Nitrofuralum	(1135)	Nitrofural	Nitrofural	Nitrofural
Nitrofurantoinum	(0101)	Nitrofurantoin	Nitrofurantoïne	Nitrofurantoina
Nitrogenii oxidum	(1550)	Nitric oxide	Azote (monoxyde d')	Azoto monossido
Nitrogenium	(1247)	Nitrogen	Azote	Azoto
Nitrogenium oxygenio depletum	(1685)	Nitrogen, low-oxygen	Azote pauvre en oxygène	Azoto a basso contenuto di ossigeno
Nizatidinum	(1453)	Nizatidine	Nizatidine	Nizatidina
Nomegestroli acetas	(1551)	Nomegestrol acetate	Nomégestrol (acétate de)	Nomegestrol acetato
Nonoxinolum 9	(1454)	Nonoxinol 9	Nonoxinol 9	Nonoxinolo 9
Noradrenalini hydrochloridum	(0732)	Noradrenaline hydrochloride	Noradrénaline (chlorhydrate de)	Noradrenalina cloridrato
Noradrenalini tartras	(0285)	Noradrenaline tartrate	Noradrénaline (tartrate de)	Noradrelina tartrato
Norethisteroni acetas	(0850)	Norethisterone acetate	Noréthistérone (acétate de)	Noretisterone acetato
Norethisteronum	(0234)	Norethisterone	Noréthistérone	Noretisterone

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Norfloxacinum	(1248)	Norfloxacin	Norfloxacine	Norfloxacina
Norgestrelum	(0940)	Norgestrel	Norgestrel	Norgestrel
Nortriptylini hydrochloridum	(0941)	Nortriptyline hydrochloride	Nortriptyline (chlorhydrate de)	Nortriptilina cloridrato
Noscapini hydrochloridum	(0515)	Noscapine hydrochloride	Noscapine (chlorhydrate de)	Noscapina cloridrato
Noscapinum	(0516)	Noscapine	Noscapine	Noscapina
Nystatinum	(0517)	Nystatin	Nystatine	Nistatina
Octoxinolum 10	(1553)	Octoxinol 10	Octoxinol 10	Ottoxinolo 10
Octyldodecanolum	(1136)	Octyldodecanol	Octyldodécanol	Ottildodecanolo
Octylis gallas	(2057)	Octyl gallate	Octyle (gallate de)	Ottile gallato
Ofloxacinum	(1455)	Ofloxacin	Ofloxacine	Ofloxacina
Oleae folium	(1878)	Olive leaf	Olivier (feuille d')	Olivo foglia
Olivae oleum raffinatum	(1456)	Olive oil, refined	Olive (huile d') raffinée	Olio di oliva raffinato
Olivae oleum virginale	(0518)	Olive oil, virgin	Olive (huile d') vierge	Olio di oliva vergine
Olsalazinum natricum	(1457)	Olsalazine sodium	Olsalazine sodique	Olsalazina sodica
Omega-3 acidorum esteri ethylici 60	(2063)	Omega-3-acid ethyl esters 60	Oméga-3 (esters éthyliques 60 d'acides)	Acidi omega-3 esteri etilici 60
Omega-3 acidorum esteri ethylici 90	(1250)	Omega-3-acid ethyl esters 90	Oméga-3 (esters éthyliques 90 d'acides)	Acidi omega-3 esteri etilici 90
Omega-3 acidorum triglycerida	(1352)	Omega-3-acid triglycerides	Oméga-3 (triglycérides d'acides)	Acidi omega-3 trigliceridi
Omeprazolum	(0942)	Omeprazole	Oméprazole	Omeprazolo
Omeprazolum natricum	(1032)	Omeprazole sodium	Oméprazole sodique	Omeprazolo sodico
Ondansetroni hydrochloridum dihydricum	(2016)	Ondansetron hydrochloride dihydrate	Ondansétron (chlorhydrate d') dihydraté	Ondansetrone cloridrato diidrato
Ononidis radix	(1879)	Restharrow root	Bugrane (racine de)	Ononide radice
Opii pulvis normatus	(1840)	Opium, prepared	Opium (poudre titrée)	Oppio polvere titolata (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Opium crudum	(0777)	Opium, raw	Opium brut	Oppio
Orciprenalini sulfas	(1033)	Orciprenaline sulphate	Orciprénaline (sulfate d')	Orciprenalina solfato
Origani herba	(1880)	Oregano	Origan	Origano
Orphenadrini citras	(1759)	Orphenadrine citrate	Orphénadrine (citrate d')	Orfenadrina citrato
Orphenadrini hydrochloridum	(1760)	Orphenadrine hydrochloride	Orphénadrine (chlorhydrate d')	Orfenadrina cloridrato
Orthosiphonis folium	(1229)	Java tea	Orthosiphon	Thè di Giava (Ortosifon)
Oryzae amylum	(0349)	Rice starch	Amidon de riz	Amido di riso
Ouabainum	(0048)	Ouabain	Ouabaïne	Ouabaina
Oxaliplatinum	(2017)	Oxaliplatin	Oxaliplatine	Oxaliplatino
Oxazepamum	(0778)	Oxazepam	Oxazépam	Oxazepam
Oxeladini hydrogenocitras	(1761)	Oxeladin hydrogen citrate	Oxéladine (hydrogénocitrate d')	Oxeladina idrogeno citrato
Oxfendazolum ad usum veterinarium	(1458)	Oxfendazole for veterinary use	Oxfendazole pour usage vétérinaire	Oxfendazolo per uso veterinario
Oxprenololi hydrochloridum	(0628)	Oxprenolol hydrochloride	Oxprénolol (chlorhydrate d')	Oxprenololo cloridrato
Oxybuprocaini hydrochloridum	(1251)	Oxybuprocaine hydrochloride	Oxybuprocaïne (chlorhydrate d')	Oxibuprocaina cloridrato
Oxybutynini hydrochloridum	(1354)	Oxybutynin hydrochloride	Oxybutynine (chlorhydrate d')	Oxibutinina cloridrato
Oxygenium	(0417)	Oxygen	Oxygène	Ossigeno
Oxymetazolini hydrochloridum	(0943)	Oxymetazoline hydrochloride	Oxymétazoline (chlorhydrate d')	Oximetazolina cloridrato
Oxytetracyclini hydrochloridum	(0198)	Oxytetracycline hydrochloride	Oxytétracycline (chlorhydrate d')	Oxitetraciclina cloridrato
Oxytetracyclinum dihydricum	(0199)	Oxytetracycline dihydrate	Oxytétracycline dihydraté	Oxitetraciclina diidrata

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Oxytocini solutio	(0779)	Oxytocin bulk solution	Oxytocine (solution en vrac d')	Ossitocina soluzione in "bulk"
Oxytocinum	(0780)	Oxytocin	Oxytocine	Ossitocina
Pancreatis pulvis	(0350)	Pancreas powder	Pancréas (poudre de)	Pancreas polvere
Pancuronii bromidum	(0681)	Pancuronium bromide	Pancuronium (bromure de)	Pancuronio bromuro
Papaverini hydrochloridum	(0102)	Papaverine hydrochloride	Papavérine (chlorhydrate de)	Papaverina cloridrato
Papaveris rhoeados flos	(1881)	Red poppy petals	Coquelicot (pétales de)	Rosalaccio
Paracetamolum	(0049)	Paracetamol	Paracétamol	Paracetamolo
Paraffinum liquidum	(0239)	Paraffin, liquid	Paraffine liquide	Paraffina liquida
Paraffinum perliquidum	(0240)	Paraffin, light liquid	Paraffine liquide légère	Paraffina liquida leggera
Paraffinum solidum	(1034)	Paraffin, hard	Paraffine solide	Paraffina solida
Paraldehydum	(0351)	Paraldehyde	Paraldéhyde	Paraldeide
Parnaparinum natricum	(1252)	Parnaparin sodium	Parnaparine sodique	Parnaparina sodica
Paroxetini hydrochloridum hemihydricum	(2018)	Paroxetine hydrochloride hemihydrate	Paroxétine (chlorhydrate de) hémihydraté	Paroxetina cloridrato emidrato
Passiflorae herba	(1459)	Passion flower	Passiflore	Passiflora
Pefloxacini mesilas dihydricus	(1460)	Pefloxacin mesilate dihydrate	Péfloxacine (mésilate de) dihydraté	Pefloxacina mesilato diidrato
Penbutololi sulfas	(1461)	Penbutolol sulphate	Penbutolol (sulfate de)	Penbutololo solfato
Penicillaminum	(0566)	Penicillamine	Pénicillamine	Penicillamina
Pentaerythrityli tetranitras dilutus	(1355)	Pentaerythrityl tetranitrate, diluted	Pentaérythrityle (tétranitrate de) dilué	Pentaeritritile tetranitrato diluito
Pentamidini diisetionas	(1137)	Pentamidine diisetionate	Pentamidine (diisétionate de)	Pentamidina diisetionato
Pentazocini hydrochloridum	(1463)	Pentazocine hydrochloride	Pentazocine (chlorhydrate de)	Pentazocina cloridrato
Pentazocinum	(1462)	Pentazocine	Pentazocine	Pentazocina
Pentobarbitalum	(0200)	Pentobarbital	Pentobarbital	Pentobarbital
Pentobarbitalum natricum	(0419)	Pentobarbital sodium	Pentobarbital sodique	Pentobarbital sodico
Pentoxifyllinum	(0851)	Pentoxifylline	Pentoxifylline	Pentoxifillina
Pentoxyverini hydrogenocitras	(1621)	Pentoxyverine hydrogen citrate	Pentoxyvérine (hydrogénocitrate de)	Pentoxiverina idrogeno citrato
Pepsini pulvis	(0682)	Pepsin powder	Pepsine (poudre de)	Pepsina polvere
Pergolidi mesilas	(1555)	Pergolide mesilate	Pergolide (mésilate de)	Pergolide mesilato
Perphenazinum	(0629)	Perphenazine	Perphénazine	Perfenazina
Pethidini hydrochloridum	(0420)	Pethidine hydrochloride	Péthidine (chlorhydrate de)	Petidina cloridrato
Phenazonum	(0421)	Phenazone	Phénazone	Fenazone
Pheniramini maleas	(1357)	Pheniramine maleate	Phéniramine (maléate de)	Feniramina maleato
Phenobarbitalum	(0201)	Phenobarbital	Phénobarbital	Fenobarbital
Phenobarbitalum natricum	(0630)	Phenobarbital sodium	Phénobarbital sodique	Fenobarbital sodico
Phenolphthaleinum	(1584)	Phenolphthalein	Phénolphtaléine	Fenolftaleina
Phenolsulfonphthaleinum	(0242)	Phenolsulfonphthalein	Phénolsulfonephtaléine	Fenolsulfonftaleina
Phenolum	(0631)	Phenol	Phénol	Fenolo
Phenoxyethanolum	(0781)	Phenoxyethanol	Phénoxyéthanol	Fenossietanolo
Phenoxymethylpenicillinum	(0148)	Phenoxymethylpenicillin	Phénoxyméthylpénicilline	Fenossimetilpenicillina
Phenoxymethylpenicillinum kalicum	(0149)	Phenoxymethylpenicillin potassium	Phénoxyméthylpénicilline potassique	Fenossimetilpenicillina potassica
Phentolamini mesilas	(1138)	Phentolamine mesilate	Phentolamine (mésilate de)	Fentolamina mesilato
Phenylalaninum	(0782)	Phenylalanine	Phénylalanine	Fenilalanina
Phenylbutazonum	(0422)	Phenylbutazone	Phénylbutazone	Fenilbutazone
Phenylephrini hydrochloridum	(0632)	Phenylephrine hydrochloride	Phényléphrine (chlorhydrate de)	Fenilefrina cloridrato
Phenylephrinum	(1035)	Phenylephrine	Phényléphrine	Fenilefrina
Phenylhydrargyri acetas	(2042)	Phenylmercuric acetate	Phénylmercure (acetate de)	Mercurio fenilacetato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Phenylhydrargyri boras	(0103)	Phenylmercuric borate	Phénylmercure (borate de)	Mercurio fenilborato
Phenylhydrargyri nitras	(0783)	Phenylmercuric nitrate	Phénylmercure (nitrate de)	Mercurio fenilnitrato
Phenylpropanolamini hydrochloridum	(0683)	Phenylpropanolamine hydrochloride	Phénylpropanolamine (chlorhydrate de)	Fenilpropanolamina cloridrato
Phenytoinum	(1253)	Phenytoin	Phénytoïne	Fenitoina
Phenytoinum natricum	(0521)	Phenytoin sodium	Phénytoïne sodique	Fenitoina sodica
Pholcodinum	(0522)	Pholcodine	Pholcodine	Folcodina
Phthalylsulfathiazolum	(0352)	Phthalylsulfathiazole	Phtalylsulfathiazol	Ftalilsulfatiazolo
Physostigmini salicylas/Eserini salicylas	(0286)	Physostigmine salicylate	Ésérine (salicylate d')	Fisostigmina salicilato (Eserina solfato)
Physostigmini sulfas/Eserini sulfas	(0684)	Physostigmine sulphate	Ésérine (sulfate d')	Fisostigmina solfato (Eserina solfato)
Phytomenadionum	(1036)	Phytomenadione	Phytoménadione	Fitomenadione
Phytosterolum	(1911)	Phytosterolum	Phytostérol	Fitosterolo
Picotamidum monohydricum	(1358)	Picotamide monohydrate	Picotamide (monohydrate de)	Picotamide monoidrato
Pilocarpini hydrochloridum	(0633)	Pilocarpine hydrochloride	Pilocarpine (chlorhydrate de)	Pilocarpina cloridrato
Pilocarpini nitras	(0104)	Pilocarpine nitrate	Pilocarpine (nitrate de)	Pilocarpina nitrato
Pimozidum	(1254)	Pimozide	Pimozide	Pimozide
Pindololum	(0634)	Pindolol	Pindolol	Pindololo
Piperacillinum	(1169)	Piperacillin	Pipéracilline	Piperacillina
Piperacillinum natricum	(1168)	Piperacillin sodium	Pipéracilline sodique	Piperacillina sodica
Piperazini adipas	(0423)	Piperazine adipate	Pipérazine (adipate de)	Piperazina adipato
Piperazini citras	(0424)	Piperazine citrate	Pipérazine (citrate de)	Piperazina citrato
Piperazinum hydricum	(0425)	Piperazine hydrate	Pipérazine (hydrate de)	Piperazina idrato
Piracetamum	(1733)	Piracetam	Piracétam	Piracetam
Pirenzepini dihydrochloridum monohydricum	(2001)	Pirenzepine dihydrochloride monohydrate	Pirenzépine (dichlorhydrate de) monohydraté	Pirenzepina dicloridrato monoidrato
Piretanidum	(1556)	Piretanide	Pirétanide	Piretanide
Piroxicamum	(0944)	Piroxicam	Piroxicam	Piroxicam
Piscis oleum omega-3-acidis abundans	(1912)	Fish oil, rich in omega-3-acids	Oméga-3 (acides), huile de poisson riche en	Olio di pesce ad alto contenuto di acidi omega-3
Pivampicillinum	(0852)	Pivampicillin	Pivampicilline	Pivampicillina
Pivmecillinami hydrochloridum	(1359)	Pivmecillinam hydrochloride	Pivmécillinam (chlorhydrate de)	Pivmecillina cloridrato
Plantaginis lanceolatae folium	(1884)	Ribwort plantain	Plantain lancéolé	Piantaggine
Plantaginis ovatae semen	(1333)	Ispaghula seed	Ispaghul (graine d')	Ispagula seme
Plantaginis ovatae seminis tegumentum	(1334)	Ispaghula husk	Ispaghul (graine d'), tégument de la	Ispagula tegumento
Plasma humanum ad separationem	(0853)	Human plasma for fractionation	Plasma humain pour fractionnement	Plasma umano per frazionamento
Plasma humanum collectum deinde conditum ad viros exstinguendos	(1646)	Human plasma (pooled and treated for virus inactivation)	Plasma humain (mélange de) traité pour viro-inactivation	Plasma umano (raccolto e trattato per inattivare i virus)
Poloxamera	(1464)	Poloxamers	Poloxamères	Polossameri
Poly(alcohol vinylicus)	(1961)	Poly(vinyl alcohol)	Poli(alcool vinylique)	Polivinile alcool
Poly(vinylis acetas)	(1962)	Poly(vinyl acetate)	Poly(acétate de vinyle)	Polivinile acetato
Polyacrylatis dispersio 30 per centum	(0733)	Polyacrylate dispersion 30 per cent	Polyacrylate (dispersion de) à 30 pour cent	Poliacrilato dispersione 30 per cento
Polygalae radix	(0202)	Senega root	Polygala (racine de)	Poligala radice
Polygoni avicularis herba	(1885)	Knotgrass	Renouée des oiseaux	Corregiola
Polymyxini B sulfas	(0203)	Polymyxin B sulphate	Polymyxine B (sulfate de)	Polimixina B solfato
Polysorbatum 20	(0426)	Polysorbate 20	Polysorbate 20	Polisorbato 20
Polysorbatum 40	(1914)	Polysorbate 40	Polysorbate 40	Polisorbato 40
Polysorbatum 60	(0427)	Polysorbate 60	Polysorbate 60	Polisorbato 60
Polysorbatum 80	(0428)	Polysorbate 80	Polysorbate 80	Polisorbato 80

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Povidonum	(0685)	Povidone	Povidone	Povidone
Povidonum iodinatum	(1142)	Povidone, iodinated	Povidone iodée	Povidone-iodio
Praeparationes insulini iniectabiles	(0854)	Insulin preparations, injectable	Insuline (préparations injectables d')	Insulina preparazioni iniettabili
Pravastatinum natricum	(2059)	Pravastatin sodium	Pravastatine sodique	Pravastatina sodica
Prazepamum	(1466)	Prazepam	Prazépam	Prazepam
Praziquantelum	(0855)	Praziquantel	Praziquantel	Praziquantel
Prazosini hydrochloridum	(0856)	Prazosin hydrochloride	Prazosine (chlorhydrate de)	Prazosina cloridrato
Prednicarbatum	(1467)	Prednicarbate	Prednicarbate	Prednicarbato
Prednisoloni acetas	(0734)	Prednisolone acetate	Prednisolone (acétate de)	Prednisolone acetato
Prednisoloni natrii phosphas	(0735)	Prednisolone sodium phosphate	Prednisolone (phosphate sodique de)	Prednisolone sodico fosfato
Prednisoloni pivalas	(0736)	Prednisolone pivalate	Prednisolone (pivalate de)	Prednisolone pivalato
Prednisolonum	(0353)	Prednisolone	Prednisolone	Prednisolone
Prednisonum	(0354)	Prednisone	Prednisone	Prednisone
Prilocaini hydrochloridum	(1363)	Prilocaine hydrochloride	Prilocaïne (chlorhydrate de)	Prilocaina cloridrato
Prilocainum	(1362)	Prilocaine	Prilocaïne	Prilocaina
Primaquini diphosphas	(0635)	Primaquine diphosphate	Primaquine (diphosphate de)	Primachina difosfato
Primidonum	(0584)	Primidone	Primidone	Primidone
Primulae radix	(1364)	Primula root	Primevère (racine de)	Primula radice (Primavera, Primula odorosa)
Probenecidum	(0243)	Probenecid	Probénécide	Probenecid
Procainamidi hydrochloridum	(0567)	Procainamide hydrochloride	Procaïnamide (chlorhydrate de)	Procainamide cloridrato
Procaini hydrochloridum	(0050)	Procaine hydrochloride	Procaïne (chlorhydrate de)	Procaina cloridrato
Prochlorperazini maleas	(0244)	Prochlorperazine maleate	Prochlorpérazine (maléate de)	Proclorperazina maleato
Progesteronum	(0429)	Progesterone	Progestérone	Progesterone
Proguanili hydrochloridum	(2002)	Proguanil hydrochloride	Proguanil (chlorhydrate de)	Proguanile cloridrato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Prolinum	(0785)	Proline	Proline	Prolina
Promazini hydrochloridum	(1365)	Promazine hydrochloride	Promazine (chlorhydrate de)	Promazina cloridrato
Promethazini hydrochloridum	(0524)	Promethazine hydrochloride	Prométhazine (chlorhydrate de)	Prometazina cloridrato
Propacetamoli hydrochloridum	(1366)	Propacetamol hydrochloride	Propacétamol (chlorhydrate de)	Propacetamolo cloridrato
Propanolum	(2036)	Propanol	Propanol	Propanolo
Propanthelini bromidum	(0857)	Propantheline bromide	Propanthéline (bromure de)	Propantelina bromuro
Propofolum	(1558)	Propofol	Propofol	Propofol
Propranololi hydrochloridum	(0568)	Propranolol hydrochloride	Propranolol (chlorhydrate de)	Propranololo cloridrato
Propylenglycoli dicaprylocapras	(2122)	Propylene glycol dicaprylocaprate	Propylèneglycol (dicaprylocaprate de)	Glicole propilenico dicaprilocaprato
Propylenglycoli dilauras	(2087)	Propylene glycol dilaurate	Propylèneglycol (dilaurate de)	Glicole propilenico dilaurato
Propylenglycoli monolauras	(1915)	Propylene glycol monolaurate	Propylèneglycol (monolaurate de)	Glicole propilenico monolaurato
Propylenglycoli monopalmitostearas	(1469)	Propylene glycol monopalmitostearate	Propylèneglycol (monopalmitostéarate de)	Glicole propilenico monopalmitostea-rato
Propylenglycolum	(0430)	Propylene glycol	Propylèneglycol	Glicole propilenico
Propylis gallas	(1039)	Propyl gallate	Propyle (gallate de)	Propile gallato
Propylis parahydroxybenzoas	(0431)	Propyl parahydroxybenzoate	Propyle (parahydroxybenzoate de)	Propile paraidrossibenzoato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Propylis parahydroxybenzoas natricum	(1263)	Sodium propyl parahydroxybenzoate	Propyle (parahydroxybenzoate de) sodique	Propile paraidrossibenzoato sodico
Propylthiouracilum	(0525)	Propylthiouracil	Propylthiouracile	Propiltiouracile
Propyphenazonum	(0636)	Propyphenazone	Propyphénazone	Propifenazone
Protamini hydrochloridum	(0686)	Protamine hydrochloride	Protamine (chlorhydrate de)	Protamina cloridrato
Protamini sulfas	(0569)	Protamine sulphate	Protamine (sulfate de)	Protamina solfato
Prothrombinum multiplex humanum	(0554)	Human prothrombin complex	Complexe prothrombique humain	Protrombina umana complesso
Protirelinum	(1144)	Protirelin	Protiréline	Protirelina
Proxyphyllinum	(0526)	Proxyphylline	Proxyphylline	Proxifillina
Pruni africanae cortex	(1886)	Pygeum africanum bark	Prunier d'Afrique (écorce de)	Pruno africano corteccia
Pseudoephedrini hydrochloridum	(1367)	Pseudoephedrine hydrochloride	Pseudoéphédrine (chlorhydrate de)	Pseudoefedrina cloridrato
Psyllii semen	(0858)	Psyllium seed	Psyllium (graine de)	Psillio seme
Pyranteli embonas	(1680)	Pyrantel embonate	Pyrantel (embonate de)	Pirantele embonato
Pyrazinamidum	(0859)	Pyrazinamide	Pyrazinamide	Pirazinamide
Pyridostigmini bromidum	(1255)	Pyridostigmine bromide	Pyridostigmine (bromure de)	Piridostigmina bromuro
Pyridoxini hydrochloridum	(0245)	Pyridoxine hydrochloride	Pyridoxine (chlorhydrate de)	Piridoxina cloridrato
Pyrimethaminum	(0288)	Pyrimethamine	Pyriméthamine	Pirimetamina
Quercus cortex	(1887)	Oak bark	Chêne (écorce de)	Quercia corteccia
Ramiprilum	(1368)	Ramipril	Ramipril	Ramipril
Ranitidini hydrochloridum	(0946)	Ranitidine hydrochloride	Ranitidine (chlorhydrate de)	Ranitidina cloridrato
Rapae oleum raffinatum	(1369)	Rapeseed oil, refined	Colza (huile de) raffinée	Olio di colza raffinato
Ratanhiae radix	(0289)	Rhatany root	Ratanhia (racine de)	Ratania radice
Ratanhiae tinctura	(1888)	Rhatany tincture	Ratanhia (teinture de)	Ratania tintura (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Reserpinum	(0528)	Reserpine	Réserpine	Reserpina
Resorcinolum	(0290)	Resorcinol	Résorcinol	Resorcinolo
Rhamni purshianae cortex	(0105)	Cascara	Cascara	Cascara
Rhei radix	(0291)	Rhubarb	Rhubarbe	Rabarbaro
Ribavirinum	(2109)	Ribavirin	Ribavirine	Ribavirina
Riboflavini natrii phosphas	(0786)	Riboflavin sodium phosphate	Riboflavine (phosphate sodique de)	Riboflavina sodio fosfato
Riboflavinum	(0292)	Riboflavin	Riboflavine	Riboflavina
Ricini oleum hydrogenatum	(1497)	Castor oil, hydrogenated	Ricin (huile de) hydrogénée	Olio di ricino idrogenato
Ricini oleum virginale	(0051)	Castor oil,virgin	Ricin (huile de) vierge	Olio di ricino vergine
Rifabutinum	(1657)	Rifabutin	Rifabutine	Rifabutina
Rifampicinum	(0052)	Rifampicin	Rifampicine	Rifampicina
Rifamycinum natricum	(0432)	Rifamycin sodium	Rifamycine sodique	Rifamicina sodica
Rilmenidini dihydrogenophosphas	(2020)	Rilmenidine dihydrogen phosphate	Rilménidine (dihydrogénophospate de)	Rilmenidina diidrogeno fosfato
Risperidonum	(1559)	Risperidone	Rispéridone	Risperidone
Rosae pseudo-fructus	(1510)	Dog rose	Cynorrhodon	Rosa canina
Rosmarini aetheroleum	(1846)	Rosemary oil	Romarin (huile essentielle de)	Rosmarino essenza
Rosmarini folium	(1560)	Rosemary leaf	Romarin	Rosmarino foglia
Roxithromycinum	(1146)	Roxithromycin	Roxithromycine	Roxitromicina
Rusci rhizoma	(1847)	Butcher's broom	Petit houx	Rusco rizoma (Pungitopo)
Rutosidum trihydricum Sabalis serrulatae fructus	(1795) (1848)	Rutoside trihydrate Saw palmetto fruit	Rutoside trihydraté Sabal (fruit de)	Rutoside triidrato Sabal frutto (Serenoa repens)
Sacchari spheri	(1570)	Sugar spheres	Sphères de sucre	Zucchero sfere

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Saccharinum	(0947)	Saccharin	Saccharine	Saccarina
Saccharinum natricum	(0787)	Saccharin sodium	Saccharine sodique	Saccarina sodica
Saccharum	(0204)	Sucrose	Saccharose	Saccarosio
Salbutamoli sulfas	(0687)	Salbutamol sulphate	Salbutamol (sulfate de)	Salbutamolo solfato
Salbutamolum	(0529)	Salbutamol	Salbutamol	Salbutamolo
Salicis cortex	(1583)	Willow bark	Saule (écorce de)	Salice corteccia
Salmonis domestici oleum	(1910)	Salmon oil, farmed	Saumon d'élevage (huile de)	Olio di salmone d'allevamento
Salviae officinalis folium	(1370)	Sage leaf (salvia officinalis)	Sauge officinale (feuille de)	Salvia officinale foglia
Salviae sclareae aetheroleum	(1850)	Clary sage oil	Sauge sclarée (huile essentielle de)	Salvia sclarea essenza
Salviae tinctura	(1889)	Sage tincture	Sauge (teinture de)	Salvia tintura
Salviae trilobae folium	(1561)	Sage leaf, three-lobed	Sauge trilobée (feuille de)	Salvia triloba foglia
Sambuci flos	(1217)	Elder flower	Sureau (fleur de)	Sambuco fiore
Selegilini hydrochloridum	(1260)	Selegiline hydrochloride	Sélégiline (chlorhydrate de)	Selegilina cloridrato
Selenii disulfidum	(1147)	Selenium disulphide	Sélénium (disulfure de)	Selenio disolfuro
Sennae folii extractum siccum normatum	(1261)	Senna leaf dry extract, standardised	Séné (feuille de), extrait sec titré de	Senna foglia estratto secco titolato
Sennae folium	(0206)	Senna leaf	Séné (feuille de)	Senna foglia
Sennae fructus acutifoliae	(0207)	Senna pods, Alexandrian	Séné de Khartoum ou d'Alexandrie (fruit de)	Senna Alessandrina frutto
Sennae fructus angustifoliae	(0208)	Senna pods, Tinnevelly	Séné de l'Inde ou de Tinnevelly (fruit de)	Senna Tinnevelly frutto
Serinum	(0788)	Serine	Sérine	Serina
Serpylli herba	(1891)	Wild thyme	Serpolet	Timo serpillo
Sertaconazoli nitras	(1148)	Sertaconazole nitrate	Sertaconazole (nitrate de)	Sertaconazolo nitrato
Sesami oleum raffinatum	(0433)	Sesame oil, refined	Sésame (huile de) raffinée	Olio di sesamo raffinato
Silica ad usum dentalem	(1562)	Silica, dental type	Silice pour usage dentaire	Silice per uso dentale
Silica colloidalis anhydrica	(0434)	Silica, colloidal anhydrous	Silice colloïdale anhydre	Silice colloidale anidra
Silica colloidalis hydrica	(0738)	Silica, colloidal hydrated	Silice colloïdale hydratée	Silice colloidale idrata
Silybi mariani fructus	(1860)	Milk-thistle fruit	Chardon marie	Cardo mariano frutto (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Simeticonum	(1470)	Simeticone	Siméticone	Simeticone
Simvastatinum	(1563)	Simvastatin	Simvastatine	Simvastatina
Soiae oleum hydrogenatum	(1265)	Soya-bean oil, hydrogenated	Soja (huile de) hydrogénée	Olio di semi di soia idrogenato
Soiae oleum raffinatum	(1473)	Soya-bean oil, refined	Soja (huile de) raffinée	Olio di semi di soia raffinato
Solani amylum	(0355)	Potato starch	Amidon de pomme de terre	Amido di patata
Solidaginis herba	(1892)	Goldenrod	Solidage	Verga d'oro
Solidaginis virgaureae herba	(1893)	Goldenrod, european	Solidage verge d'or	Verga d'oro europea
Solutiones ad conserva-tionem partium corporis	(1264)	Solutions for organ preservation	Solutions pour conservation d'organes	Soluzioni per la conservazione degli organi
Solutiones ad haemocolaturam haemodiacolaturamque	(0861)	Haemofiltration and for haemodiafiltration, solutions for	Solutions pour hémofiltration et pour hémodiafiltration	Soluzioni per emofiltrazione e emodiafiltrazione
Solutiones ad haemodialysim	(0128)	Haemodialysis, solutions for	Solutions pour hémodialyse	Soluzioni per emodialisi
Solutiones ad peritonealem dialysim	(0862)	Peritoneal dialysis, solutions for	Solutions pour dialyse péritonéale	Soluzioni per dialisi peritoneale
Solutiones anticoagulantes et sanguinem humanum conservantes	(0209)	Anticoagulant and preservative solutions for human blood	Solutions anticoagulantes et de conservation du sang humain	Soluzioni anticoagulanti e conservanti per il sangue umano
Somatostatinum	(0949)	Somatostatin	Somatostatine	Somatostatina
Somatropini solutio ad praeparationem	(0950)	Somatropin bulk solution	Somatropine (solution en vrac de)	Somatropina soluzione "in bulk"

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Somatropinum	(0951)	Somatropin	Somatropine	Somatropina
Somatropinum ad iniectabilium	(0952)	Somatropin for injection	Somatropine pour préparation injectable	Somatropina per preparazione iniettabile
Sorbitani lauras	(1040)	Sorbitan laurate	Sorbitan (laurate de)	Sorbitano laurato
Sorbitani oleas	(1041)	Sorbitan oleate	Sorbitan (oléate de)	Sorbitano oleato
Sorbitani palmitas	(1042)	Sorbitan palmitate	Sorbitan (palmitate de)	Sorbitano palmitato
Sorbitani sesquioleas	(1916)	Sorbitan sesquioleate	Sorbitan (sesquioleate de)	Sorbitano sesquioleato
Sorbitani stearas	(1043)	Sorbitan stearate	Sorbitan (stéarate de)	Sorbitano stearato
Sorbitani trioleas	(1044)	Sorbitan trioleate	Sorbitan (trioléate de)	Sorbitano trioleato
Sorbitolum	(0435)	Sorbitol	Sorbitol	Sorbitolo
Sorbitolum liquidum cristallisabile	(0436)	Sorbitol, liquid (crystallising)	Sorbitol liquide (cristallisable)	Sorbitolo liquido cristallizzabile
Sorbitolum liquidum non cristallisabile	(0437)	Sorbitol, liquid (non crystallising)	Sorbitol liquide (non cristallisable)	Sorbitolo liquido non cristallizzabile
Sorbitolum liquidum partim deshydricum	(2048)	Sorbitol, liquid, partially dehydrated	Sorbitol liquide partiellement déshydraté	Sorbitolo liquido parzialmente disidratato
Sotaloli hydrochloridum	(2004)	Sotalol hydrochloride	Sotalol (chlorhydrate de)	Sotalolo cloridrato
Spectinomycini hydrochloridum	(1152)	Spectinomycin hydrochloride	Spectinomycine (chlorhydrate de)	Spectinomicina cloridrato
Spiramycinum	(0293)	Spiramycin	Spiramycine	Spiramicina
Spiraprili hydrochloridum monohydricum	(1766)	Spirapril hydrochloride monohydrate	Spirapril (chlorhydrate de) monohydraté	Spirapril cloridrato monoidrato
Spironolactonum	(0688)	Spironolactone	Spironolactone	Spironolattone
Squalanum	(1630)	Squalane	Squalane	Squalano
Stannosi chloridum dihydricum	(1266)	Stannous chloride dihydrate	Chlorure stanneux dihydraté	Stannoso cloruro diidrato
Stanozololum	(1568)	Stanozolol	Stanozolol	Stanozololo
Stramonii folium	(0246)	Stramonium leaf	Stramoine (feuille de)	Stramonio foglia
Stramonii pulvis normatus	(0247)	Stramonium, prepared	Stramoine (poudre titrée de)	Stramonio polvere titolata
Streptokinasi solutio ad praeparationem	(0356)	Streptokinase bulk solution	Streptokinase (solution en vrac de)	Streptokinasi soluzione “in bulk”
Streptomycini sulfas	(0053)	Streptomycin sulphate	Streptomycine (sulfate de)	Streptomicina solfato
Succinylsulfathiazolum	(0357)	Succinylsulfathiazole	Succinylsulfathiazol	Succinilsulfatiazolo
Sufentanili citras	(1269)	Sufentanil citrate	Sufentanil (citrate de)	Sufentanil citrato
Sufentanilum	(1569)	Sufentanil	Sufentanil	Sufentanil
Sulfacetamidum natricum	(0107)	Sulfacetamide sodium	Sulfacétamide sodique	Sulfacetamide sodica
Sulfadiazinum	(0294)	Sulfadiazine	Sulfadiazine	Sulfadiazina
Sulfadimidinum	(0295)	Sulfadimidine	Sulfadimidine	Sulfadimidina
Sulfadoxinum	(0740)	Sulfadoxine	Sulfadoxine	Sulfadoxina
Sulfafurazolum	(0741)	Sulfafurazole	Sulfafurazol	Sulfafurazolo
Sulfaguanidinum	(1476)	Sulfaguanidine	Sulfaguanidine	Sulfaguanidina
Sulfamerazinum	(0358)	Sulfamerazine	Sulfamérazine	Sulfamerazina
Sulfamethizolum	(0637)	Sulfamethizole	Sulfaméthizol	Sulfametizolo
Sulfamethoxazolum	(0108)	Sulfamethoxazole	Sulfaméthoxazole	Sulfametoxazolo
Sulfamethoxypyridazinum ad usum veterinarium	(0638)	Sulfamethoxypyridazine for veterinary use	Sulfaméthoxypyridazine pour usage vétérinaire	Sulfametoxipiridazina per uso veterinario
Sulfanilamidum	(1571)	Sulfanilamide	Sulfanilamide	Sulfanilamide
Sulfasalazinum	(0863)	Sulfasalazine	Sulfasalazine	Sulfasalazina
Sulfathiazolum	(0742)	Sulfathiazole	Sulfathiazol	Sulfatiazolo
Sulfinpyrazonum	(0790)	Sulfinpyrazone	Sulfinpyrazone	Sulfinpirazone
Sulfisomidinum	(0639)	Sulfisomidine	Sulfisomidine	Sulfisomidina
Sulfur ad usum externum	(0953)	Sulphur for external use	Soufre pour usage externe	Zolfo per uso esterno
Sulindacum	(0864)	Sulindac	Sulindac	Sulindac
Sulpiridum	(1045)	Sulpiride	Sulpiride	Sulpiride
Sumatriptani succinas	(1573)	Sumatriptan succinate	Sumatriptan (succinate de)	Sumatriptan succinato
Suxamethonii chloridum	(0248)	Suxamethonium chloride	Suxaméthonium (chlorure de)	Suxametonio cloruro

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Suxibuzonum	(1574)	Suxibuzone	Suxibuzone	Suxibuzone
Talcum	(0438)	Talc	Talc	Talco
Tamoxifeni citras	(1046)	Tamoxifen citrate	Tamoxifène (citrate de)	Tamoxifene citrato
Tanaceti parthenii herba	(1516)	Feverfew	Camomille (grande)	Tanaceto (Matricale)
Tanninum	(1477)	Tannic acid	Tannique (acide)	Acido tannico
Temazepamum	(0954)	Temazepam	Témazépam	Temazepam
Tenoxicamum	(1156)	Tenoxicam	Ténoxicam	Tenoxicam
Terbutalini sulfas	(0690)	Terbutaline sulphate	Terbutaline (sulfate de)	Terbutalina solfato
Terconazolum Terebinthini aetheroleum ab *Pinum pinastrum*	(1270) (1627)	Terconazole Turpentine oil, *Pinus pinaster* type	Terconazole Térébenthine type *Pinus pinaster* (huile essentielle de)	Terconazolo Trementina essenza, tipo *Pinus pinaster*
Terfenadinum	(0955)	Terfenadine	Terfénadine	Terfenadina
Testosteroni enantas	(1048)	Testosterone enantate	Testostérone (énantate de)	Testosterone enantato
Testosteroni propionas	(0297)	Testosterone propionate	Testostérone (propionate de)	Testosterone propionato
Testosteronum	(1373)	Testosterone	Testostérone	Testosterone
Tetracaini hydrochloridum	(0057)	Tetracaine hydrochloride	Tétracaïne (chlorhydrate de)	Tetracaina cloridrato
Tetracosactidum	(0644)	Tetracosactide	Tétracosactide	Tetracosactide
Tetracyclini hydrochloridum	(0210)	Tetracycline hydrochloride	Tétracycline (chlorhydrate de)	Tetraciclina cloridrato
Tetracyclinum	(0211)	Tetracycline	Tétracycline	Tetraciclina
Tetrazepamum	(1738)	Tetrazepam	Tétrazépam	Tetrazepam
Theobrominum	(0298)	Theobromine	Théobromine	Teobromina
Theophyllinum	(0299)	Theophylline	Théophylline	Teofillina
Theophyllinum et ethylenediaminum	(0300)	Theophylline-ethylenediamine	Théophylline-éthylènediamine	Teofillina-etilendiammina
Theophyllinum et ethylenediaminum hydricum	(0301)	Theophylline-ethylenediamine hydrate	Théophylline-éthylènediamine hydratée	Teofillina-etilendiammina idrata
Theophyllinum monohydricum	(0302)	Theophylline monohydrate	Théophylline monohydratée	Teofillina monoidrata
Thiamazolum	(1706)	Thiamazole	Thiamazol	Tiamazolo (*sostituisce la monografia nazionale Metimazolo della FU XI ed.*)
Thiamini hydrochloridum	(0303)	Thiamine hydrochloride	Thiamine (chlorhydrate de)	Tiamina cloridrato
Thiamini nitras	(0531)	Thiamine nitrate	Thiamine (nitrate de)	Tiamina nitrato
Thiamphenicolum	(0109)	Thiamphenicol	Thiamphénicol	Tiamfenicolo
Thiomersalum	(1625)	Thiomersal	Thiomersal	Tiomersal
Thiopentalum natricum et natrii carbonas	(0212)	Thiopental sodium and sodium carbonate	Thiopental et carbonate sodiques	Tiopental sodico e sodio carbonato
Thioridazini hydrochloridum	(0586)	Thioridazine hydrochloride	Thioridazine (chlorhydrate de)	Tioridazina cloridrato
Thioridazinum	(2005)	Thioridazine	Thioridazine	Tioridazina
Threoninum	(1049)	Threonine	Thréonine	Treonina
Thymi aetheroleum	(1374)	Thyme oil	Thym (huile essentielle de)	Timo essenza
Thymi herba	(0865)	Thyme	Thym	Timo
Thymolum	(0791)	Thymol	Thymol	Timolo
Tiabendazolum	(0866)	Tiabendazole	Tiabendazole	Tiabendazolo
Tiamulini hydrogenofumaras ad usum veterinarium	(1659)	Tiamulin hydrogen fumarate for veterinary use	Tiamuline (hydrogénofumarate de) pour usage vétérinaire	Tiamulin idrogenofumarato per uso veterinario
Tiamulinum ad usum veterinarium	(1660)	Tiamulin for veterinary use	Tiamuline pour usage vétérinaire	Tiamulin per uso veterinario
Tianeptinum natricum	(2022)	Tianeptine sodium	Tianeptine sodique	Tianeptina sodica
Tiapridi hydrochloridum	(1575)	Tiapride hydrochloride	Tiapride (chlorhydrate de)	Tiapride cloridrato
Ticarcillinum natricum	(0956)	Ticarcillin sodium	Ticarcilline sodique	Ticarcillina sodica

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Ticlopidini hydrochloridum	(1050)	Ticlopidine hydrochloride	Ticlopidine (chlorhydrate de)	Ticlopidina cloridrato
Tiliae flos	(0957)	Lime flower	Tilleul (fleur de)	Tiglio fiore
Tilidini hydrochloridum hemihydricum	(1767)	Tilidine hydrochloride hemihydrate	Tilidine (chlorhydrate de) hémihydraté	Tilidina cloridrato emiidrato
Timololi maleas	(0572)	Timolol maleate	Timolol (maléate de)	Timololo maleato
Tinidazolum	(1051)	Tinidazole	Tinidazole	Tinidazolo
Tinzaparinum natricum	(1271)	Tinzaparin sodium	Tinzaparine sodique	Tinzaparina sodica
Tioconazolum	(2074)	Tioconazole	Tioconazole	Tioconazolo
Titanii dioxidum	(0150)	Titanium dioxide	Titane (dioxyde de)	Titanio diossido
Tobramycinum	(0645)	Tobramycin	Tobramycine	Tobramicina
α-Tocopheroli acetatis pulvis	(0691)	α-Tocopherol acetate concentrate (powder form)	α-Tocophérol (concentrat d'acétate d'), forme pulvérulente	α-Tocoferolo acetato polvere
RRR-α-Tocopherolum	(1256)	*RRR* -α-Tocopherol	*RRR* -α-Tocophérol	*RRR* -α-Tocoferolo
RRR -α-Tocopherylis acetas	(1257)	*RRR* -α-Tocopheryl acetate	*RRR* -α-Tocophéryle (acétate de)	*RRR* -α-Tocoferile acetato
DL-α-Tocopherylis hydrogenosuccinas	(1258)	DL -α-Tocopheryl hydrogen succinate	DL -α-Tocophéryle (hydrogénosuccinate de)	DL -α-Tocoferile idrogeno succinato
RRR -α-Tocopherylis hydrogenosuccinas	(1259)	*RRR* -α-Tocopheryl hydrogen succinate	*RRR* -α-Tocophéryle (hydrogénosuccinate de)	*RRR* -α-Tocoferile idrogeno succinato
int-*rac*-α-Tocopherylis acetas	(0439)	all- *rac*-α-Tocopheryl acetate	tout- *rac*-α-Tocophéryle (acétate de)	tutto- *rac*-α-Tocoferile acetato
int- *rac*-α-Tocopherolum	(0692)	all- *rac*-α-Tocopherol	tout- *rac*-α-Tocophérol	tutto- *rac*-α-Tocoferolo
Tolbutamidum	(0304)	Tolbutamide	Tolbutamide	Tolbutamide
Tolnaftatum	(1158)	Tolnaftate	Tolnaftate	Tolnaftato
Tormentillae rhizoma	(1478)	Tormentil	Tormentille	Tormentilla
Tormentillae tinctura	(1895)	Tormentil tincture	Tormentille (teinture de)	Tormentilla tintura
Tosylchloramidum natricum	(0381)	Tosylchloramide sodium	Tosylchloramide sodique	Tosilcloramide sodica
Toxinum botulinicum typum A ad iniectabilie	(2113)	Botulinum toxin type A for injection	Toxine botulinique type A pour préparation Injectable	Tossina botulinica tipo A per preparazione iniettabile
Tragacantha	(0532)	Tragacanth	Gomme adragante	Gomma adragante
Tramadoli hydrocholridum	(1681)	Tramadol hydrochloride	Tramadol (chlorhydrate de)	Tramadolo cloridrato
Tramazolini hydrochloridum monohydricum	(1597)	Tramazoline hydrochloride monohydrate	Tramazoline (chlorhydrate de) monohydraté	Tramazolina cloridrato monoidrato
Trapidilum	(1576)	Trapidil	Trapidil	Trapidil
Tretinoinum	(0693)	Tretinoin	Trétinoïne	Tretinoina
Triacetinum	(1106)	Triacetin	Triacetine	Triacetina
Triamcinoloni acetonidum	(0533)	Triamcinolone acetonide	Triamcinolone (acétonide de)	Triamcinolone acetonide
Triamcinoloni hexacetonidum	(0867)	Triamcinolone hexacetonide	Triamcinolone (hexacétonide de)	Triamcinolone esacetonide
Triamcinolonum	(1376)	Triamcinolone	Triamcinolone	Triamcinolone
Triamterenum	(0058)	Triamterene	Triamtérène	Triamterene
Tribenosidum	(1740)	Tribenoside	Tribenoside	Tribenoside
Tributylis acetylcitras	(1770)	Tributyl acetylcitrate	Tributyle (acétylcitrate de)	Tributile acetile citrato
Tricalcii phosphas	(1052)	Calcium phosphate	Phosphate tricalcique	Calcio fosfato
Triethylis citras	(1479)	Triethyl citrate	Triéthyle (citrate de)	Trietile citrato
Trifluoperazini hydrochloridum	(0059)	Trifluoperazine hydrochloride	Trifluopérazine (chlorhydrate de)	Trifluoperazina cloridrato
Triflusalum	(1377)	Triflusal	Triflusal	Triflusal
Triglycerida saturata media	(0868)	Triglycerides, medium-chain	Triglycérides à chaîne moyenne	Trigliceridi saturi a catena media
Trigonellae foenugraeci semen	(1323)	Fenugreek	Fenugrec	Fieno greco

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Trihexyphenidyli hydrochloridum	(1626)	Trihexyphenidyl hydrochloride	Trihexyphénidyle (chlorhydrate de)	Triesifenidile cloridrato
Trimetazidini dihydrochloridum	(1741)	Trimetazidine dihydrochloride	Trimétazidine (dichlorhydrate de)	Trimetazidina dicloridrato
Trimethadionum	(0440)	Trimethadione	Triméthadione	Trimetadione
Trimethoprimum	(0060)	Trimethoprim	Triméthoprime	Trimetoprim
Trimipramini maleas	(0534)	Trimipramine maleate	Trimipramine (maléate de)	Trimipramina maleato
Tritici aestivi oleum raffinatum	(1379)	Wheat-germ oil, refined	Germes de blé (huile de) raffinée	Olio di germe di grano raffinato
Tritici aestivi oleum virginale	(1480)	Wheat-germ oil, virgin	Germes de blé (huile de) vierge	Olio di germe di grano vergine
Tritici amylum	(0359)	Wheat starch	Amidon de blé	Amido di frumento
Trolaminum	(1577)	Trolamine	Trolamine	Trolamina
Trometamolum	(1053)	Trometamol	Trométamol	Trometamolo
Tropicamidum	(1159)	Tropicamide	Tropicamide	Tropicamide
Trypsinum	(0694)	Trypsin	Trypsine	Tripsina
Tryptophanum	(1272)	Tryptophan	Tryptophane	Triptofano
Tuberculini aviarii derivatum proteinosum purificatum	(0535)	Tuberculin purified protein derivative, avian	Tuberculine aviaire (dérivé protéinique purifié de)	Tubercolina aviaria derivato proteico purificato
Tuberculini bovini derivatum proteinosum purificatum	(0536)	Tuberculin purified protein derivative, bovine	Tuberculine bovine (dérivé protéinique purifié de)	Tubercolina bovina derivato proteico purificato
Tuberculini derivatum proteinosum purificatum ad usum humanum	(0151)	Tuberculin purified protein derivative for human use	Tuberculine (dérivé protéinique purifié de) pour usage humain	Tubercolina derivato proteico purificato per uso umano
Tuberculinum pristinum ad usum humanum	(0152)	Tuberculin for human use, old	Tuberculine (vieille) pour usage humain	Tubercolina vecchia per uso umano
Tubocurarini chloridum	(0305)	Tubocurarine chloride	Tubocurarine (chlorure de)	Tubocurarina cloruro
Tylosini phosphastis solutio ad usum veterinarium	(1661)	Tylosin phosphate bulk solution for veterinary use	Tylosine (phosphate de) pour usage vétérinaire, solution en vrac de	Tilosina fosfato soluzione "in bulk" per uso veterinario
Tylosini tartras ad usum veterinarium	(1274)	Tylosin tartrate for veterinary use	Tylosine (tartrate de) pour usage vétérinaire	Tilosina tartrato per uso veterinario
Tylosinum ad usum veterinarium	(1273)	Tylosin for veterinary use	Tylosine pour usage vétérinaire	Tilosina per uso veterinario
Tyrosinum	(1161)	Tyrosine	Tyrosine	Tirosina
Tyrothricinum	(1662)	Tyrothricin	Tyrothricine	Tirotricina
Ubidecarenonum	(1578)	Ubidecarenone	Ubidécarénone	Ubidecarenone
Ureum	(0743)	Urea	Urée	Urea
Urofollitropinum	(0958)	Urofollitropin	Urofollitropine	Urofollitropina
Urokinasum	(0695)	Urokinase	Urokinase	Urokinasi
Uvae ursi folium	(1054)	Bearberry leaf	Busserole (feuille de)	Uva ursina foglia
Valerianae radix	(0453)	Valerian root	Valériane (racine de)	Valeriana radice
Valinum	(0796)	Valine	Valine	Valina
Vancomycini hydrochloridum	(1058)	Vancomycin hydrochloride	Vancomycine (chlorhydrate de)	Vancomicina cloridrato
Vanillinum	(0747)	Vanillin	Vanilline	Vanillina
Vaselinum album	(1799)	Paraffin, white soft	Vaseline blanche	Vaselina bianca (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Vaselinum flavum	(1554)	Paraffin, yellow soft	Vaseline jaune	Vaselina gialla
Verapamili hydrochloridum	(0573)	Verapamil hydrochloride	Vérapamil (chlorhydrate de)	Verapamil cloridrato
Verbasci flos	(1853)	Mullein flower	Bouillon blanc (fleur de)	Verbasco fiore
Vinblastini sulfas	(0748)	Vinblastine sulphate	Vinblastine (sulfate de)	Vinblastina solfato
Vincristini sulfas	(0749)	Vincristine sulphate	Vincristine (sulfate de)	Vincristina solfato
Vindesini sulfas	(1276)	Vindesine sulphate	Vindésine (sulfate de)	Vindesina solfato
Vinorelbini tartras	(2107)	Vinorelbine tartrate	Vinorelbine (tartrate de)	Vinorelbina tartrato

Violae herba cum flore	(1855)	Wild pansy (flowering aerial parts)	Pensée sauvage (parties aériennes fleuries de)	Viola del pensiero parti aeree fiorite
Vitaminum A	(0217)	Vitamin A	Vitamine A	Vitamina A
Vitaminum A densatum oleosum	(0219)	Vitamin A concentrate (oily form), synthetic	Vitamine A synthétique (concentrat de), forme huileuse	Vitamina A sintetica concentrato oleoso
Vitaminum A in aqua dispergibile	(0220)	Vitamin A concentrate (solu-bilisate/emulsion), synthetic	Vitamine A synthétique (concentrat de), solubilisat/émulsion	Vitamina A sintetica concentrato solubilizzato/emulsione
Vitaminum A pulvis	(0218)	Vitamin A concentrate (powder form), synthetic	Vitamine A synthétique (concentrat de), forme pulvérulente	Vitamina A sintetica concentrato polvere
Warfarinum natricum	(0698)	Warfarin sodium	Warfarine sodique	Warfarin sodico
Warfarinum natricum clathratum	(0699)	Warfarin sodium clathrate	Warfarine sodique clathrate	Warfarin sodico clatrato
Xanthani gummi	(1277)	Xanthan gum	Gomme xanthane	Gomma xantana
Xylazini hydrochloridum ad usum veterinarium	(1481)	Xylazine hydrochloride for veterinary use	Xylazine (chlorhydrate de) pour usage vétérinaire	Xilazina cloridrato per uso veterinario
Xylitolum	(1381)	Xylitol	Xylitol	Xilitolo
Xylometazolini hydrochloridum	(1162)	Xylometazoline hydrochloride	Xylométazoline (chlorhydrate de)	Xilometazolina cloridrato
Xylosum	(1278)	Xylose	Xylose	Xilosio
Zidovudinum	(1059)	Zidovudine	Zidovudine	Zidovudina
Zinci acetas dihydricus	(1482)	Zinc acetate dihydrate	Zinc (acétate de) dihydraté	Zinco acetato diidrato
Zinci acexamas	(1279)	Zinc acexamate	Zinc (acéxamate de)	Zinco acexamato
Zinci chloridum	(0110)	Zinc chloride	Zinc (chlorure de)	Zinco cloruro
Zinci oxidum	(0252)	Zinc oxide	Zinc (oxyde de)	Zinco ossido
Zinci stearas	(0306)	Zinc stearate	Zinc (stéarate de)	Zinco stearato
Zinci sulfas heptahydricus	(0111)	Zinc sulphate heptahydrate	Zinc (sulfate de) heptahydraté	Zinco solfato eptaidrato
Zinci sulfas hexahydricus	(1683)	Zinc sulphate hexahydrate	Zinc (sulfate de) hexahydraté	Zinco solfato esaidrato
Zinci undecylenas	(0539)	Zinc undecylenate	Zinc (undécylénate de)	Zinco undecilenato
Zingiberis rhizoma	(1522)	Ginger	Gingembre	Zenzero
Zolpidemi tartras	(1280)	Zolpidem tartrate	Zolpidem (tartrate de)	Zolpidem tartrato
Zopiclonum	(1060)	Zopiclone	Zopiclone	Zopiclone
Zuclopenthixoli decanoas	(1707)	Zuclopenthixol decanoate	Zuclopenthixol (décanoate de)	Zuclopentixolo decanoato

NUOVI TESTI INCLUSI NELLA QUINTA EDIZIONE

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.4.30	Ethylene glycol and diethylene glycol in ethoxylated substances	Ethylèneglycol et diéthylèneglycol dans les substances éthoxylées	Glicole etilenico e glicole dietilenico nelle sostanze etossilate
2.6.24.	Avian viral vaccines: tests for extraneous agents in seed lots (*previously texts 2.6.3., 2.6.4., 2.6.5. and 2.6.6.*)	Vaccins viraux aviaires: recherche des agents étrangers dans les lots de semence (*en remplacement de 2.6.3., 2.6.4., 2.6.5. et 2.6.6.*)	Vaccini virali aviari: saggi per gli agenti estranei nei lotti di semenza (*riunisce i paragrafi dei precedenti testi 2.6.3., 2.6.4., 2.6.5. e 2.6.6.*)
2.6.25.	Avian live virus vaccines: tests for extraneous agents in batches of finished product (*previously texts 2.6.3., 2.6.4., 2.6.5. and 2.6.6.*)	Vaccins viraux vivants aviaires: recherche des agents étrangers dans les lots de produit final (*en remplacement de 2.6.3., 2.6.4., 2.6.5. et 2.6.6.*)	Vaccini virali aviari vivi: saggi per gli agenti estranei nei lotti di prodotto finito (*riunisce i paragrafi dei precedenti testi 2.6.3., 2.6.4., 2.6.5. e 2.6.6.*)
5.9.	Polymorphism	Polymorphisme	Polimorfismo

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

5.10.	Control of impurities in substances for pharmaceutical use	Contrôle des impurités dans les substances pour usage pharmaceutique	Controllo delle impurezze nelle sostanze per uso farmaceutico
5.11.	Characters section in monographs	Rubrique Caractères dans les monographies	Sezione Caratteri nelle monografie

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Acidum lactobionicum	(1647)	Lactobionic acid	Lactobionique (acide)	Acido lattobionico
Alcohol oleicus	(2073)	Oleyl alcohol	Alcool oléique	Alcool oleico
Ciprofibratum	(2013)	Ciprofibrate	Ciprofibrate	Ciprofibrato
Clioquinolum	(2111)	Clioquinol	Clioquinol	Cliochinolo
Clofaziminum	(2054)	Clofazimine	Clofazimine	Clofazimina
Closantelum natricum dihydricum ad usum veterinarium	(1716)	Closantel sodium dihydrate for veterinary use	Closantel sodique dihydrate pour usage vétérinaire	Closantel sodico diidrato per uso veterinario
Colestyraminum	(1775)	Colestyramine	Colestyramine	Colestiramina
Coriandri aetheroleum	(1820)	Coriander oil	Coriandre (huile essentielle de)	Coriandolo essenza
Dipivefrini hydrochloridum	(1719)	Dipivefrine hydrochloride	Dipivéfrine (chlorhydrate de)	Dipivefrina cloridrato
Dodecylis gallas	(2078)	Dodecyl gallate	Dodécyle (gallate de)	Dodecile gallato
Edrophonii chloridum	(2106)	Edrophonium chloride	Edrophonium (chlorure d')	Edrofonio cloruro
Factor VIII coagulationis humanus (rADN)	(1643)	Human coagulation factor VIII (rDNA)	Facteur VIII de coagulation humain (ADNr)	Fattore VIII della coagulazione del sangue umano (DNAr)
Formoteroli fumaras dihydricus	(1724)	Formoterol fumarate dihydrate	Formotérol (fumarate de) dihydraté	Formoterolo fumarato diidrato
Hydromorphoni hydrochloridum	(2099)	Hydromorphone hydrochloride	Hydromorphone (chlorhydrate de)	Idromorfone cloridrato
Insulinum aspartum	(2084)	Insulin aspart	Insuline asparte	Insulina aspartato
Insulinum lisprum	(2085)	Insulin lispro	Insuline lispro	Insulina lispro
Isradipinum	(2110)	Isradipine	Isradipine	Isradipina
Lysini acetas	(2114)	Lysine acetate	Lysine (acétate de)	Lisina acetato
Mitomycinum	(1655)	Mitomycin	Mitomycine	Mitomicina
Octylis gallas	(2057)	Octyl gallate	Octyle (gallate de)	Ottile gallato
Oxeladini hydrogenocitras	(1761)	Oxeladin hydrogen citrate	Oxéladine (hydrogénocitrate d')	Oxeladin idrogeno citrato
Propylenglycoli dicaprylocapras	(2122)	Propylene glycol dicaprylocaprate	Propylèneglycol (dicaprylocaprate de)	Glicole propilenico dicaprilocaprato
Pyranteli embonas	(1680)	Pyrantel embonate	Pyrantel (embonate de)	Pirantele embonato
Ribavirinum	(2109)	Ribavirin	Ribavirine	Ribavirina
Salmonis domestici oleum	(1910)	Salmon oil, farmed	Saumon d'élevage (huile de)	Olio di salmone d'allevamento
Tiamulinum ad usum veterinarium	(1660)	Tiamulin for veterinary use	Tiamuline pour usage vétérinaire	Tiamulin per uso veterinario
Tiamuli hydrogenofumaras ad usum veterinarium	(1659)	Tiamulin hydrogen fumarate for veterinary use	Tiamuline (hydrogénofumarate de) pour usage vétérinaire	Tiamulin idrogeno fumarato per uso veterinario
Toxinum botulinicum typum A ad iniectabilie	(2113)	Botulinum toxin type A for Injection	Toxine botulinique type A pour préparation Injectable	Tossina botulinica tipo A per preparazione iniettabile
Vinorelbini tartras	(2107)	Vinorelbine tartrate	Vinorelbine (tartrate de)	Vinorelbina tartrato
VACCINI PER USO UMANO				
Vaccinum meningococcale classis C coniugatum	(2112)	Meningococcal group C conjugate vaccine	Vaccin conjugué méningococcique groupe C	Vaccino meningococcico classe C coniugato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

VACCINI PER USO VETERINARIO

Vaccinum anaemiae infectivae pulli vivum	(2038)	Infectious chicken anaemia vaccine (live)	Vaccin vivant de l'anémie infectieuse du poulet	Vaccino vivo dell'anemia infettiva dei polli
Vaccinum leptospirosis bovinae inactivatum	(1939)	Bovine leptospirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la leptospirose bovine	Vaccino inattivato della leptospirosi bovina
Vaccinum tenosynovitidis viralis aviariae vivum	(1956)	Avian viral tenosynovitis vaccine (live)	Vaccin vivant de la ténosynovite virale aviaire	Vaccino vivo della tenosinovite virale aviaria

PREPARAZIONI RADIOFARMACEUTICHE

Natrii fluoridi (^{18}F) solutio iniectabilis	(2100)	Sodium fluoride (^{18}F) injection	Sodium (fluorure(^{18}F)de), solution injectable de	Sodio fluoruro (^{18}F) preparazione iniettabile
Natrii iodidi (^{131}I) solutio ad radio-signandum	(2121)	Sodium iodide (^{131}I) solution for radiolabelling	Sodium (iodure (^{131}I) de), solution pour radiomarquage	Sodio ioduro (^{131}I) soluzione per radiomarcatura

TESTI REVISIONATI NELLA QUINTA EDIZIONE

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
1.	General Notices	Prescriptions Générales	Prescrizioni Generali
2.2.1.	Clarity and degree of opalescence of liquids	Limpidité et degré d'opalescence des liquides	Limpidezza e grado di opalescenza dei liquidi
2.2.3.	Potentiometric determination of pH	Détermination potentiométrique du pH	Determinazione potenziometrica del Ph
2.2.5.	Relative density	Densité relative	Densità relativa
2.2.24.	Absorption spectrophotometry, infrared	Spectrophotométrie d'absorption dans l'infrarouge	Spettrofotometria di assorbimento nell'infrarosso
2.2.34.	Thermal analysis	Analyse thermique	Analisi termica
2.2.40.	Near-infrared spectrophotometry	Spectrophotométrie dans le proche infrarouge	Spettrofotometria nel vicino infrarosso
2.2.46.	Chromatographic separation techniques	Techniques de séparation chromatographique	Tecniche di separazione cromatografica
2.4.8.	Heavy metals	Métaux lourds	Metalli pesanti
2.6.9.	Abnormal toxicity	Toxicité anormale	Tossicità anormale
2.6.14.	Bacterial endotoxins	Essai des endotoxines bactériennes	Endotossine batteriche
2.7.16.	Assay of pertussis vaccine (acellular)	Titrage de l'activité du vaccin coquelucheux acellulaire	Dosaggio del vaccino pertossico acellulare
2.9.11.	Test for methanol and 2-propanol	Recherche du méthanol et du 2-propanol	Saggio per metanolo e 2-propanolo
3.2.1.	Glass containers for pharmaceutical use	Récipients de verre pour usage pharmaceutique	Contenitori di vetro per uso farmaceutico
4.	Reagents	Réactifs, solutions et substances étalons	Reattivi
5.2.8.	Minimising the risk of transmitting animal spongiform encephalopathy agents via human and veterinary medicinal products	Réduction du risque de transmission des agents des encéphalopathies spongiformes animales par les médicaments à usage humain et vétérinaire	Minimizzazione del rischio di trasmettere gli agenti delle encefalopatie spongiformi animali attraverso i prodotti medicinali per uso umano e veterinario

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE GENERALI

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Corpora ad usum pharmaceuticum	(2034)	Substances for pharmaceutical use	Substances pour usage pharmaceutique	Sostanze per uso farmaceutico

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

MONOGRAFIE				
Adrenalini tartras	(0254)	Adrenaline tartrate	Adrénaline (tartrate d')	Adrenalina tartrato
Ammonii glycyrrhizas	(1772)	Ammonium glycyrrhizate	Ammonium (glycyrrhizate d')	Ammonio glicirrizato
Buserelinum	(1077)	Buserelin	Buséréline	Buserelina
Cefapirinum natricum	(1650)	Cefapirin sodicum	Céfapirine sodique	Cefapirina sodica
Codergocrini mesilas	(2060)	Codergocrine mesilate	Codergocrine (mésilate de)	Codergocrina mesilato
Dexpanthenolum	(0761)	Dexpanthenol	Dexpanthénol	Dexpantenolo
Doxycyclini hyclas	(0272)	Doxycycline hyclate	Doxycycline (hyclate de)	Doxiciclina iclato
Epirubicini hydrochloridum	(1590)	Epirubicin hydrochloride	Epirubicine (chlorhydrate d')	Epirubicina cloridrato
Estradioli benzoas	(0139)	Estradiol benzoate	Estradiol (benzoate d')	Estradiolo benzoato
Etilefrini hydrochloridum	(1205)	Etilefrine hydrochloride	Étiléfrine (chlorhydrate d')	Etilefrina cloridrato
Eucalypti aetheroleum	(0390)	Eucalyptus oil	Eucalyptus (huile essentielle d')	Eucalipto essenza
Famotidinum	(1012)	Famotidine	Famotidine	Famotidina
Foeniculi amari fructus aetheroleum	(1826)	Bitter-fennel fruit oil	Fruit de fenouil amer (huile essentielle de)	Finocchio amaro frutto essenza
Goserelinum	(1636)	Goserelin	Goséréline	Goserelina
Immunoglobulinum humanum anti-D	(0557)	Human anti-D immunoglobulin	Immunoglobuline humaine anti-D	Immunoglobulina umana anti-D
Hyoscini butylbromidum/ Scopolamini butylbromidum	(0737)	Hyoscine butylbromide	Scopolamine (butylbromure de)	Scopolamina butilbromuro
Hyoscini hydrobromidum/ Scopolamini hydrobromidum	(0106)	Hyoscine hydrobromide	Scopolamine (bromhydrate de)	Scopolamina bromidrato
Hyoscyamini sulfas	(0501)	Hyoscyamine sulphate	Hyoscyamine (sulfate d')	Iosciamina solfato
Insulinum humanum	(0838)	Insulin, human	Insuline humaine	Insulina umana
Iohexolum	(1114)	Iohexol	Iohexol	Ioexolo
Iopamidolum	(1115)	Iopamidol	Iopamidol	Iopamidolo
Josamycini propionas	(1982)	Josamycin propionate	Josamycine (propionate de)	Iosamicina propionato
Ketoprofenum	(0922)	Ketoprofen	Kétoprofène	Ketoprofene
Lactosum anhydricum	(1061)	Lactose, anhydrous	Lactose anhydre	Lattosio anidro
Lactosum monohydricum	(0187)	Lactose monohydrate	Lactose monohydraté	Lattosio monoidrato
Lavandulae aetheroleum	(1338)	Lavender oil	Lavande (huile essentielle de)	Lavanda essenza
Paraffinum liquidum	(0239)	Paraffin, liquid	Paraffine liquide	Paraffina liquida
Paraffinum perliquidum	(0240)	Paraffin, light liquid	Paraffine liquide légère	Paraffina liquida leggera
Penbutololi sulfas	(1461)	Penbutolol sulphate	Penbutolol (sulfate de)	Penbutololo solfato
Povidonum iodinatum	(1142)	Povidone, iodinated	Povidone iodée	Povidone-iodio
Primidonum	(0584)	Primidone	Primidone	Primidone
Propylis gallas	(1039)	Propyl gallate	Propyle (gallate de)	Propile gallato
Propylenglycolum	(0430)	Propylene glycol	Propylèneglycol	Glicole propilenico
Protirelinum	(1144)	Protirelin	Protiréline	Protirelina
Risperidonum	(1559)	Risperidone	Rispéridone	Risperidone
Sulfamethoxazolum	(0108)	Sulfamethoxazole	Sulfaméthoxazole	Sulfametoxazolo
Thiamazolum	(1706)	Thiamazole	Thiamazol	Tiamazolo
VACCINI PER USO UMANO				
BCG ad immunocurationem	(1929)	BCG for immunoterapy	BCG pour immunothérapie	BCG per immunoterapia
Vaccinum diphtheriae et tetani adsorbatum	(0444)	Diphtheria and tetanus vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique et tétanique adsorbé	Vaccino difterico e tetanico adsorbito
Vaccinum diphtheriae et tetani adulti et adulescentis adsorbatum	(0647)	Diphtheria and tetanus vaccine (adsorbed) for adults and adolescents	Vaccin diphtérique et tétanique adsorbé pour adultes et adolescents	Vaccino difterico e tetanico adsorbito per adulti ed adolescenti
Vaccinum diphtheriae, tetani et hepatitidis B (ADNr) adsorbatum	(2062)	Diphtheria, tetanus and hepatitis B (rDNA) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique et de l'hépatite B (ADNr) adsorbé	Vaccino difterico, tetanico e dell'epatite B (DNAr) adsorbito

Vaccinum diphtheriae, tetani et pertussis adsorbatum	(0445)	Diphtheria, tetanus and pertussis vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique et coquelucheux adsorbé	Vaccino difterico, tetanico e pertossico adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis et poliomyelitidis inactivatum adsorbatum	(2061)	Diphtheria, tetanus, pertussis and poliomyelitis (inactivated) vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux et poliomyélitique (inactivé), adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico e della poliomielite (inattivato), adsorbito
Vaccinum diphtheriae, tetani, pertussis, poliomyelitidis inactivatum et haemophili stirpe b coniugatum adsorbatum	(2066)	Diphtheria, tetanus, pertussis, poliomyelitis (inactivated) and haemophilus type b conjugate vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique, tétanique, coquelucheux, poliomyélitique (inactivé) et conjugue de l'haemophilus type b, adsorbé	Vaccino difterico, tetanico, pertossico, della poliomielite (inattivato) e dell'emofilo tipo b coniugato, adsorbito
Vaccinum diphtheriae adsorbatum	(0443)	Diphtheria vaccine (adsorbed)	Vaccin diphtérique adsorbé	Vaccino difterico adsorbito
Vaccinum diphtheriae adulti et adulescentis adsorbatum	(0646)	Diphtheria vaccine (adsorbed) for adults and adolescents	Vaccin diphtérique adsorbé pour adultes et adolescents	Vaccino difterico adsorbito per adulti ed adolescenti
Vaccinum febris typhoidis polysaccharidicum	(1160)	Typhoid polysaccharide vaccine	Vaccin typhoïdique polyosidique	Vaccino tifoideo polisaccaridico
Vaccinum haemophili stirpe b conjugatum	(1219)	Haemophilus type b conjugate vaccine	Vaccin conjugué de l'haemophilus type b	Vaccino coniugato dell'emofilo tipo b
Vaccinum meningococcale polysaccharidicum	(0250)	Meningococcal polysaccharide vaccine	Vaccin méningococcique polyosidique	Vaccino meningococcico polisaccaridico
Vaccinum tetani adsorbatum	(0452)	Tetanus vaccine (adsorbed)	Vaccin tétanique adsorbé	Vaccino tetanico adsorbito
Vaccinum tuberculosis (BCG) cryodesiccatum	(0163)	BCG vaccine, freeze-dried	Vaccin BCG cryodesséché	Vaccino BCG liofilizzato
VACCINI PER USO VETERINARIO				
Vaccinum bronchitidis infectivae aviariae vivum	(0442)	Avian infectious bronchitis vaccine (live)	Vaccin vivant de la bronchite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della bronchite infettiva aviaria
Vaccinum bursitidis infectivae aviariae vivum	(0587)	Avian infectious bursal disease vaccine (live)	Vaccin vivant de la bursite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della bursite infettiva aviaria
Vaccinum encephalomyelitidis infectivae aviariae vivum	(0588)	Avian infectious encephalomyelitis vaccine (live)	Vaccin vivant de l'encéphalomyélite infectieuse aviaire	Vaccino vivo dell'encefalomielite infettiva aviaria
Vaccinum hepatitidis viralis anatis stirpe I vivum	(1315)	Duck viral hepatitis type I vaccine (live)	Vaccin vivant de l'hépatite virale du canard type I	Vaccino vivo dell'epatite virale tipo I dell'anatra
Vaccinum laryngotracheitidis infectivae aviariae vivum	(1068)	Avian infectious laryngotracheitis vaccine (live)	Vaccin vivant de la laryngotrachéite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della laringotracheite infettiva aviaria
Vaccinum leptospirosis caninae inactivatum	(0447)	Canine leptospirosis vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la leptospirose canine	Vaccino inattivato della leptospirosi canina
Vaccinum morbi Marek vivum	(0589)	Marek's disease vaccine (live)	Vaccin vivant de la maladie de Marek	Vaccino vivo della malattia di Marek
Vaccinum pseudopestis aviariae vivum	(0450)	Newcastle disease vaccine (live)	Vaccin vivant de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle)	Vaccino vivo della pseudopeste aviaria (malattia di Newcastle)
Vaccinum variolae gallinaceae vivum cryodesiccatum	(0649)	Fowl-pox live vaccine	Vaccin vivant de la variole des gallinacés	Vaccino vivo del difterovaiolo aviario

TESTI CORRETTI NELLA QUINTA EDIZIONE

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.4.18.	Free formaldehyde	Formaldéhyde libre	Formaldeide libera
2.4.24.	Identification and control of residual solvents	Identification et contrôle des solvants résiduels	Identificazione e controllo dei solventi residui

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

2.5.34.	Acetic acid in synthetic peptides	Acide acétique dans les peptides synthétiques	Acido acetico nei peptidi sintetici
2.6.15.	Prekallikrein activator	Activateur de prékallikréine	Attivatore della precallicreina
2.6.21.	Nucleic acid amplification techniques	Techniques d'amplification des acides nucléiques	Tecniche di amplificazione degli acidi nucleici
2.7.6.	Assay of diphtheria vaccine (adsorbed)	Titrage de l'activité du vaccin diphtérique adsorbé	Dosaggio del vaccino difterico adsorbito
2.7.11.	Assay of human coagulation factor IX	Dosage du facteur IX de coagulation humain	Dosaggio del fattore IX di coagulazione del sangue umano
2.7.14.	Assay of hepatitis A vaccine	Titrage de l'activité du vaccin de l'hépatite A	Dosaggio del vaccino dell'epatite A
2.7.15.	Assay of hepatitis B vaccine (rDNA)	Titrage de l'activité du vaccin de l'hépatite B (ADNr)	Dosaggio del vaccino dell'epatite B (DNAr)
5.3.	Statistical analysis of results of biological assays and tests	Analyse statistique des résultats des dosages et essais biologiques	Analisi statistica dei risultati dei dosaggi e dei saggi biologici

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE GENERALI

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccina ad usum veterinarium	(0062)	Vaccines for veterinary use	Vaccins pour usage vétérinaire	Vaccini per uso veterinario

MONOGRAFIE

Acetylcholini chloridum	(1485)	Acetylcholine chloride	Acétylcholine (chlorure d')	Acetilcolina cloruro
Acetylcysteinum	(0967)	Acetylcysteine	Acétylcysteine	Acetilcisteina
Acidum ioxaglicum	(2009)	Ioxaglic acid	Ioxaglique (acide)	Acido ioxaglico
Acitretinum	(1385)	Acitretin	Acitrétine	Acitretina
Aer medicinalis	(1238)	Air, medicinal	Air médicinal	Aria medicinale
Alcohol benzylicus	(0256)	Benzyl alcohol	Benzylique (alcool)	Alcool benzilico
Almagatum	(2010)	Almagate	Almagate	Almagato
Alteplasum ad iniectabile	(1170)	Alteplase for injection	Altéplase pour solution injectable	Alteplasi per preparazione iniettabile
Amantadini hydrochloridum	(0463)	Amantadine hydrochloride	Amantadine (chlorhydrate d')	Amantadina cloridrato
Amikacini sulfas	(1290)	Amikacin sulphate	Amikacine (sulfate d')	Amikacina solfato
Amoxicillinum natricum	(0577)	Amoxicillin sodium	Amoxicilline sodique	Amoxicillina sodica
Ampicillinum natricum	(0578)	Ampicillin sodium	Ampicilline sodique	Ampicillina sodica
Anisi aetheroleum	(0804)	Anise oil	Anis (huile essentielle d')	Anice essenza
Anisi stellati aetheroleum	(2108)	Star anise oil	Badiane (huile essentielle de)	Anice stellato essenza
Aqua ad iniectabilia	(0169)	Water for injections	Eau pour préparations injectables	Acqua per preparazioni iniettabili
Aqua purificata	(0008)	Water, purified	Eau purifiée	Acqua depurata
Aqua valde purificata	(1927)	Water, highly purified	Eau hautement purifiée	Acqua altamente depurata
Aspartamum	(0973)	Aspartame	Aspartam	Aspartame
Azelastini hydrochloridum	(1633)	Azelastine hydrochloride	Azélastatine (chlorhydrate d')	Azelastina cloridrato
Azithromycinum	(1649)	Azithromycin	Azithromycine	Azitromicina
Benfluorexi hydrochloridum	(1601)	Benfluorex hydrochloride	Benfluorex (chlorhydrate de)	Benfluorex cloridrato
Calcii hydrogenophosphas anhydricus	(0981)	Calcium hydrogen phosphate, anhydrous	Calcium (hydrogénophosphate de) anhydre	Calcio fosfato dibasico anidro
Calcii hydroxidum	(1078)	Calcium hydroxide	Calcium (hydroxide de)	Calcio idrossido
Carbidopum	(0755)	Carbidopa	Carbidopa	Carbidopa
Cefaclorum	(0986)	Cefaclor	Céfaclor	Cefaclor
Cefadroxilum monohydricum	(0813)	Cefadroxil monohydrate	Céfadroxil monohydraté	Cefadroxile monoidrato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Cefamandoli nafas	(1402)	Cefamandole nafate	Céfamandole (nafate de)	Cefamandolo nafato
Cefiximum	(1188)	Cefixime	Céfixime	Cefixima
Cefotaximum natricum	(0989)	Cefotaxime sodium	Céfotaxime sodique	Cefotaxima sodica
Cefradinum	(0814)	Cefradine	Céfradine	Cefradina
Chlorhexidini digluconatis solutio	(0658)	Chlorhexidine digluconate solution	Chlorhexidine (digluconate de), solution de	Clorexidina digluconato soluzione
Ciclosporinum	(0994)	Ciclosporin	Ciclosporine	Ciclosporina
Cilazaprilum	(1499)	Cilazapril	Cilazapril	Cilazapril
Ciprofloxacinum	(1089)	Ciprofloxacin	Ciprofloxacine	Ciprofloxacina
Clarithromycinum	(1651)	Clarithromycin	Clarithromicine	Claritromicina
Clobazamum	(1974)	Clobazam	Clobazam	Clobazam
Clobetasoni butyras	(1090)	Clobetasone butyrate	Clobétasone (butyrate de)	Clobetasone butirrato
Detomidini hydrochloridum ad usum veterinarium	(1414)	Detomidine hydrochloride for veterinary use	Détomidine (chlorhydrate de) pour usage vétérinaire	Detomidina cloridrato per uso veterinario
Dihydralazini sulfas hydricus	(1310)	Dihydralazine sulphate, hydrated	Dihydralazine (sulfate de) hydraté	Diidralazina solfato idrato
Dinatrii phosphas anhydricus	(1509)	Disodium phosphate, anhydrous	Phosphate disodique anhydre	Sodio fosfato dibasico anidro
Diphenhydramini hydrochloridum	(0023)	Diphenhydramine hydrochloride	Diphénhydramine (chlorhydrate de)	Difenidramina cloridrato
Domperidoni maleas	(1008)	Domperidone maleate	Dompéridone (maléate de)	Domperidone maleato
Doxepini hydrochloridum	(1096)	Doxepin hydrochloride	Doxépine (chlorhydrate de)	Doxepina cloridrato
Ebastinum	(2015)	Ebastine	Ébastine	Ebastina
Econazoli nitras	(0665)	Econazole nitrate	Éconazole (nitrate d')	Econazolo nitrato
Econazolum	(2049)	Econazole	Éonazole	Econazolo
Eleutherococci radix	(1419)	Eleutherococcus	Éleuthérocoque	Eleuterococco
Erythropoietini solutio concentrata	(1316)	Erythropoietin concentrated solution	Erythropoïétine (solution concentrée d')	Eritropoietina soluzione concentrata
Fibrini glutinum	(0903)	Fibrin sealant kit	Colle-fibrine (nécessaire de)	Colla di fibrina
Foscarnetum natricum hexahydricum	(1520)	Foscarnet sodium hexahydrate	Foscarnet sodique hexahydraté	Foscarnet sodico esaidrato
Framycetini sulfas	(0180)	Framycetin sulphate	Framycétine (sulfate de)	Framicetina solfato
Gentamicini sulfas	(0331)	Gentamicin sulphate	Gentamicine (sulfate de)	Gentamicina solfato
Glycerolum	(0496)	Glycerol	Glycérol	Glicerolo
Glycerolum (85 per centum)	(0497)	Glycerol (85 per cent)	Glycérol à 85 pour cent	Glicerolo 85 per cento
Glycinum	(0614)	Glycine	Glycine	Glicina
Gonadorelini acetas	(0827)	Gonadorelin acetate	Gonadoréline (acétate de)	Gonadorelina acetato
Guaifenesinum	(0615)	Guaifenesin	Guaifénésine	Guaifenesina
Halofantrini hydrochloridum	(1979)	Halofantrine hydrochloride	Halofantrine (chlorhydrate d')	Alofantrina cloridrato
Heparina massae molecularis minoris	(0828)	Heparins, low-molecular-mass	Héparines de basse masse moléculaire	Eparine a bassa massa molecolare
Heptaminoli hydrochloridum	(1980)	Heptaminol hydrochloride	Heptaminol (chlorhydrate d')	Eptaminolo cloridrato
Hyaluronidasum	(0912)	Hyaluronidase	Hyaluronidase	Ialuronidasi
Hydroxycarbamidum	(1616)	Hydroxycarbamide	Hydroxycarbamide	Idrossicarbamide
Ifosfamidum	(1529)	Ifosfamide	Ifosfamide	Ifosfamide
Imipramini hydrochloridum	(0029)	Imipramine hydrochloride	Imipramine (chlorhydrate d')	Imipramina cloridrato
Immunoglobulinum humanum anti-D ad usum intravenosum	(1527)	Human anti-D immunoglobulin for intravenous administration	Immunoglobuline humaine anti-D pour administration par voie intraveineuse	Immunoglobulina umana anti-D per uso endovenoso
Insulinum bovinum	(1637)	Insulin, bovine	Insuline bovine	Insulina bovina
Insulinum porcinum	(1638)	Insulin, porcine	Insuline porcine	Insulina porcina
Interferoni alfa-2 solutio concentrata	(1110)	Interferon alfa-2 concentrated solution	Interféron alfa-2 (solution concentrée d')	Interferone alfa-2 soluzione concentrata
Interferoni gamma-1b solutio concentrata	(1440)	Interferon gamma-1b concentrated solution	Interféron gamma-1b (solution concentrée d')	Interferone gamma-1b soluzione concentrata
Isofluranum	(1673)	Isoflurane	Isoflurane	Isoflurano

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Ivermectinum	(1336)	Ivermectin	Ivermectine	Ivermectina
Kalii acetas	(1139)	Potassium acetate	Potassium (acétate de)	Potassio acetato
Kalii clavulanas dilutus	(1653)	Potassium clavulanate, diluted	Potassium (clavulanate de) dilué	Potassio clavulanato diluito
Limonis aetheroleum	(0620)	Lemon oil	Citron (huile essentielle de)	Limone essenza
Lisinoprilum dihydricum	(1120)	Lisinopril dihydrate	Lisinopril dihydraté	Lisinopril diidrato
Lobelinum hydrochloridum	(1988)	Lobeline hydrochloride	Lobéline (chlorhydrate de)	Lobelina cloridrato
Lomustinum	(0928)	Lomustine	Lomustine	Lomustina
Magaldratum	(1539)	Magaldrate	Magaldrate	Magaldrato
Maltitolum liquidum	(1236)	Maltitol, liquid	Maltitol liquide	Maltitolo liquido
Methylprednisoloni hydrogenosuccinas	(1131)	Methylprednisolone hydrogen succinate	Méthylprednisolone (hydrogénosuccinate de)	Metilprednisolone idrogeno succinato
Methylthioninii chloridum	(1132)	Methylthioninium chloride	Méthylthionine (chlorure de)	Metiltioninio cloruro
Minoxidilum	(0937)	Minoxidil	Minoxidil	Minoxidil
Mometasoni furoas	(1449)	Mometasone furoate	Mométasone (furoate de)	Mometasone furoato
Natrii alendronas	(1564)	Sodium alendronate	Sodium (alendronate de)	Sodio alendronato
Natrii hyaluronas	(1472)	Sodium hyaluronate	Sodium (hyaluronate de)	Sodio ialuronato
Natrii polystyrenesulfonas	(1909)	Sodium polystyrene sulphonate	Sodium (polystyrène sulfonate de)	Sodio polistirene sulfonato
Netilmicini sulfas	(1351)	Netilmicin sulphate	Nétilmicine (sulfate de)	Netilmicina solfato
Nifedipinum	(0627)	Nifedipine	Nifédipine	Nifedipina
Nifuroxazidum	(1999)	Nifuroxazide	Nifuroxazide	Nifuroxazide
Omega-3 acidorum esteri ethylici 60	(2063)	Omega-3-acid ethyl esters 60	Oméga-3 (esters éthyliques d'acides 60)	Acidi omega-3 esteri etilici 60
Papaverini hydrochloridum	(0102)	Papaverine hydrochloride	Papavérine (chlorhydrate de)	Papaverina cloridrato
Pefloxacini mesilas dihydricus	(1460)	Pefloxacin mesilate dihydrate	Péfloxacine (mésilate de) dihydraté	Pefloxacina mesilato diidrato
Pepsini pulvis	(0682)	Pepsin powder	Pepsine (poudre de)	Pepsina polvere
Phenoxymethylpenicillinu m	(0148)	Phenoxymethylpenicillin	Phénoxyméthylpénicilline	Fenossimetilpenicillina
Phenoxymethylpenicillinu m kalicum	(0149)	Phenoxymethylpenicillin potassium	Phénoxyméthylpénicilline potassique	Fenossimetilpenicillina potassica
Piroxicamum	(0944)	Piroxicam	Piroxicam	Piroxicam
Piscis oleum omega-3-acidis abundans	(1912)	Fish oil, rich in omega-3-acids	Oméga-3 (acides), huile de poisson riche en	Olio di pesce ad alto contenuto di acidi omega-3
Plasma humanum ad separationem	(0853)	Human plasma for fractionation	Plasma humain pour fractionnement	Plasma umano per frazionamento
Plasma humanum collectum deinde conditum ad viros exstinguendos	(1646)	Human plasma (pooled and treated for virus inactivation)	Pla+sma humain (mélange de) traité pour viro-inactivation	Plasma umano (raccolto e trattato per inattivare i virus)
Polymyxini B sulfas	(0203)	Polymyxin B sulphate	Polymyxine B (sulfate de)	Polimixina B solfato
Polysorbatum 20	(0426)	Polysorbate 20	Polysorbate 20	Polisorbato 20
Povidonum	(0685)	Povidone	Povidone	Povidone
Pravastatinum natricum	(2059)	Pravastatin sodium	Pravastatine sodique	Pravastatina sodica
Primaquini diphosphas	(0635)	Primaquine diphosphate	Primaquine (diphosphate de)	Primachina difosfato
Propanolum	(2036)	Propanol	Propanol	Propanolo
Propranololi hydrochloridum	(0568)	Propranolol hydrochloride	Propranolol (chlorhydrate de)	Propranololo cloridrato
Propylenglycoli dilauras	(2087)	Propylene glycol dilaurate	Propylèneglycol (dilaurate de)	Glicole propilenico dilaurato
Propylenglycoli monolauras	(1915)	Propylene glycol monolaurate	Propylèneglycol (monolaurate de)	Glicole propilenico monolaurato
Pseudoephedrini hydrochloridum	(1367)	Pseudoephedrine hydrochloride	Pseudoéphédrine (chlorhydrate de)	Pseudoefedrina cloridrato
Ricini oleum hydrogenatum	(1497)	Castor oil, hydrogenated	Ricin (huile de) hydrogénée	Olio di ricino idrogenato
Ricini oleum virginale	(0051)	Castor oil,virgin	Ricin (huile de) vierge	Olio di ricino vergine
Rifabutinum	(1657)	Rifabutin	Rifabutine	Rifabutina
Saccharum	(0204)	Sucrose	Saccharose	Saccarosio

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Salicis cortex	(1583)	Willow bark	Saule (écorce de)	Salice corteccia
Solidaginis herba	(1892)	Goldenrod	Solidage	Verga d'oro
Solidaginis virgaureae herba	(1893)	Goldenrod, european	Solidage verge d'or	Verga d'ora europea
Somatropini solutio ad praeparationem	(0950)	Somatropin bulk solution	Somatropine (solution en vrac de)	Somatropina soluzione "in bulk"
Somatropinum Somatropinum ad iniectabilium	(0951) (0952)	Somatropin Somatropin for injection	Somatropine Somatropine pour préparation injectable	Somatropina Somatropina per preparazione iniettabile
Sorbitolum liquidum cristallisabile	(0436)	Sorbitol, liquid (crystallising)	Sorbitol liquide (cristallisable)	Sorbitolo liquido cristallizzabile
Sorbitolum liquidum non cristallisabile	(0437)	Sorbitol, liquid (non crystallising)	Sorbitol liquide (non cristallisable)	Sorbitolo liquido non cristallizzabile
Spiramycinum	(0293)	Spiramycin	Spiramycine	Spiramicina
Tamoxifeni citras	(1046)	Tamoxifen citrate	Tamoxifène (citrate de)	Tamoxifene citrato
Thiamini hydrochloridum	(0303)	Thiamine hydrochloride	Thiamine (chlorhydrate de)	Tiamina cloridrato
Ticlopidini hydrochloridum	(1050)	Ticlopidine hydrochloride	Ticlopidine (chlorhydrate de)	Ticlopidina cloridrato
DL-α-Tocopherylis hydrogenosuccinas	(1258)	DL -α-Tocopheryl hydrogen succinate	DL -α-Tocophéryle (hydrogénosuccinate de)	DL -α-Tocoferile idrogeno succinato
RRR-α-Tocopherylis hydrogenosuccinas	(1259)	*RRR*-α-Tocopheryl hydrogen succinate	*RRR*-α-Tocophéryle (hydrogénosuccinate de)	*RRR*-α-Tocoferile idrogeno succinato
Tramazolini hydrochloridum monohydricum	(1597)	Tramazoline hydrochloride monohydrate	Tramazoline (chlorhydrate de) monohydraté	Tramazolina cloridrato monoidrato
Triacetinum	(1106)	Triacetin	Triacetine	Triacetina
Vancomycini hydrochloridum	(1058)	Vancomycin hydrochloride	Vancomycine (chlorhydrate de)	Vancomicina cloridrato
Vinblastini sulfas	(0748)	Vinblastine sulphate	Vinblastine (sulfate de)	Vinblastina solfato
Vincristini sulfas	(0749)	Vincristine sulphate	Vincristine (sulfate de)	Vincristina solfato
Xylosum	(1278)	Xylose	Xylose	Xilosio
Zopiclonum	(1060)	Zopiclone	Zopiclone	Zopiclone

VACCINI PER USO UMANO

Vaccinum morbillorum vivum	(0213)	Measles vaccine (live)	Vaccin rougeoleux vivant	Vaccino vivo del morbillo
Vaccinum morbillorum, parotitidis et rubellae vivum	(1057)	Measles, mumps and rubella vaccine (live)	Vaccin rougeoleux, des oreillons et rubéoleux, vivant	Vaccino vivo del morbillo, della parotite e della rosolia
Vaccinum parotitidis vivum	(0538)	Mumps vaccine (live)	Vaccin vivant des oreillons	Vaccino vivo della parotite
Vaccinum pertussis sine cellulis copurificatum adsorbatum	(1595)	Pertussis vaccine (acellular, co-purified, adsorbed)	Vaccin coquelucheux (adsorbé, copurifié, acellulaire)	Vaccino pertossico (adsorbito, co-purificato, acellulare)
Vaccinum rubellae vivum	(0162)	Rubella vaccine (live)	Vaccin rubéoleux vivant	Vaccino vivo della rosolia

VACCINI PER USO VETERINARIO

Vaccinum aphtharum epizooticarum inactivatum ad ruminantes	(0063)	Foot-and-mouth disease (ruminants) vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la fièvre aphteuse pour ruminants	Vaccino inattivato dell'afta epizootica dei ruminanti
Vaccinum clostridii novyi B ad usum veterinarium	(0362)	Clostridium novyi (type B) vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium novyi (type B) pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium novyi (tipo B) per uso veterinario
Vaccinum clostridii perfrin-gentis ad usum veterinarium	(0363)	Clostridium perfringens vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium perfringens pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium perfringens per uso veterinario
Vaccinum clostridii septici ad usum veterinarium	(0364)	Clostridium septicum vaccine for veterinary use	Vaccin de clostridium septicum pour usage vétérinaire	Vaccino da Clostridium septicum per uso veterinario
Vaccinum erysipelatis suillae inactivatum	(0064)	Swine erysipelas vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé du rouget du porc	Vaccino inattivato del malrosso del suino

Vaccinum influenzae equi inactivatum	(0249)	Equine influenza vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la grippe équine	Vaccino inattivato dell'influenza equina
Vaccinum tetani ad usum veterinarium	(0697)	Tetanus vaccine for veterinary use	Vaccin tétanique pour usage vétérinaire	Vaccino tetanico per uso veterinario
PREPARAZIONI RADIOFARMACEUTICHE				
Iobenguani (^{123}I) solutio iniectabilis	(1113)	Iobenguane (^{123}I) injection	Iobenguane (^{123}I) (solution injectable d')	Iobenguano (^{123}I) preparazione iniettabile
L-Methionini ([^{11}C]methyl) solutio iniectabilis	(1617)	L -Methionine ([^{11}C]methyl) injection	L -Méthionine ([^{11}C]methyl) (solution injectable de)	L –Metionina ([^{11}C]metile) preparazione iniettabile
PREPARAZIONI OMEOPATICHE				
Ferrum ad praeparationes homoeopathicas	(2026)	Iron for homoeopathic preparations	Fer pour préparations homéophatiques	Ferro per preparazioni omeopatiche

TESTI I CUI TITOLI SONO STATI CAMBIATI NELLA QUINTA EDIZIONE

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.2.34.	Thermal analysis, *previously* Thermogravimetry	Analyse thermique, *en remplacement de* Thermogravimétrie	Analisi termica, *in sostituzione di* Termogravimetria
2.7.4.	Assay of human coagulation factor VIII, *previously* Assay of blood coagulation factor III	Dosage du facteur VIII de coagulation humain *inchangé*	Dosaggio del fattore VIII di coagulazione del sangue umano *invariato*
3.1.4.	Polyethylene without additives for containers for parenteral preparations and for ophthalmic preparations, *previously* Polyethylene without additives for containers for preparations for parenteral use and for ophthalmic preparations	Polyéthylène sans additif pour récipients destinés aux préparations parentérales et aux préparations ophtalmique, *en remplacement de* Polyéthylène sans additif pour récipients destinés aux préparations pour administration parentérale et aux préparations ophtalmique	Polietilene senza addittivi per contenitori per preparazioni parenterali ed oftalmiche, *in sotituzione di* Polietilene senza addittivi per contenitori per preparazioni per uso parenterale e per preparazioni oftalmiche
3.1.5.	Polyethylene with additives for containers for parenteral preparations and for ophthalmic preparations, *previously* Polyethylene with additives for containers for preparations for parenteral use and for ophthalmic preparations	Polyéthylène avec additif pour récipients destinés aux préparations parentérales et aux préparations ophtalmique, *en remplacement de* Polyéthylène avec additif pour récipients destinés aux préparations pour administration parentérale et aux préparations ophtalmique	Polietilene con addittivi per contenitori per preparazioni parenterali ed oftalmiche, *in sostituzione di* Polietilene con addittivi per contenitori per preparazioni per uso parenterale ed per preparazioni oftalmiche
3.1.6.	Polypropylene for containers and closures for parenteral preparations and ophthalmic preparations, *previously* Polypropylene for containers and closures for preparations for parenteral and ophthalmic use	Polypropylène pour récipients et fermetures destinés aux préparations parentérales et aux prèparations opthalmique, *en remplacement de* Polypropylène pour récipients et fermetures destinés aux préparations pour admistritation parentérale et pour usage ophtalmique	Polipropilene per contenitori e chiusure per preparazioni parenterali ed oftalmiche, *in sostituzione di* Polipropilene per contenitori e chiusure per preparazioni parenterali e per preparazioni oftalmiche
5.2.8.	Minimising the risk of transmitting animal spongiform encephalopathy agents via human and veterinary medicinal products, *previously* Minimising the risk of transmitting animal spongiform encephalopathy agents via medicinal products	Réduction du risque de transmission des agents des encéphalopaties spongiformes animales par les médicaments à usage humaine et vététinaire, *en remplacement de* Réduction du risque de transmission des agents infectrieux responsables de l'encéphalopathie spongiforme animale par les médicaments	Minimizzazione del rischio di trasmettere gli agenti delle encefalopatie spongiformi animali attraverso i prodotti medicinali per uso umano e veterinario, *in sostituzione di* Minimizzazione del rischio di trasmettere gli agenti dell'encefalopatia spongiforme animale attraverso i prodotti medicinali

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

MONOGRAFIE

Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Amfetamine sulfate (*0368*), *previously* Amphetamine sulphate	Amfétamine (sulfate d') (*0368*), *en remplacement de* Amphétamine (sulfate d')	Amfetamina solfato (*0368*) *invariato*
Riboflavin (*0292*), *previously* Riboflavine	Riboflavine (*0292*) *inchangé*	Riboflavina (*0292*) *invariato*
Riboflavin sodium phosphate (*0786*), *previously* Riboflavine sodium phosphate	Riboflavine (phosphate sodique de) (*0786*) *inchangé*	Riboflavina sodio fosfato (*0786*) *invariato*
Tosylchloramide sodium (*0381*), *previously* Chloramine	Tosylchloramide sodique (*0381*), *en remplacement de* Chloramine	Tosilcloramide sodica (*0381*) *in sostituzione di* Cloramina
Triacetin (*1106*), *previously* Glycerol triacetate	Triacetine (*1106*), *en remplacement de* Glycérol (triacétate de)	Triacetina (*1106*), *in sostituzione di* Glicerolo triacetato

Vaccini per uso veterinario

Avian infectious bronchitis vaccine (live) (*0442*), *previously* Avian infectiuos bronchitis vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant de la bronchite infectieuse aviaire (*0442*), *en remplacement de* Vaccin vivant cryodesséché de la bronchite infectieuse aviaire	Vaccino vivo della bronchite infettiva aviaria (*0442*), *in sostituzione di* Vaccino vivo liofilizzato della bronchite infettiva aviaria
Avian infectiuos bursal disease vaccine (live), (*0587*), *previously* Avian infectiuos bursal disease (Gumboro disease) vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant de la bursite infectieuse aviaire (*0587*), *en remplacement de* Vaccin vivant cryodesséché de la bursite infectieuse aviaire (maladie de Gumboro)	Vaccino vivo della bursite infettiva aviaria (*0587*), *in sostituzione di* Vaccino vivo liofilizzato della bursite infetiva aviaria (malattia di Gumboro)
Avian infectiuos laryngotracheitis vaccine (live) (*1068*), *previously* Avian infectiuos laryngotracheitis vaccine (live), for chickens	Vaccin vivant de la laryngotrachéite infectieuse aviaire (*1068*), *en remplacement de* Vaccin vivant de la laryngotrachéite infectieuse aviaire pour les poulets	Vaccino vivo della laringotracheite infettiva aviaria (*1068*), *in sostituzione di* Vaccino vivo della laringotracheite infettiva aviaria per polli
Canine leptospirosis vaccine (inactivated) (*0447*), *previously* Leptospira vaccine for veterinary use	Vaccin inactivé de la leptospirose canine (*0447*), *en remplacement de* Vaccin de la leptospirose pour usage vétérinaire	Vaccino inattivato della leptospirosi canina (*0447*), *in sostituzione di* Vaccino della leptospirosi per uso veterinario
Duck viral hepatitis type I vaccine (live) (1315), *previously* Duck viral hepatitis vaccine (live)	Vaccin vivant de l'hépatite virale du canard type I (*1315*), *en remplacement de* Vaccin vivant de l'hépatite virale du canard	Vaccino vivo dell'epatite virale tipo I dell'anatra (*1315*), *in sostituzione di* Vaccino vivo dell'epatite virale dell'anatra
Fowl-pox vaccine (live) (*0649*), *previously* Fowl-pox vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant de la variole des gallinacés (*0649*), *en remplacement de* Vaccin vivant cryodesséché de la variole des gallinacés	Vaccino vivo del diftero-vaiolo aviario (*0649*), *in sostituzione di* Vaccino vivo liofilizzato del diftero-vaiolo aviario
Newcastle disease vaccine (live) (*0450*), *previously* Newcastle disease vaccine (live), freeze-dried	Vaccin vivant de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle) (*0450*), *en remplacement de* Vaccin vivant cryodesséché de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle)	Vaccino vivo della pseudopeste aviaria (malattia di Newcastle) (*0450*), *in sostituzione di* Vaccino vivo liofilizzato della pseudopeste aviaria (malattia di Newcastle)

TESTI ELIMINATI DALLA QUINTA EDIZIONE

I testi riportati di seguito sono eliminati dalla Farmacopea Europea a partire dal 1 gennaio 2005

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.6.3.	Test for extraneous viruses using fertilised eggs	Essai des virus étrangers sur œufs embryonné	Saggio per i virus estranei su uova embrionate
2.6.4.	Test for leucosis viruses	Essai des virus de la leucose	Saggio per i virus della leucosi
2.6.5.	Test for extraneous viruses using cell cultures	Essai des virus étrangers sur cultures cellulaires	Saggio per i virus estranei su colture cellulari
2.6.6.	Test for extraneous agents using chicks	Essai des agents étrangers sur poussins	Saggio per gli agenti estranei su pulcino

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Carbenicillinum natricum	(0812)	Carbenicillin sodium	Carbénicilline sodique	Carbenicillina sodica

05A03250

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

DECRETO 30 marzo 2005.

Entrata in vigore dei testi, nelle lingue inglese e francese, pubblicati nel Supplemento 5.1 della Farmacopea Europea.

IL MINISTRO DELLA SALUTE

Visto l'art. 124 del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, modificato dalla legge 7 novembre 1942, n. 1528;

Visto il regolamento per il servizio farmaceutico, approvato con regio decreto 30 settembre 1938, n. 1706;

Vista la legge 9 novembre 1961, n. 1242, relativa alla revisione e pubblicazione della Farmacopea Ufficiale;

Vista la legge 22 ottobre 1973, n. 752, relativa alla ratifica ed esecuzione della Convenzione europea per la elaborazione di una Farmacopea Europea, adottata a Strasburgo il 22 luglio 1964;

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, sulla istituzione del Servizio sanitario nazionale;

Visto l'art. 26 della legge 24 aprile 1998, n. 128, relativa alle disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dalla appartenenza dell'Italia alla Comunità europea (legge comunitaria 1995-1997);

Vista la risoluzione AP-CSP 04(01) adottata in data 31 marzo 2004 dal Consiglio d'Europa, Comitato di sanità pubblica, con la quale è stata decisa l'entrata in vigore dal 1° aprile 2005 del Supplemento 5.1 della Farmacopea Europea;

Ritenuto di dover disporre l'entrata in vigore nel territorio nazionale dei testi adottati dalla richiamata risoluzione, come previsto dal citato art. 26 della legge 24 aprile 1998, n. 128, nonché di chiarire che i testi nelle lingue inglese e francese di cui al presente provvedimento sono esclusi dall'ambito di applicazione della disposizione contenuta nell'art. 123, primo comma, lettera *b)*, del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265;

Decreta:

Art. 1.

1. I testi nelle lingue inglese e francese dei capitoli generali e delle monografie pubblicati nel Supplemento 5.1 della Farmacopea Europea, elencati nell'allegato al presente decreto, entrano in vigore nel territorio nazionale, come facenti parte della Farmacopea Ufficiale della Repubblica italiana, dalla data della loro pubblicazione in *Gazzetta Ufficiale*.

2. I testi nelle lingue inglese e francese richiamati al comma 1 non sono oggetto degli obblighi previsti dall'art. 123, primo comma, lettera *b)*, del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265.

Roma, 30 marzo 2005

Il Ministro: Sirchia

ALLEGATO

CONTENUTO DEL SUPPLEMENTO 5.1 DELLA FARMACOPEA EUROPEA

NUOVI TESTI

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
5.2.9.	Evaluation of safety of each batch of veterinary vaccines and immunosera	Evaluation de l'innocuité de chaque lot des vaccins et immunosérums vétérinaires	Valutazione dell'innocuità di ciascun lotto dei vaccini e sieri immuni per uso veterinario

MONOGRAFIE

VACCINI PER USO UMANO

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccinum pneumococcale polysaccharidicum coniugatum adsorbatum	(2150)	Pneumococcal polysaccharide conjugate vaccine (adsorbed)	Vaccin pneumococcique polyosidique conjugué adsorbé	Vaccino pneumococcico polisaccaridico coniugato adsorbito

VACCINI PER USO VETERINARIO

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccinum cholerae aviariae inactivatum	(1945)	Fowl cholera vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé du cholera aviaire	Vaccino inattivato del colera aviario

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Acarbosum	(2089)	Acarbose	Acarbose	Acarbosio
Arnicae tinctura	(1809)	Arnica tincture	Arnica (teinture d')	Arnica tintura
Beclometasoni dipropionas monohydricus	(1709)	Beclometasone dipropionate monohydrate	Béclométasone (dipropionate de) monohydraté	Beclometasone dipropionato monoidrato
Betahistini dihydrochloridum	(1665)	Betahistine dihydrochloride	Bétahistine (dichlorhydrate de)	Betaistina dicloridrato
Borago officinalis oleum raffinatum	(2105)	Borage (starflower) oil, refined	Bourrache (huile de) raffinée	Borragine olio raffinato
Calcii acetas	(2128)	Calcium acetate	Calcium (acétate de)	Calcio acetato
Calcii lactas anhydricus	(2118)	Calcium lactate anhydrous	Calcium (lactate de) anhydre	Calcio lattato anidro
Calcii lactas monohydricus	(2117)	Calcium lactate monohydrate	Calcium (lactate de) monohydraté	Calcio lattato monoidrato
Ethylis parahydroxybenzoas natricum	(2134)	Ethyl parahydroxybenzoate sodium	Ethyle (parahydroxybenzoate d') sodique	Etile paraidrossibenzoato sodico
Fludarabini phosphas Flunixini megluminum ad usum veterinarium	(1781) (1696)	Fludarabine phosphate Flunixin meglumine for veterinary use	Fludarabine (phosphate de) Flunixine méglumine pour usage vétérinaire	Fludarabina fosfato Flunixina meglumina per uso veterinario
Glutathionum	(1670)	Glutathione	Glutathion	Glutatione
Granisetroni hydrochloridum	(1695)	Granisetron hydrochloride	Granisétron (chlorhydrate de)	Granisetron cloridrato
Hederae folium	(2148)	Ivy leaf	Lierre (feuille de)	Edera foglia
Marrubii herba	(1835)	White horehound	Marrube blanc (parties aériennes fleuries de)	Marrubio bianco (parti aeree fiorite)
Mel	(2051)	Honey	Miel	Miele
Meliloti herba	(2120)	Melilot	Mélilot	Meliloto
Methylis nicotinas	(2129)	Methyl nicotinate	Méthyle (nicotinate de)	Metile nicotinato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Methylrosanilinii chloridum	(1990)	Methylrosanilinium chloride	Méthylrosanilinium (chlorure de)	Metilrosanilinio cloruro
Naltrexoni hydrochloridum	(1790)	Naltrexone hydrochloride	Naltrexone (chlorhydrate de)	Naltrexone cloridrato
Oenotherae oleum raffinatum	(2104)	Evening primrose oil, refined	Onagre (huile d') raffinée	Enotera olio raffinato
Oxycodoni hydrochloridum	(1793)	Oxycodone hydrochloride	Oxycodone (chlorhydrate d')	Ossicodone cloridrato
Pentazocini lactas	(2000)	Pentazocine lactate	Pentazocine (lactate de)	Pentazocina lattato
Propafenoni hydrochloridum	(2103)	Propafenone hydrochloride	Propafénone (chlorhydrate de)	Propafenone cloridrato
Stavudinum	(2130)	Stavudine	Stavudine	Stavudina
Tetryzolini hydrochloridum	(2101)	Tetryzoline hydrochloride	Tétryzoline (chlorhydrate de)	Tetrizolina cloridrato
Urticae folium	(1897)	Nettle leaf	Ortie (feuille de)	Ortica foglia

TESTI REVISIONATI

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.2.38.	Conductivity	Conductivité	Conduttività
2.4.23.	Sterols in fatty oils	Stérols dans les huiles grasses	Steroli negli oli grassi
2.9.18.	Preparations for inhalation: aerodynamic assessment of fine particles	Préparations pour inhalation: évaluation aérodynamique des particules fines	Preparazioni per inalazione : valutazione aerodinamica delle particelle fini
2.9.26.	Specific surface area by gas adsorption	Surface spécifique par adsorption gazeuse	Area superficiale specifica mediante adsobimento di gas
4.	Reagents (*new, revised and corrected*)	Réactifs (*nouveaux, révisés et corrigés*)	Reattivi (*nuovi, revisionati e corretti*)
5.2.2.	Chicken flocks free from specified pathogens for the production and quality control of vaccines	Élevages de poulets exempts de microorganismes pathogènes spécifiés pour la production et le contrôle de qualité des vaccins	Allevamenti di polli esenti da patogeni specificati per la produzione e il controllo di qualità dei vaccini
5.2.6.	Evaluation of safety of veterinary vaccines and immunosera	Évaluation de l'innocuité des vaccins et immunosérums vétérinaires	Valutazione dell'innocuità dei vaccini e dei sierimmuni per uso veterinario
5.2.7.	Evaluation of efficacy of veterinary vaccines and immunosera	Évaluation de l'efficacité des vaccins et immunosérums vétérinaires	Valutazione dell'efficacia dei vaccini e dei sierimmuni per uso veterinario

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE GENERALI

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccina ad usum humanum	(0153)	Vaccines for human use	Vaccins pour usage humain	Vaccini per uso umano

FORME FARMACEUTICHE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Inhalanda	(0671)	Preparations for inhalation	Préparations pour inhalation	Preparazioni per inalazione
Parenteralia	(0520)	Parenteral preparations	Préparations parentérales	Preparazioni parenterali

VACCINI PER USO UMANO

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccinum febris flavae vivum	(0537)	Yellow fever vaccine (live)	Vaccin vivant de la fièvre jaune	Vaccino vivo della febbre gialla

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

VACCINI PER USO VETERINARIO

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccinum aphtharum epizooticarum inactivatum ad ruminantes	(0063)	Foot-and-mouth disease (ruminants) vaccine (inactivated)	Vaccin inactivé de la fièvre aphteuse pour ruminants	Vaccino inattivato dell'afta epizootica dei ruminanti
Vaccinum brucellosis (Brucella melitensis stirpe rev. 1) vivum cryodesiccatum ad usum veterinarium	(0793)	Brucellosis vaccine (live) (Brucella melitensis rev. 1 strain), freeze-dried, for veterinary use	Vaccin vivant cryodesséché de la brucellose (Brucella melitensis souche rev. 1) pour usage vétérinaire	Vaccino vivo liofilizzato della brucellosi (Brucella melitensis ceppo rev. 1) per uso veterinario

SIERIMMUNI PER USO VETERINARIO

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Immunoserum clostridii novyi alpha ad usum veterinarium	(0339)	Clostridium novyi alpha antitoxin for veterinary use	Immunosérum clostridium novyi alpha pour usage vétérinaire	Sierimmune anti Clostridium novyi alfa per uso veterinario
Immunoserum clostridii perfringentis beta ad usum veterinarium	(0340)	Clostridium perfringens beta antitoxin for veterinary use	Immunosérum clostridium perfringens bêta pour usage vétérinaire	Sierimmune anti Clostridium perfringens beta per uso veterinario
Immunoserum clostridii perfringentis epsilon ad usum veterinarium	(0341)	Clostridium perfringens epsilon antitoxin for veterinary use	Immunosérum clostridium perfringens epsilon pour usage vétérinaire	Sierimmune anti Clostridium perfringens epsilon per uso veterinario
Immunoserum tetanicum ad usum veterinarium	(0343)	Tetanus antitoxin for veterinary use	Immunosérum tétanique pour usage vétérinaire	Sierimmune antitetanico per uso veterinario

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Acetonum	(0872)	Acetone	Acétone	Acetone
Beclometasoni dipropionas anhydricus	(0654)	Beclometasone dipropionate anhydrous	Béclométasone (dipropionate de) anhydre	Beclometasone dipropionato anidro
Bendroflumethiazidum	(0370)	Bendroflumethiazide	Bendrofluméthiazide	Bendroflumetiazide
Boldi folium	(1396)	Boldo leaf	Boldo (feuille de)	Boldo foglia
Calcii carbonas	(0014)	Calcium carbonate	Calcium (carbonate de)	Calcio carbonato
Calcii lactas pentahydricus	(0468)	Calcium lactate pentahydrate	Calcium (lactate de) pentahydraté	Calcio lattato pentaidrato
Calcii lactas trihydricus	(0469)	Calcium lactate trihydrate	Calcium (lactate de) trihydraté	Calcio lattato triidrato
Chlorphenamini maleas	(0386)	Chlorphenamine maleate	Chlorphénamine (maléate de)	Clorfenamina maleato
Clenbuteroli hydrochloridum	(1409)	Clenbuterol hydrochloride	Clenbutérol (chlorhydrate de)	Clenbuterolo cloridrato
Closantelum natricum dihydricum ad usum veterinarium	(1716)	Closantel sodium dihydrate for veterinary use	Closantel sodique dihydraté pour usage vétérinaire	Closantel sodico diidrato per uso veterinario
Dinitrogenii oxidum	(0416)	Nitrous oxide	Azote (protoxyde d')	Azoto protossido
Enalaprili maleas	(1420)	Enalapril maleate	Énalapril (maléate d')	Enalapril maleato
Flucloxacillinum natricum	(0668)	Flucloxacillin sodium	Flucloxacilline sodique	Flucloxacillina sodica
Ginseng radix	(1523)	Ginseng	Ginseng	Ginseng
Glyceroli dibehenas	(1427)	Glycerol dibehenate	Glycérol (dibéhénate de)	Glicerolo dibeenato
int-rac-α-Tocopherolum	(0692)	all-rac-α-Tocopherol	tout-rac-α-Tocophérol	tutto-rac-α-Tocoferolo
int-rac-α-Tocopherylis acetas	(0439)	all-rac-α-Tocopheryl acetate	tout-rac-α-Tocophéryle (acétate d')	tutto-rac-α-Tocoferile acetato
Ipecacuanhae extractum fluidum normatum	(1875)	Ipecacuanha liquid extract, standardised	Ipécacuanha (extrait fluide titré d')	Ipecacuana estratto fluido titolato
Ipecacuanhae tinctura normata	(1530)	Ipecacuanha tincture, standardised	Ipécacuanha (teinture titrée d')	Ipecacuana tintura titolata
Lini semen	(0095)	Linseed	Lin (graine de)	Lino seme
Maydis amylum	(0344)	Maize starch	Amidon de maïs	Amido di mais
Mesnum	(1674)	Mesna	Mesna	Mesna

Natrii carbonas anhydricus	(0773)	Sodium carbonate anhydrous	Sodium (carbonate de) anhydre	Sodio carbonato anidro
Natrii thiosulfas	(0414)	Sodium thiosulphate	Sodium (thiosulfate de)	Sodio tiosolfato
Ranitidini hydrochloridum	(0946)	Ranitidine hydrochloride	Ranitidine (chlorhydrate de)	Ranitidina cloridrato
Spiramycinum	(0293)	Spiramycin	Spiramycine	Spiramicina
Talcum	(0438)	Talc	Talc	Talco
Tamoxifeni citras	(1046)	Tamoxifen citrate	Tamoxifène (citrate de)	Tamoxifene citrato
Thiomersalum	(1625)	Thiomersal	Thiomersal	Tiomersal
Tyrothricinum	(1662)	Tyrothricin	Tyrothricine	Tirotricina

TESTI CORRETTI

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.7.8.	Assay of tetanus vaccine (adsorbed)	Titrage de l'activité du vaccin tétanique adsorbé	Dosaggio del vaccino tetanico adsorbito
2.7.14.	Assay of hepatitis A vaccine	Titrage de l'activité du vaccin de l'hépatite A	Dosaggio del vaccino dell'epatite A
5.1.5.	Application of the F_0 concept to steam sterilisation of aqueous preparations	Application du concept F_0 à la stérilisation par la vapeur des préparations aqueuses	Applicazione del concetto F_0 alla sterilizzazione mediante vapore delle preparazioni acquose

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Acidum salicylicum	(0366)	Salicylic acid	Salicylique (acide)	Acido salicilico
Alcohol benzylicus	(0256)	Benzyl alcohol	Benzylique (alcool)	Alcool benzilico
Ammonii glycyrrhizas	(1772)	Ammonium glycyrrhizate	Ammonium (glycyrrhizate d')	Ammonio glicirrizato
Clarithromycinum	(1651)	Clarithromycin	Clarithromycine	Claritromicina
Codeini hydrochloridum dihydricum	(1412)	Codeine hydrochloride dihydrate	Codéine (chlorhydrate de) dihydraté	Codeina cloridrato diidrato
Codeini phosphas hemihydricus	(0074)	Codeine phosphate hemihydrate	Codéine (phosphate de) hémihydraté	Codeina fosfato emiidrato
Codeini phosphas sesquihydricus	(0075)	Codeine phosphate sesquihydrate	Codéine (phosphate de) sesquihydraté	Codeina fosfato sesquidrato
Codeinum	(0076)	Codeine	Codéine	Codeina
Dimethylacetamidum	(1667)	Dimethylacetamide	Diméthylacétamide	Dimetilacetamide
Dinatrii phosphas dodecahydricus	(0118)	Disodium phosphate dodecahydrate	Phosphate disodique dodécahydraté	Sodio fosfato dibasico dodecaidrato
Furosemidum	(0391)	Furosemide	Furosémide	Furosemide
Histidinum	(0911)	Histidine	Histidine	Istidina
Hydroxyethylcellulosum	(0336)	Hydroxyethylcellulose	Hydroxyéthylcellulose	Idrossietilcellulosa
Isopropylis myristas	(0725)	Isopropyl myristate	Isopropyle (myristate d')	Isopropile miristato
Isopropylis palmitas	(0839)	Isopropyl palmitate	Isopropyle (palmitate d')	Isopropile palmitato
Levocarnitinum	(1339)	Levocarnitine	Lévocarnitine	Levocarnitina
Lysini acetas	(2114)	Lysine acetate	Lysine (acétate de)	Lisina acetato
Matricariae aetheroleum	(1836)	Matricaria oil	Matricaire (huile essentielle de)	Camomilla essenza
Matricariae extractum fluidum	(1544)	Matricaria liquid extract	Matricaire (extrait fluide de)	Camomilla estratto liquido
Matricariae flos	(0404)	Matricaria flower	Matricaire (fleur de)	Camomilla fiore
Minoxidilum	(0937)	Minoxidil	Minoxidil	Minoxidil
Natrii carbonas decahydricus	(0191)	Sodium carbonate decahydrate	Sodium (carbonate de) decahydraté	Sodio carbonato decaidrato

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Natrii carbonas monohydricus	(0192)	Sodium carbonate monohydrate	Sodium (carbonate de) monohydraté	Sodio carbonato monoidrato
Pentazocini hydrochloridum	(1463)	Pentazocine hydrochloride	Pentazocine (chlorhydrate de)	Pentazocina cloridrato
Pentazocinum	(1462)	Pentazocine	Pentazocine	Pentazocina
Phenoxymethylpenicillinum	(0148)	Phenoxymethylpenicillin	Phénoxyméthylpénicilline	Fenossimetilpenicillina
Phenoxymethylpenicillinum kalicum	(0149)	Phenoxymethylpenicillin potassium	Phénoxyméthylpénicilline potassique	Fenossimetilpenicillina potassica
Ribavirinum	(2109)	Ribavirin	Ribavirine	Ribavirina
Ticarcillinum natricum	(0956)	Ticarcillin sodium	Ticarcilline sodique	Ticarcillina sodica
RRR-α-Tocopherylis hydrogenosuccinas	(1259)	*RRR* -α-Tocopheryl hydrogen succinate	*RRR* -α-Tocophéryle (hydrogénosuccinate de)	*RRR* -α-Tocoferile idrogeno succinato
Vinorelbini tartras	(2107)	Vinorelbine tartrate	Vinorelbine (tartrate de)	Vinorelbina tartrato
Zidovudinum	(1059)	Zidovudine	Zidovudine	Zidovudina

TESTI IL CUI TITOLO È STATO MODIFICATO NEL SUPPLEMENTO 5.1

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
5.2.6.	Evaluation of safety of veterinary vaccines and immunosera *previously* Evaluation of safety of veterinary vaccines	Evaluation de l'innocuité des vaccins et immunosérums vétérinaires *en remplacement de* Evaluation de l'innocuité des vaccins vétérinaires	Valutazione dell'innocuità dei vaccini e dei sierimmuni per uso veterinario, *in sostituzione* Valutazione dell'innocuità dei vaccini per uso veterinario
5.2.7.	Evaluation of efficacy of veterinary vaccines and immunosera *previously* Evaluation of efficacy of veterinary vaccines	Evaluation de l'efficacité des vaccins et immunosérum vétérinaires *en remplacement de* Evaluation de l'efficacité des vaccins vétérinaires	Valutazione dell'efficacia dei vaccini e dei sierimmuni per uso veterinario *in sostituzione di* Valutazione dell'efficacia dei vaccini per uso veterinario

MONOGRAFIE

n.	Inglese	Francese	Italiano
0654	Beclometasone dipropionate anhydrous *previously* Beclometasone dipropionate	Béclométasone (dipropionate de) anhydre *en remplacement de* Béclométasone (dipropionate de)	Beclometasone dipropionato anidro *in sostituzione di* Beclometasone dipropionato
0537	*Unchanged*	Vaccin vivant de la fièvre jaune *en remplacement de* Vaccin amaril vivant	*Invariato*

05A03251

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

DECRETO 30 marzo 2005.

Entrata in vigore dei testi, nelle lingue inglese e francese, pubblicati nel Supplemento 5.2 della Farmacopea Europea.

IL MINISTRO DELLA SALUTE

Visto l'art. 124 del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, modificato dalla legge 7 novembre 1942, n. 1528;

Visto il regolamento per il servizio farmaceutico, approvato con regio decreto 30 settembre 1938, n. 1706;

Vista la legge 9 novembre 1961, n. 1242, relativa alla revisione e pubblicazione della Farmacopea Ufficiale;

Vista la legge 22 ottobre 1973, n. 752, relativa alla ratifica ed esecuzione della Convenzione europea per la elaborazione di una Farmacopea Europea, adottata a Strasburgo il 22 luglio 1964;

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, sulla istituzione del Servizio sanitario nazionale;

Visto l'art. 26 della legge 24 aprile 1998, n. 128, relativa alle disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dalla appartenenza dell'Italia alla Comunità europea (legge comunitaria 1995-1997);

Vista la risoluzione AP-CSP (04)2 adottata in data 31 marzo 2004 dal Consiglio d'Europa, Comitato di sanità pubblica, con la quale è stata decisa l'entrata in vigore dal 1° luglio 2005 del Supplemento 5.2 della Farmacopea Europea;

Ritenuto di dover disporre l'entrata in vigore nel territorio nazionale dei testi adottati dalla richiamata risoluzione, come previsto dal citato art. 26 della legge 24 aprile 1998, n. 128, nonché di chiarire che i testi nelle lingue inglese e francese di cui al presente provvedimento sono esclusi dall'ambito di applicazione della disposizione contenuta nell'art. 123, primo comma, lettera *b)*, del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265;

Decreta:

Art. 1.

1. I testi nelle lingue inglese e francese dei capitoli generali e delle monografie pubblicati nel Supplemento 5.2 della Farmacopea Europea, elencati nell'allegato al presente decreto, entrano in vigore nel territorio nazionale, come facenti parte della Farmacopea Ufficiale della Repubblica italiana, dal 1° luglio 2005.

2. I testi nelle lingue inglese e francese richiamati al comma 1 non sono oggetto degli obblighi previsti dall'art. 123, primo comma, lettera *b)*, del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265.

Roma, 30 marzo 2005

Il Ministro: Sirchia

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

ALLEGATO

CONTENUTO DEL SUPPLEMENTO 5.2
DELLA FARMACOPEA EUROPEA

NUOVI TESTI

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.9.40.	Uniformity of dosage units	Uniforminité des préparations unidoses	Uniformità della unità di dosaggio

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE GENERALI

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Anticorpora monoclonalia ad usum humanum	(2031)	Monoclonal antibodies for human use	Anticorps monoclonaux pour usage humain	Anticorpi monoclonali per uso umano

PREPARAZIONI RADIOFARMACEUTICHE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Natrii iodidi (^{131}I) capsulae ad usum diagnosticum	(2116)	Sodium iodide (^{131}I) capsules for therapeutic use	Sodium (iodure (^{131}I) de) à usage thérapeutique, capsules d'	Sodio ioduro (^{131}I) capusle per uso terapeutico

PREPARAZIONI OMEOPATICHE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Barii chloridum ad prarparationes homoeopathicas	(2142)	Barium chloride dihydrate for homoeopathic preparations	Barium (chlorure de) dihydraté pour préparations homéopathiques	Bario cloruro diidrato per preparazioni omeopatiche
Calcii iodidum tetrahydricus ad praeparationes homoeopathicas	(2144)	Calcium iodide tetrahydrate for homoeopathic preparations	Calcium (iodure de) tétrahydraté pour préparations homéopathiques	Calcio tetraidrato per preparazioni omeopatiche
Cupri acetas monohydricus ad praeparationes homoeopathicas	(2146)	Copper acetate monohydrate for homoeopathic preparations	Cuivre (acétate de) monohydraté pour préparations homéopathiques	Rame acetato monoidrato per preparazioni omeopatiche
Edera clix ad praeparationes homoeopathicas	(2092)	Hedera clix for homoeopathic preparations	Lierre grimpant pour préparations homéopathiques	Edera per preparazioni omeopatiche
Hyoscyamus niger ad praeparationes homoeopathicas	(2091)	Hyoscyamus for homoeopathic preparations	Jusquiame noire pour préparations homéopathiques	Giusquiamo per preparazioni omeopatiche

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Atracurii besilas	(1970)	Atracurium besilate	Atracurium (bésilate d')	Atracurio besilato (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Benzoe tonkinensis	(2158)	Benzoin, Siam	Benzoin du Laos	Benzoino del Laos (*sostituisce la monografia nazionale della FU XI ed.*)
Carboprostum trometamolum	(1712)	Carboprost trometamol	Carboprost trométamol	Carboprost trometamolo
Didanosinum	(2200)	Didanosine	Didanosine	Didanosina
Echinacea angustifolia radix	(1821)	Narrow-leaved coneflower root	Echinacea angustifolia (racine d')	Echinacea angustifolia radice
Echinacea pallida radix	(1822)	Pale coneflower root	Echinacea pale (racine d')	Echinacea pallida radice
Fagopiri herba	(2184)	Buckwheat herb	Sarrasin	Grano saraceno
Felypressinum	(1634)	Felypressin	Félypressine	Felipressina

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Methanolum	(1989)	Methanol	Méthanol	Metanolo
Mycophenolas mofetil Pimo	(1700) (2179)	Mycophenolate mofetil Pimobendan	Mycophénolate mofétil Pimobendane	Micofenolato mofetile Pimobendane
Repaglinidum	(2135)	Repaglinide	Répaglinide	Repaglinide
Salmeteroli xinoleas	(1765)	Salmeterol xinafoate	Salmétérol (xinafoate de)	Salmeterolo xinafoato
Toresemidum anhydrous	(2132)	Torasemide, anhydrous	Torasémide anhydre	Torasemide anidra
Trospii chloridum	(1798)	Trospium chloride	Trospium (chlorure de)	Trospio cloruro

TESTI REVISIONATI

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.2.25.	Absorption spectrophotometry, ultraviolet and visible	Spectrophotométrie d'absorption dans l'ultraviolet et le visible	Spettrofotometria di assorbimento nell'ultravioletto e nel visibile
2.2.27.	Thin-layer chromatography	Chromatographie sur couche mince	Cromatografia su strato sottile
2.5.1.	Acid value	Indice d'acide	Indice di acidità
2.9.7.	Friability of uncoated tablets	Friabilité des comprimés non enrobés	Friabilità delle compresse non rivestite
2.9.25.	Dissolution test for medicated chewing gums	Essai de dissolution des gommes à mâcher médicamenteuses	Saggio di dissoluzione delle gomme da masticare medicate

MONOGRAFIE

FORME FARMACEUTICHE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Auricularia	(0652)	Ear preparations	Préparations auriculaires	Preparazioni auricolari
Capsulae	(0016)	Capsules	Capsules	Capsule
Compressi	(0478)	Tablets	Comprimés	Compresse
Emplastra transcutanea	(1011)	Patches, transdermal	Dispositifs transdermiques	Cerotti transdermici
Granulata	(0499)	Granules	Granulés	Granulati
Masticabilia gummis medicata	(1239)	Chewing gums, medicated	Gommes à mâcher médicamenteuses	Gomme da masticare medicate
Ophthalmica	(1163)	Eye preparations	Préparations ophtalmiques	Preparazioni oftalmiche
Parenteralia	(0520)	Parenteral preparations	Préparations parentérales	Preparazioni parenterali
Praeparationes intraruminales	(1228)	Intraruminal devices	Dispositifs intraruminaux	Dispositivi intraruminali
Praeparationes liquidae peroraliae	(0672)	Liquid preparations for oral use	Préparations liquides pour usage oral	Preparazioni liquide per uso orale
Pulveres ad usum dermicum	(1166)	Powders for cutaneous application	Poudres pour application cutanée	Polveri per applicazione cutanea
Pulveres perorales	(1165)	Powders, oral	Poudres orales	Polveri orali
Rectalia	(1145)	Rectal preparations	Préparations rectales	Preparazioni rettali
Vaginalia	(1164)	Vaginal preparations	Préparations vaginales	Preparazioni vaginali

PREPARAZIONI OMEOPATICHE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Plantae medicinales ad praeparationes homoeopathicas	(2045)	Herbal drugs for homoeopathic preparations	Drogues végétales pour préparations homéophatiques	Piante medicinali per preparazioni omeopatiche

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Acidum (*S*)-lacticum	(1771)	(*S*)-Lactic acid	(*S*)-Lactique (acide)	Acido (*S*)-lattico
Acidum lacticum	(0458)	Lactic acid	Lactique (acide)	Acido lattico
Adeps lanae	(0134)	Wool fat	Graisse de laine	Lanolina

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Albumini humani solutio	(0255)	Human albumin solution	Albumine humaine (solution d')	Albumina umana soluzione
Althaeae radix	(1126)	Marshmallow root	Guimauve (racine de)	Altea radice
Captoprilum	(1079)	Captopril	Captopril	Captopril
Carboxymethylamylum natricum A	(0983)	Sodium starch glycolate (type A)	Carboxyméthylamidon sodique (type A)	Carbossimetilamido sodico (tipo A)
Carboxymethylamylum natricum B	(0984)	Sodium starch glycolate (type B)	Carboxyméthylamidon sodique (type B)	Carbossimetilamido sodico (tipo B)
Chlordiazepoxidi hydrochloridum	(0474)	Chlordiazepoxide hydrochloride	Chlordiazépoxide (chlorhydrate de)	Clordiazepossido cloridrato
Chlordiazepoxidum	(0656)	Chlordiazepoxide	Chlordiazépoxide	Clordiazepossido
Cocoylis caprylocapras	(1411)	Cocoyl caprylocaprate	Cocoyle (caprylocaprate de)	Cocoile caprilocaprato
Diethylenglycoli palmitostearas	(1415)	Diethylene glycol palmitostearate	Diéthylèneglycol (palmitostéarate de)	Glicole dietilenico palmitostearato
Eucalypti aetheroleum	(0390)	Eucalyptus oil	Eucalyptus (huile essentielle d')	Eucalipto essenza
Fluoresceinum natricum	(1213)	Fluorescein sodium	Fluorescéine sodique	Fluoresceina sodica
Hexamidini diisetionas	(1436)	Hexamidine diisetionate	Hexamidine (diisétionate d')	Esamidina diisetionato
Macrogolglyceridorum stearates	(1268)	Stearoyl macrogolglycerides	Macrogolglycérides stéariques	Macrogolgliceridi stearici
Macrogolglyceroli hydroxystearas	(1083)	Macrogolglycerol hydroxystearate	Macrogolglycérol (hydroxystéarate de)	Macrogolglicerolo idrossistearato
Menthae arvensis aetheroleum partim mentholi privum	(1838)	Mint oil, partly dementholised	Mentha arvensis (huile essentielle partiellement démentholée de)	Menta essenza parzialmente dementolizzata
Metacresolum	(2077)	Metacresol	Métacrésol	Metacresolo
Methadoni hydrochloridum	(0408)	Methadone hydrochloride	Méthadone (chlorhydrate de)	Metadone cloridrato
Morphini hydrochloridum	(0097)	Morphine hydrochloride	Morphine (chlorhydrate de)	Morfina cloridrato
Morphini sulfas	(1244)	Morphine sulphate	Morphine (sulfate de)	Morfina solfato
Naproxenum	(0731)	Naproxen	Naproxène	Naproxene
Omeprazolum	(0942)	Omeprazole	Oméprazole	Omeprazolo
Pentoxifyllinum	(0851)	Pentoxifylline	Pentoxifylline	Pentoxifillina
Solidaginis herba	(1892)	Goldenrod	Solidage	Verga d'oro

TESTI CORRETTI

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.4.30	Ethylene glycol and diethylene glycol in ethoxylated substances	Ethylèneglycol et diéthylèneglycol dans les substances éthoxylées	Glicole etilenico e glicole dietilenico nelle sostanze etossilate
2.9.18.	Preparations for inhalation: aerodynamic assessment of fine particles	Préparations pour inhalation: évaluation aérodynamique des particules fines	Preparazioni per inalazione: valutazione aerodinamica delle particelle fini

MONOGRAFIE

MONOGRAFIE GENERALI

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Vaccina ad usum humanum	(0153)	Vaccines for human use	Vaccins pour usage humain	Vaccini per uso umano

MONOGRAFIE

Titoli in latino	No.	Titoli in inglese	Titoli in francese	Titoli in italiano
Almagatum	(2010)	Almagate	Almagate	Almagato
Benzylpenicillinum kalicum	(0113)	Benzylpenicillin potassium	Benzylpénicilline potassique	Benzilpenicillina potassica

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Benzylpenicillinum natricum	(0114)	Benzylpenicillin sodium	Benzylpénicilline sodique	Benzilpenicillina sodica
Bleomycini sulfas	(0976)	Bleomycin sulphate	Bléomycine (sulfate de)	Bleomicina solfato
Erythropoietini solutio concentrata	(1316)	Erythropoietin concentrated solution	Erythropoïétine (solution concentrée d')	Eritropoietina soluzione concentrata
Iopamidolum	(1115)	Iopamidol	Iopamidol	Iopamidolo
Kalii chloridum	(0185)	Potassium chloride	Potassium (chlorure de)	Potassio cloruro
Octoxinolum 10	(1553)	Octoxinol 10	Octoxinol 10	Ottoxinolo 10
Povidonum	(0685)	Povidone	Povidone	Povidone
Tramazolini hydrochloridum monohydricum	(1597)	Tramazoline hydrochloride monohydrate	Tramazoline (chlorhydrate de) monohydraté	Tramazolina cloridrato monoidrata

TESTI IL CUI TITOLO È STATO MODIFICATO NEL SUPPLEMENTO 5.2

CAPITOLI GENERALI

n.	Inglese	Francese	Italiano
2.9.25.	Dissolution test for medicated chewing gums *previously* Chewing gum, medicated, drug release from	Essai de dissolution des gommes à mâcher médicamenteuses *en remplacement de* Libération des principes actifs contenus dans les gommes à mâcher médicamenteuses	Saggio di dissoluzione delle gomme da masticare medicate, *in sostituzione* Rilascio di principi attivi da gomme da masticare medicate

MONOGRAFIE

n.	Inglese	Francese	Italiano
1415	Diethylene glycol palmitostearate *previously* Diethylene glycol monopalmitostearate	Diéthylèneglycol (palmitostearate de) *en remplacement de* Diéthylèneglycol (monopalmitostéarate de)	Glicole dietilenico palmitostearato *in sostituzione di* Glicole dietilenico monopalmitostearato

05A03252

AUGUSTA IANNINI, *direttore* FRANCESCO NOCITA, *redattore*

(G503060/1) Roma, 2005 - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A. - S.

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO

LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE

cap	località	libreria	indirizzo	pref.	tel.	fax
95024	**ACIREALE (CT)**	CARTOLIBRERIA LEGISLATIVA S.G.C. ESSEGICI	Via Caronda, 8-10	095	7647982	7647982
00041	**ALBANO LAZIALE (RM)**	LIBRERIA CARACUZZO	Corso Matteotti, 201	06	9320073	93260286
60121	**ANCONA**	LIBRERIA FOGOLA	Piazza Cavour, 4-5-6	071	2074606	2060205
04011	**APRILIA (LT)**	CARTOLERIA SNIDARO	Via G. Verdi, 7	06	9258038	9258038
81031	**AVERSA (CE)**	LIBRERIA CLA.ROS	Via L. Da Vinci, 18	081	8902431	8902431
70124	**BARI**	CARTOLIBRERIA QUINTILIANO	Via Arcidiacono Giovanni, 9	080	5042665	5610818
70121	**BARI**	LIBRERIA UNIVERSITÀ E PROFESSIONI	Via Crisanzio, 16	080	5212142	5243613
13900	**BIELLA**	LIBRERIA GIOVANNACCI	Via Italia, 14	015	2522313	34983
40132	**BOLOGNA**	LIBRERIA GIURIDICA EDINFORM	Via Ercole Nani, 2/A	051	4218740	4210565
40124	**BOLOGNA**	LIBRERIA GIURIDICA - LE NOVITÀ DEL DIRITTO	Via delle Tovaglie, 35/A	051	3399048	3394340
20091	**BRESSO (MI)**	CARTOLIBRERIA CORRIDONI	Via Corridoni, 11	02	66501325	66501325
21052	**BUSTO ARSIZIO (VA)**	CARTOLIBRERIA CENTRALE BORAGNO	Via Milano, 4	0331	626752	626752
91022	**CASTELVETRANO (TP)**	CARTOLIBRERIA MAROTTA & CALIA	Via Q. Sella, 106/108	0924	45714	45714
95128	**CATANIA**	CARTOLIBRERIA LEGISLATIVA S.G.C. ESSEGICI	Via F. Riso, 56/60	095	430590	508529
88100	**CATANZARO**	LIBRERIA NISTICÒ	Via A. Daniele, 27	0961	725811	725811
66100	**CHIETI**	LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI	Via Asinio Herio, 21	0871	330261	322070
22100	**COMO**	LIBRERIA GIURIDICA BERNASCONI - DECA	Via Mentana, 15	031	262324	262324
87100	**COSENZA**	LIBRERIA DOMUS	Via Monte Santo, 70/A	0984	23110	23110
50129	**FIRENZE**	LIBRERIA PIROLA già ETRURIA	Via Cavour 44-46/R	055	2396320	288909
71100	**FOGGIA**	LIBRERIA PATIERNO	Via Dante, 21	0881	722064	722064
06034	**FOLIGNO (PG)**	LIBRERIA LUNA	Via Gramsci, 41	0742	344968	344968
03100	**FROSINONE**	L'EDICOLA	Via Tiburtina, 224	0775	270161	270161
16121	**GENOVA**	LIBRERIA GIURIDICA	Galleria E. Martino, 9	010	565178	5705693
95014	**GIARRE (CT)**	LIBRERIA LA SEÑORITA	Via Trieste angolo Corso Europa	095	7799877	7799877
73100	**LECCE**	LIBRERIA LECCE SPAZIO VIVO	Via Palmieri, 30	0832	241131	303057
74015	**MARTINA FRANCA (TA)**	TUTTOUFFICIO	Via C. Battisti, 14/20	080	4839784	4839785
98122	**MESSINA**	LIBRERIA PIROLA MESSINA	Corso Cavour, 55	090	710487	662174
20100	**MILANO**	LIBRERIA CONCESSIONARIA I.P.Z.S.	Galleria Vitt. Emanuele II, 11/15	02	865236	863684
20121	**MILANO**	FOROBONAPARTE	Foro Buonaparte, 53	02	8635971	874420
70056	**MOLFETTA (BA)**	LIBRERIA IL GHIGNO	Via Campanella, 24	080	3971365	3971365

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Segue: **LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE**

cap	località	libreria	indirizzo	pref.	tel.	fax
80139	**NAPOLI**	LIBRERIA MAJOLO PAOLO	Via C. Muzy, 7	081	282543	269898
80134	**NAPOLI**	LIBRERIA LEGISLATIVA MAJOLO	Via Tommaso Caravita, 30	081	5800765	5521954
84014	**NOCERA INF. (SA)**	LIBRERIA LEGISLATIVA CRISCUOLO	Via Nicotera, 47	081	5177752	5152270
28100	**NOVARA**	EDIZIONI PIROLA E MODULISTICA	Via Costa, 32/34	0321	626764	626764
35122	**PADOVA**	LIBRERIA DIEGO VALERI	Via dell'Arco, 9	049	8760011	659723
90138	**PALERMO**	LA LIBRERIA DEL TRIBUNALE	P.za V.E. Orlando, 44/45	091	6118225	552172
90138	**PALERMO**	LIBRERIA S.F. FLACCOVIO	Piazza E. Orlando, 15/19	091	334323	6112750
90128	**PALERMO**	LIBRERIA S.F. FLACCOVIO	Via Ruggero Settimo, 37	091	589442	331992
90145	**PALERMO**	LIBRERIA COMMISSIONARIA G. CICALA INGUAGGIATO	Via Galileo Galilei, 9	091	6828169	6822577
90133	**PALERMO**	LIBRERIA FORENSE	Via Maqueda, 185	091	6168475	6177342
43100	**PARMA**	LIBRERIA MAIOLI	Via Farini, 34/D	0521	286226	284922
06087	**PERUGIA**	CALZETTI & MARIUCCI	Via della Valtiera, 229	075	5997736	5990120
29100	**PIACENZA**	NUOVA TIPOGRAFIA DEL MAINO	Via Quattro Novembre, 160	0523	452342	461203
59100	**PRATO**	LIBRERIA CARTOLERIA GORI	Via Ricasoli, 26	0574	22061	610353
00192	**ROMA**	LIBRERIA DE MIRANDA	Viale G. Cesare, 51/E/F/G	06	3213303	3216695
00195	**ROMA**	COMMISSIONARIA CIAMPI	Viale Carso, 55-57	06	37514396	37353442
00161	**ROMA**	L'UNIVERSITARIA	Viale Ippocrate, 99	06	4441229	4450613
00187	**ROMA**	LIBRERIA GODEL	Via Poli, 46	06	6798716	6790331
00187	**ROMA**	STAMPERIA REALE DI ROMA	Via Due Macelli, 12	06	6793268	69940034
45100	**ROVIGO**	CARTOLIBRERIA PAVANELLO	Piazza Vittorio Emanuele, 2	0425	24056	24056
63039	**SAN BENEDETTO D/T (AP)**	LIBRERIA LA BIBLIOFILA	Via Ugo Bassi, 38	0735	587513	576134
07100	**SASSARI**	MESSAGGERIE SARDE LIBRI & COSE	Piazza Castello, 11	079	230028	238183
10122	**TORINO**	LIBRERIA GIURIDICA	Via S. Agostino, 8	011	4367076	4367076
21100	**VARESE**	LIBRERIA PIROLA	Via Albuzzi, 8	0332	231386	830762
36100	**VICENZA**	LIBRERIA GALLA 1880	Viale Roma, 14	0444	225225	225238

MODALITÀ PER LA VENDITA

La «Gazzetta Ufficiale» e tutte le altre pubblicazioni dell'Istituto sono in vendita al pubblico:

— presso l'Agenzia dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A. in ROMA, piazza G. Verdi, 10 - ☎ 06 85082147;

— presso le librerie concessionarie indicate (elenco consultabile sul sito www.ipzs.it)

L'Istituto conserva per la vendita le Gazzette degli ultimi 4 anni fino ad esaurimento. Le richieste per corrispondenza potranno essere inviate a:

Funzione Editoria - U.O. DISTRIBUZIONE
Attività Librerie concessionarie, Vendita diretta e Abbonamenti a periodici
Piazza Verdi 10, 00198 Roma
fax: 06-8508-4117
e-mail: editoriale@ipzs.it

avendo cura di specificare nell'ordine, oltre al fascicolo di GU richiesto, l'indirizzo di spedizione e di fatturazione (se diverso) ed indicando il codice fiscale per i privati. L'importo della fornitura, maggiorato di un contributo per le spese di spedizione, sarà versato in contanti alla ricezione.

Le inserzioni, come da norme riportate nella testata della parte seconda, si ricevono con pagamento anticipato, presso le agenzie in Roma e presso le librerie concessionarie.

Per informazioni, prenotazioni o reclami attinenti agli abbonamenti oppure alla vendita della *Gazzetta Ufficiale* bisogna rivolgersi direttamente all'Amministrazione, presso l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 ROMA

Gazzetta Ufficiale Abbonamenti	Vendite	Ufficio inserzioni	Numero verde
☎ 800-864035 - Fax 06-85082520	☎ 800-864035 - Fax 06-85084117	☎ 800-864035 - Fax 06-85082242	☎ 800-864035

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

GAZZETTA UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA ITALIANA

CANONI DI ABBONAMENTO ANNO 2005 (salvo conguaglio) (*)

Ministero dell'Economia e delle Finanze - *Decreto 24 dicembre 2003* (G.U. *n. 36 del 13 febbraio 2004)*

GAZZETTA UFFICIALE - PARTE I (legislativa)

			CANONE DI ABBONAMENTO	
Tipo A	Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari:			
	(di cui spese di spedizione € 219,04)	- annuale	€	**400,00**
	(di cui spese di spedizione € 109,52)	- semestrale	€	**220,00**
Tipo A1	Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i soli supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi:			
	(di cui spese di spedizione € 108,57)	- annuale	€	**285,00**
	(di cui spese di spedizione € 54,28)	- semestrale	€	**155,00**
Tipo B	Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte Costituzionale:			
	(di cui spese di spedizione € 19,29)	- annuale	€	**68,00**
	(di cui spese di spedizione € 9,64)	- semestrale	€	**43,00**
Tipo C	Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti della CE:			
	(di cui spese di spedizione € 41,27)	- annuale	€	**168,00**
	(di cui spese di spedizione € 20,63)	- semestrale	€	**91,00**
Tipo D	Abbonamento ai fascicoli della serie destinata alle leggi e regolamenti regionali:			
	(di cui spese di spedizione € 15,31)	- annuale	€	**65,00**
	(di cui spese di spedizione € 7,65)	- semestrale	€	**40,00**
Tipo E	Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni:			
	(di cui spese di spedizione € 50,02)	- annuale	€	**167,00**
	(di cui spese di spedizione € 25,01)	- semestrale	€	**90,00**
Tipo F	Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari, ed ai fascicoli delle quattro serie speciali:			
	(di cui spese di spedizione € 344,93)	- annuale	€	**780,00**
	(di cui spese di spedizione € 172,46)	- semestrale	€	**412,00**
Tipo F1	Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari con i provvedimenti legislativi e ai fascicoli delle quattro serie speciali:			
	(di cui spese di spedizione € 234,45)	- annuale	€	**652,00**
	(di cui spese di spedizione € 117,22)	- semestrale	€	**342,00**

N.B.: L'abbonamento alla GURI tipo A, A1, F, F1 comprende gli indici mensili
Integrando con la somma di € **80,00** *il versamento relativo al tipo di abbonamento alla* Gazzetta Ufficiale - *parte prima - prescelto, si riceverà anche l'Indice Repertorio Annuale Cronologico per materie anno 2005.*

BOLLETTINO DELLE ESTRAZIONI

Abbonamento annuo (incluse spese di spedizione) € **88,00**

CONTO RIASSUNTIVO DEL TESORO

Abbonamento annuo (incluse spese di spedizione) € **56,00**

PREZZI DI VENDITA A FASCICOLI

(Oltre le spese di spedizione)

Prezzi di vendita:		
serie generale	€	1,00
serie speciali (escluso concorsi), ogni 16 pagine o frazione	€	1,00
fascicolo serie speciale, *concorsi*, prezzo unico	€	1,50
supplementi (ordinari e straordinari), ogni 16 pagine o frazione	€	1,00
fascicolo Bollettino Estrazioni, ogni 16 pagine o frazione	€	1,00
fascicolo Conto Riassuntivo del Tesoro, prezzo unico	€	6,00

I.V.A. 4% a carico dell'Editore

GAZZETTA UFFICIALE - PARTE II (inserzioni)

Abbonamento annuo *(di cui spese di spedizione € 120,00)*		€	**320,00**
Abbonamento semestrale *(di cui spese di spedizione € 60,00)*		€	**185,00**
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione (oltre le spese di spedizione)	€ 1,00		

I.V.A. 20% inclusa

RACCOLTA UFFICIALE DEGLI ATTI NORMATIVI

Abbonamento annuo		€	**190,00**
Abbonamento annuo per regioni, province e comuni		€	**180,00**
Volume separato (oltre le spese di spedizione)	€ 18,00		

I.V.A. 4% a carico dell'Editore

Per l'estero i prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, anche per le annate arretrate, compresi i fascicoli dei supplementi ordinari e straordinari, devono intendersi raddoppiati. Per il territorio nazionale i prezzi di vendita dei fascicoli separati, compresi i supplementi ordinari e straordinari, relativi ad anni precedenti, devono intendersi raddoppiati. Per intere annate è raddoppiato il prezzo dell'abbonamento in corso. Le spese di spedizione relative alle richieste di invio per corrispondenza di singoli fascicoli, vengono stabilite, di volta in volta, in base alle copie richieste.

N.B. - Gli abbonamenti annui decorrono dal 1° gennaio al 31 dicembre, i semestrali dal 1° gennaio al 30 giugno e dal 1° luglio al 31 dicembre.

Restano confermati gli sconti in uso applicati ai soli costi di abbonamento

ABBONAMENTI UFFICI STATALI

Resta confermata la riduzione del 52% applicata sul solo costo di abbonamento

* tariffe postali di cui al Decreto 13 novembre 2002 (G.U. n. 289/2002) e D.P.C.M. 27 novembre 2002 n. 294 (G.U. 1/2003) per soggetti iscritti al R.O.C.

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

* 4 5 - 4 1 0 3 0 1 0 5 0 4 1 2 *

€ 6,00